User Guide | Guide de l'utilisateur | Guía del Usuario

INSIGNIA™

DVD Player and VCR| Lecteur de DVD et magnétoscope | Reproductor de DVD y VCR

NS-DVDVCR

Welcome

Congratulations on your purchase of this high-quality Insignia product. Your NS-DVDVCR DVD and VCR represents the state of the art in DVD player and VCR combination units and is designed for reliable and trouble-free performance.

Contents

Important Safeguards 3
Introduction 5
Setting up your DVD/VCR 8
Using your DVD/VCR. 10
Reference 18
Troubleshooting 19
Maintenance 20
Specifications. 21
Legal Notices 21
Warranty. 21
Français 25
Español. 51

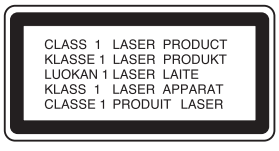
Warning:

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose your DVD/VCR to rain or moisture.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION:TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



Caution:

This product employs a laser system. To ensure correct use of this product, read this owner's manual carefully and retain it for future reference. Should the DVD/VCR require maintenance, contact qualified service personnel.

Making adjustments to controls or performing procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

To prevent direct exposure to laser beam, do not try to open the enclosure. DO NOT STARE INTO BEAM.

Caution:

Your DVD/VCR should not be exposed to water (dripping or splashing) and no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the apparatus.

Caution:

Class 2M visible and invisible laser radiation when open and interlocks defeated. Do not stare into the beam or view directly with optical instruments.

Caution

Most recorder manufacturers recommend their recorders be placed upon a dedicated circuit. That is, a single outlet circuit which powers only that recorder and has no additional outlets or branch circuits.

Do not overload wall outlets. Overloaded wall outlets, loose or damaged wall outlets, overloaded extension cords, frayed power cords, or damaged or cracked wire insulation are dangerous. Any of these conditions could result in electric shock or fire. Periodically examine the cord of your recorder, and if its appearance indicates damage or deterioration, unplug it, discontinue use of the recorder, and have the cord replaced with an exact replacement part by an authorized servicer.

Protect the power cord from physical or mechanical abuse, such as being twisted, kinked, pinched, closed in a door, or walked upon. Pay particular attention to plugs, wall outlets, and the point where the cord exits the recorder.

To disconnect power from the power outlet, pull out the power cord plug. When installing the product, make sure that the plug is easily accessible.

Important safeguards

- **Read instructions**– Read all the safety and operating instructions before operating your DVD/VCR.
- **Retain instructions**–Retain the safety and operating instructions for future reference.
- **Follow warnings**–Follow all warnings on your DVD/VCR and in the operating instructions.
- **Follow instructions**–Follow all operating and use instructions.
- **Cleaning**–Unplug your DVD/VCR from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
- **Attachments**–Do not use attachments not recommended by your DVD/VCR manufacturer because they may cause hazards.
- **Water and moisture**–Do not use your DVD/VCR near water, for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.
- **Accessories**–Do not place your DVD/VCR on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. Your DVD/VCR may fall, causing serious injury to someone and serious damage to your DVD/VCR. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with your DVD/VCR.

If you mount your DVD/VCR, follow the manufacturer's instructions and use a mounting accessory recommended by the manufacturer. Move a DVD/VCR and cart combination with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause your DVD/VCR and cart combination to overturn.

- **Ventilation**–Slots and openings in the cabinet and the back or bottom are provided for ventilation, to ensure reliable operation of your DVD/VCR and to protect it from overheating. Do not block openings. Do not place your DVD/VCR on a bed, sofa, rug, or other similar surface. Your DVD/VCR should never be placed near or over a radiator or heat register. Do not place your DVD/VCR in a built-in installation such as a bookcase or rack unless correct ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
- **Power sources**–Use only the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your DVD/VCR dealer or local power company. For DVD/VCRs intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.
- **Grounding or polarization**–Your DVD/VCR is equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
- **Power-cord protection**–Route power-supply cords so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from your DVD/VCR.
- **Overloading**–Do not overload wall outlets and extension cords because this can result in a risk of fire or electric shock.
- **Object and liquid entry**–Never push objects of any kind into your DVD/VCR through openings because they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on your DVD/VCR.
- **Servicing**–Do not attempt to service your DVD/VCR yourself because opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
- **Damage requiring service**–Unplug your DVD/VCR from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
  - When the power supply cord or plug is damaged or frayed.
  - If liquid has been spilled, or objects have fallen into your DVD/VCR.
  - If your DVD/VCR has been exposed to rain or water.
  - If your DVD/VCR does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions, because incorrect adjustment of other controls may result in damage and often requires extensive work by a qualified technician to restore your DVD/VCR to its normal operation.
  - If your DVD/VCR has been dropped or damaged in any way.
  - When your DVD/VCR exhibits a distinct change in performance, this indicates a need for service.
- **Replacement Parts**–When replacement parts are required, make sure that the service technician uses replacement parts specified by the manufacturer that have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, injury to persons, or other hazards.
- **Safety Check**–Upon completion of any service or repairs to your DVD/VCR, ask the service technician to perform routine safety checks to determine that your DVD/VCR is in correct operating condition.
- **Heat**–Place your DVD/VCR away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

Note

This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for correct grounding and, in particular, specifies that the cable ground should be connected to the grounding system of the building as close to the point of cable entry as practical.

Note

Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with your local regulations concerning chemical wastes.

Caution

To prevent electric shock, match the wide blade of plug to the wide slot in the power outlet and fully insert the plug.

Introduction

To ensure correct use of your DVD/VCR, read this owner's manual carefully and retain for future reference.

About the ⊘ symbol

The ⊘ symbol may appear on your TV display during operation and indicates that the function is not permitted by the DVD/VCR or specific media.

Symbols used in this manual

A section whose title has one of the following symbols are applicable only to those discs represented by the symbol.

- **ALL** All discs listed below.
- **DVD** DVD and finalized DVD±RW discs
- **ACD** Audio CD discs
- **MP3** MP3 files
- **WMA** WMA files

Playable discs

Disc	Characteristics
DVD VIDEO	**DVD (8 cm / 12 cm disc)** DVDs such as movies that can be purchased or rented.
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	**Audio CD (8 cm / 12 cm disc)** Music CDs or CD-Rs/CD-RWs in music CD format that can be purchased.
RW COMPATIBLE	This player also plays DVD±RW and CD-R/RW discs, Dual Discs that contain audio titles, MP3 files, WMA files, and JPEG files.

Restrictions on video recording

You cannot record copy-protected video using your recorder. Copy-protected video includes video DVDs and some satellite broadcasts. If copy-protected material is encountered during a recording, the recording pauses or stops automatically and an error message is displayed on-screen.

Copying copyrighted material

- You should only use recording equipment for lawful copying. Make sure that you follow legal guidelines in your area. Copying of copyrighted material, such as films or music, is unlawful unless permitted by a legal exception or consented to by the rights owner.
- This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only, unless otherwise authorized by Macrovision corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Notes

- Depending on the conditions of the recording equipment or the CD-R/RW (or DVD±R/RW) disc itself, some CD-R/RW (or DVD±R/RW) discs cannot be played on the DVD/VCR.
- Do not use irregularly shaped CDs (for example, heart-shaped or octagonal). Doing so may result in malfunctions.
- Depending on the recording software and the finalization, some recorded discs (CD-R/RW or DVD±R/RW) may not be playable.
- DVD-R/RW, DVD+R/RW and CD-R/RW discs recorded using a personal computer or a DVD or CD recorder may not play if the disc is damaged or dirty or if there is dirt or condensation on the recorder's lens.
- If you record a disc using a personal computer, even if it is recorded in a compatible format, there are cases in which it may not play because of the settings of the application software used to create the disc. (Check with the software publisher for more detailed information.)
- Your recorder requires discs and recordings to meet certain technical standards in order to achieve optimal playback quality. Pre-recorded DVDs are automatically set to these standards. There are many different types of recordable disc formats (including CD-R discs containing MP3 or WMA files) and these require certain pre-existing conditions (see above) to ensure compatible playback.
- You should note that permission is required in order to download MP3 or WMA files and music from the Internet. Our company has no right to grant such permission. Permission should always be sought from the copyright owner.

Regional code

Your recorder has a regional code printed on the back of the case. Your recorder can play only DVDs labeled with the same regional code or **ALL**.

Notes

- Most DVDs have a globe with one or more numbers in it clearly visible on the cover. This number must match your recorder's regional code or the DVD cannot play.
- If you try to play a DVD with a different regional code from the recorder, the message "Check Regional Code" appears on the TV screen.

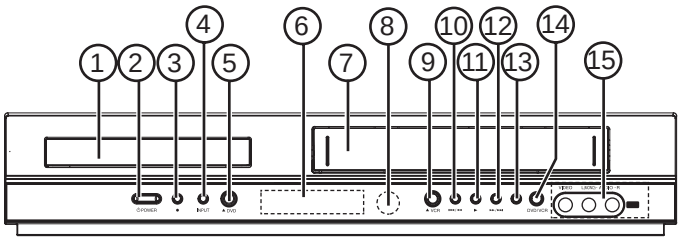
Using progressive scan

Consumers should note that not all high definition televisions are fully compatible with this product and may cause artifacts to be displayed in the picture.

In case of progressive scan picture problems, we recommend that you switch the connection to the standard definition output. If there are questions regarding your television's compatibility with this DVD/VCR recorder, contact our customer service center.

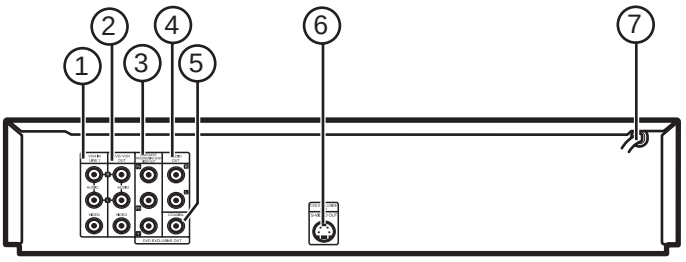
Controls and connections

Front panel



Item	Description	Function
1	Disc tray (DVD deck)	Place a disc on the tray when it opens.
2	⏻ POWER button	Turns the DVD/VCR on and off.
3	● (REC) button	Press to start recording. Press repeatedly to set the recording time (duration).
4	INPUT	Press to select the VCR deck's input source (LINE1 or LINE2)
5	⏏ DVD button	Press to open or close the disc tray.
6	Display window	Shows the current status of the DVD/VCR. lights when a disc is in the DVD deck. lights to indicate Repeat mode. **DVD** lights when the DVD deck is selected. **VCR** lights when the VCR deck is selected. lights when the DVD/VCR is in timer recording or when a timer recording is programmed. lights when a video tape is inserted in the VCR deck. **REC** lights when the VCR is recording. **PM** lights to indicate PM time. indicates total playing time, elapsed time, remaining time, or current deck status.
7	Cassette compartment (VCR deck)	Insert the video cassette here.
8	Remote sensor	Receives signals from the remote control.
9	⏏ VCR button	Press to eject the tape in the VCR deck.
10	⏮/◀◀ SKIP	DVD—Press to skip to the beginning of the current chapter (DVD) or track (CD). Press and hold to search backward. VCR—In Stop mode, rewinds the tape. In Play mode, starts fast back.
11	▶ (Play) button	Press to start playback.
12	▶▶/⏭ SKIP	DVD—Press to skip to the beginning of the next chapter (DVD) or track (CD). Press twice (quickly) to return to the beginning of the previous chapter or track. Press and hold to search backward. VCR—In Stop mode, advances the tape quickly. In Play mode, starts fast forward.
13	■ (STOP) button	Press to stop the playback of the DVD or video cassette.
14	**DVD/VCR** button	Toggles control and output between the DVD deck and the VCR deck.
15	LINE2 IN (video/audio)	Connect the audio/video output of an external source (such as an audio system, TV, monitor, VCR, or camcorder) to these jacks.

Back panel

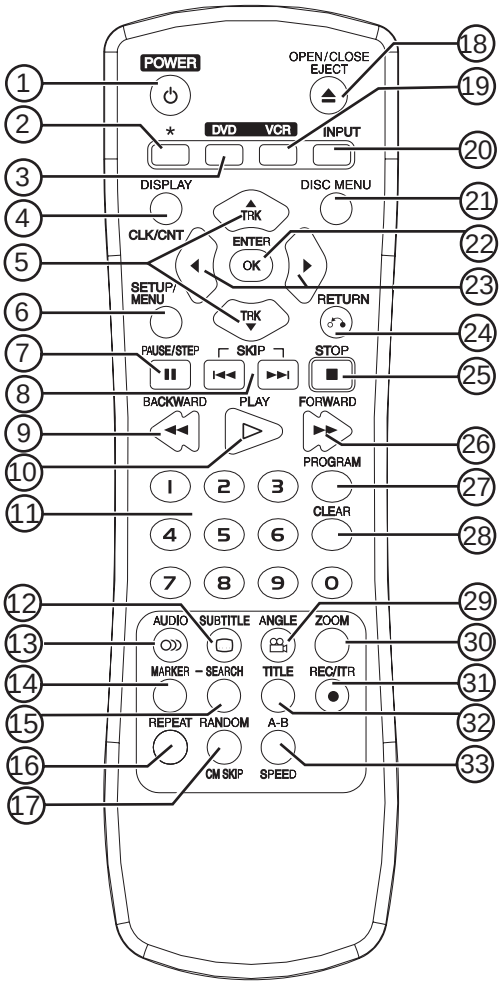


Item	Description	Function
1	VCR IN LINE1 (VIDEO, AUDIO L and AUDIO R)	Connect to the video and audio output jacks on an external source, such as a VCR or camcorder, to these jacks.
2	DVD/VCR OUT (VIDEO, AUDIO L and AUDIO R)	Connect to the video and audio input jacks (left and right) of a TV.
3	COMPONENT/ PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT (Y Pb Pr)	Connect to the component input jacks on a TV (if available).
4	AUDIO OUT (left/right)	Connect to the audio input jacks (left and right) of a TV, amplifier, or other equipment.
5	COAXIAL (DIGITAL AUDIO OUT) jack	Connect to the coaxial digital audio jack on an external amplifier, such as a Dolby Digital decoder.
6	S-VIDEO OUT	Connect to the S-Video input jack on a TV.
7	AC power cord	Plug into an AC power outlet.

Caution

Do not touch the inner pins of the jacks on the back panel. Electrostatic discharge may cause permanent damage to the DVD/VCR.

Remote control



Item	Button	Function
1	POWER ⏻	Press to turn your DVD/VCR on or off.
2	*	Not available
3	DVD	Press to change the player's function to DVD.
4	DISPLAY	Press to open the on-screen display, which provides current status information and where you can change settings and options.
5	TRK ▲ / ▼	In playback mode, press to adjust the VCR picture on the screen. In Menu mode, press to navigate the on-screen menus.
6	SETUP/MENU	Press to open the on-screen menus. Press again to close the on-screen menus.
7	⏸ PAUSE/STEP	Press once to pause playback or recording. Press repeatedly to advance frame by frame.
8	⏭ ⏮ **SKIP**	Press to advance to the next chapter (DVD) or track (CD). Press to return to the previous chapter (DVD) or track (CD).
9	◀◀ **BACKWARD**	DVD - Press to search backward. VCR - Press to search a tape on fast backward. In STOP mode, press to rewind the tape (picture not visible).
10	▷ PLAY	Press to start playback.
11	0 - 9 number buttons	Press to select numbered options in a menu.

Item	Button	Function
12	SUBTITLE	Press to select a subtitle language.
13	AUDIO	Press to select an audio language or audio channel.
14	MARKER	Press to mark any point on a DVD during playback.
15	SEARCH	Press to display the marker search menu.
16	REPEAT	Press to repeat a chapter, track, title, or all.
17	RANDOM CM SKIP (commercial skip)	When playing a CD, press to play tracks in random order. In VCR playback mode, press to skip ahead 30 seconds.
18	⏏ OPEN/CLOSE EJECT	Press to open and close the disc tray or to eject the tape from the VCR.
19	VCR	Press to change the player's function to VCR.
20	INPUT	Press to toggle between VCR input choices (LINE1 IN or LINE2 IN).
21	DISC MENU	Press to open the DVD menu
22	ENTER (OK)	Press to confirm menu selections or display functions on the TV screen.
23	◄/► (Direction)	Press to select menu options.
24	RETURN	Press to close the on-screen display and return to normal viewing.
25	■ STOP	Press to stop playback or recording.
26	►► FORWARD	DVD - Press to search forward. VCR - Press to search a tape on fast forward. In STOP mode, press to advance the tape (picture not visible).
27	PROGRAM	Press to show or hide the program menu.
28	CLEAR	Press to remove a marker from the marker search menu.
29	ANGLE	Press to select a different viewing angle on a DVD (when available).
30	ZOOM	Press to enlarge the DVD image to two, three, or four times the original size.
31	● REC/ITR	Press to start recording.
32	TITLE	Press to display the title menu of the DVD, if available.
33	A-B SPEED	In DVD mode, press to repeat a sequence between points A and B. In VCR mode, press to set recording speed.

Setting up your DVD/VCR

Unpacking and setup

Your carton should contain:

- DVD/VCR
- User Guide
- Remote control unit
- Video cable
- Audio cable
- Batteries (two)

If you need to replace any of these items, call our help line mentioned in the Warranty section of this guide.

Carefully remove all the components from the carton and make sure that you have all the necessary components before you dispose of the carton.

- Remove all packing materials from the individual components.
- Do not remove any labels or stickers on the back panel of your DVD/VCR.
- Place your DVD/VCR in the location you want. Your DVD/VCR is designed to be used on a level, stable, flat surface, such as a table, desk, shelf, or stand convenient to a power outlet, out of direct sunlight, and away from sources of excess heat, dust, moisture, or vibration.
- Unwind the AC power cord on the back of your DVD/VCR and extend the cord to its full length.

Power source

Use the polarized AC line cord provided for operation on AC power. Insert the AC cord plug into a standard 120 V 60 Hz polarized AC outlet.

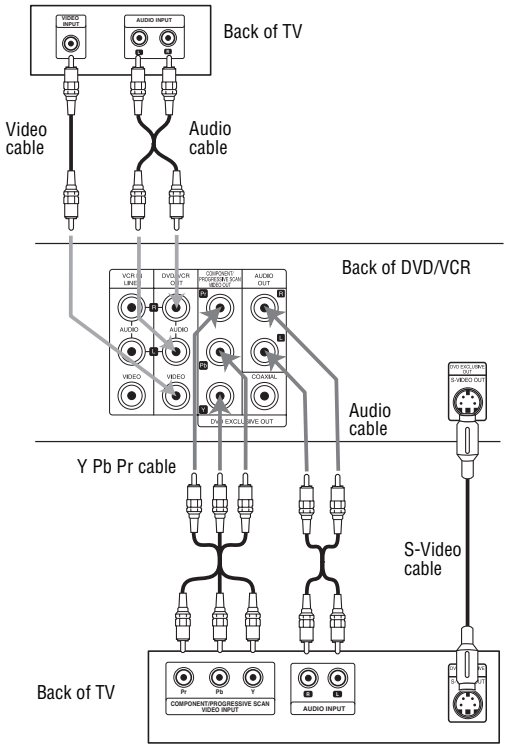
If you cause a static discharge when touching your DVD/VCR and your DVD/VCR fails to function, unplug your DVD/VCR from the AC outlet and plug it back in. Your DVD/VCR should return to normal operation.

Warning

- The system uses a polarized AC plug with one wide blade and one narrow blade. The plug will only fit into matching polarized power outlets. This is a safety feature to reduce the possibility of electric shock. If the plug will not fit in your power outlets, you probably have outdated, non-polarized outlets which should be changed by a qualified, licensed electrician. Do not file the wide blade on the plug or use an adapter to make the plug fit into your outlet. This defeats the safety feature and could expose you to electric shock.
- Never connect the AC cord plug to other than the specified voltage (120 V 60 Hz). Use the attached power cord only.

Connecting your DVD/VCR to a TV

Make one of the following connections, depending on the capabilities of your TV.



Video connection

To connect to your TV with a video cable:

- Connect the VIDEO OUT jack on the DVD/VCR to the VIDEO IN jack on the TV using the video cable supplied.

Note

If you use this connection, set the TV's source selector to VIDEO.

S-Video connection

To connect to your TV with an S-Video cable:

- Connect the S-VIDEO OUT jack on the DVD/VCR to the S-VIDEO IN jack on the TV using an optional S-Video cable.

Component video/progressive scan connection

If your television is a high-definition or "digital ready" television, you can take advantage of the DVD/VCR's progressive scan output for the highest quality video possible.

To connect to your TV with a component video cable:

- Connect the COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT jacks on the DVD/VCR to the corresponding in jacks on the TV using an optional Y Pb Pr cable.

Notes

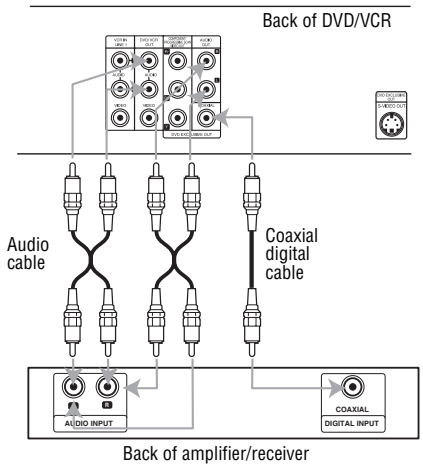
- Progressive Scan does not work with the Audio/Video or S-Video connections.
- If your TV does not accept the Progressive Scan format, the picture will appear scrambled.
- If you connect both an S-Video cable and Component cables to your TV, the video may be unstable. Disconnect one type of connection to solve the problem.

Audio connection

To connect to your TV with audio source:

- Connect the Left and Right AUDIO OUT jacks on the DVD/VCR to the audio left and right in jacks on the TV using the supplied audio cables.

Connecting to an amplifier



To connect two-channel analog stereo or Dolby Pro Logic II/Pro Logic:

- Connect the left and right AUDIO OUT (or DVD/VCR AUDIO OUT) jacks on the DVD/VCR to the audio left and right in jacks on your amplifier, receiver, or stereo system using the audio cables supplied.

To connect a two channel digital stereo (PCM) or A/V receiver with multi-channel decoder:

1. Connect the player's DIGITAL AUDIO OUT jack (coaxial) to the corresponding in jack on your amplifier. Use an optional digital coaxial audio cable.
2. Activate the DVD/VCR's digital output. (See "Audio Settings" on page 13).

Digital multi-channel sound

A digital multi-channel connection provides the best sound quality. For this you need a multi-channel audio/video receiver that supports one or more of the audio formats supported by your DVD/VCR, including MPEG 2, Dolby Digital and DTS. Check the receiver manual and the logos on the front of the receiver to verify this.

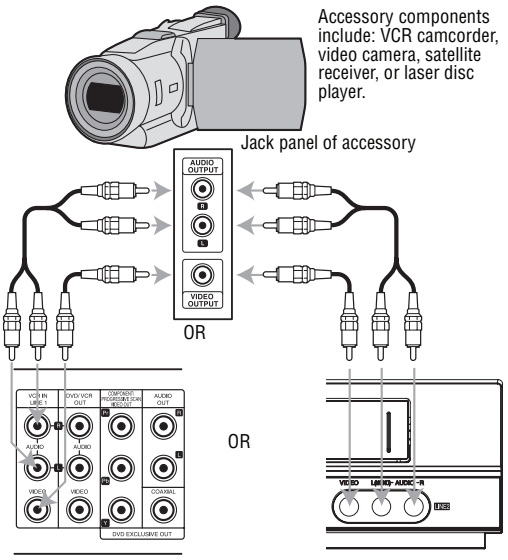
Notes

- Due to the DTS Licensing agreement, the digital output will be in DTS digital out when DTS audio stream is selected.
- If the audio format of the digital output does not match the capabilities of your receiver, the receiver will produce a strong, distorted sound or no sound at all.
- To play six-channel digital surround sound though a digital connection, your receiver must have a Digital Multi-channel decoder.
- To see the audio format of the current DVD displayed on the screen, press **AUDIO**.
- Your DVD/VCR does not perform internal (2-channel) decoding of a DTS sound track. To enjoy DTS multi-channel surround, you must connect your DVD/VCR to a DTS compatible receiver through one of your DVD/VCR's digital audio outputs.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby," "Pro Logic," and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

"DTS" and "DTS Digital Out" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

Accessory audio/video (A/V) connections



To connect the DVD/VCR to an accessory component:

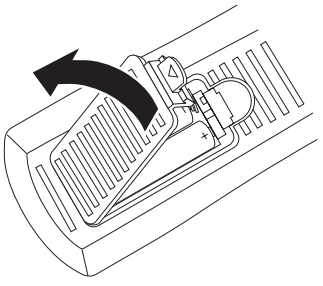
- Connect the VCR IN LINE1 (back) or LINE2 (front) jacks on the DVD/VCR to the audio/video out jacks on your accessory component, such as a VCR or camcorder, using the optional audio/video cables. (Refer to "Recording with the VCR" on page 16.)

Remote control

The remote control requires two AAA (RO3) batteries. We recommend that you replace the batteries on a yearly basis or when the operation of the remote control becomes intermittent or unsatisfactory. Replace the original batteries with new AAA batteries. Do not mix old and new batteries or different types of batteries.

To replace the batteries:

1. Press the lock tab of the battery holder and open the battery compartment.



2. Place two AAA batteries in the battery holder, matching the + and – in the battery compartment.

3 Close the battery holder.

Cautions
- Use only the size and type of batteries specified.
- Make sure that you follow the correct polarity as indicated in the battery compartment. Reversed batteries may damage the device.
- Do not mix different types of batteries together (for example, Alkaline and Carbon-Zinc) or old batteries with new ones.
- If the remote is not to be used for a long period of time, remove the batteries to prevent damage or injury from possible battery leakage.
- Do not try to recharge batteries not intended to be recharged. They can overheat and rupture.

Range and angle

The range of the remote control is approximately 23 feet (7 m), and 30° in each direction from the front of the player.

Using your DVD/VCR

After the connections are made, you are ready to use your DVD/VCR.

Turning your DVD/VCR on and off

To turn your DVD/VCR on and off:

1 Plug the power cord into an electrical outlet.

2 Press the **POWER** button to turn on your DVD/VCR.

3 Press the **POWER** button again to turn off your DVD/VCR.

Playing a tape

To play a tape:

1 Turn on your TV

2 Press **VCR** to switch control to the VCR deck.

3 Insert a pre-recorded video cassette.
- If the DVD/VCR is turned off, it turns on automatically when the tape is loaded.
- If the Timer indicator lights on the front panel display window, press **POWER** once.

4 Press **PLAY** ▷ to start playback.

If a tape without a safety tab is inserted, the DVD/VCR starts playback automatically.

5 Press **STOP** (■) to stop playback.

If the tape reaches the end before you press **STOP** (■) the DVD/VCR automatically stops, rewinds, then ejects the tape.

Note
It is not necessary to select tape speed for playback because it is automatically selected by the DVD/VCR.

6 Press ⏏ **OPEN/CLOSE EJECT** (⏏ **VCR** on the front of the player) to eject the tape.

Tracking

Auto Tracking

Automatic tracking adjusts the picture to remove snow or streaks and begins when:
- A tape is played for the first time.
- The tape speed (SP, LP, SLP) changes.
- Streaks or snow appear due to scratches on the tape.

Manual Tracking

To manually adjust the tracking use the ▲ / ▼ (TRK) buttons on the remote during playback.

Notes
- Vertical jitter requires a very fine adjustment.
- Tracking is automatically reset to normal when the tape is ejected or the power cord is unplugged for more than three seconds.

VCR playback options

Buttons	Operations
EJECT (⏏)	Press to eject the tape in the VCR deck.
PAUSE (▮▮)	Press to pause playback. Press repeatedly to step forward one frame at a time Note: After five minutes in Still mode the DVD/VCR stops to protect the tape and video heads.
FORWARD (►►)	Press to scan forward. In STOP mode, fast forwards the tape. In PAUSE mode, starts slow motion playback. Press **PLAY** ▷ to return to normal playback. Note: After 3 minutes in SEARCH or SLOW MOTION mode the DVD/VCR returns to PLAY mode to protect the tape and video heads.
BACKWARD (◄◄)	Press to scan backward. In STOP mode, rewinds the tape. Press **PLAY** ▷ to return to normal playback. Note: After three minutes in SEARCH mode the DVD/VCR returns to PLAY mode to protect the tape and video heads.
CLEAR	Press to reset the current tape counter to 0:00:00. To automatically go to tape counter position 0:00:00, press RETURN while the tape is in STOP mode.
TRK (track) ▲/▼	Press to manually reduce noise on the screen during tape playback. Tracking is set automatically when a tape is inserted.
AUDIO	Press to set the tape audio to **HIFI**, **LEFT**, **RIGHT**, or **NORMAL**. Press the ◄ / ► buttons to select the tape audio you want.
CM SKIP	Press repeatedly during playback to skip forward 30 seconds on the tape (max. 120 seconds.)

Playing a disc

To play a disc:

1 Turn on your TV

2 Press **DVD** to switch control to the DVD deck.

3 Press **OPEN/CLOSE** ⏏ (⏏ **DVD** on the front of the player) to open the disc tray.

4 Load the disc into the tray, with the label side up.

5 Press **OPEN/CLOSE** (⏏) (⏏ **DVD** on the front of the player) to close the tray. Playback starts automatically. If playback does not start, press **PLAY** ▷ or start the playback using the *HOME* menu.

6 To stop the playback, press **STOP** (■).

The DVD/VCR records the stopped point, depending on the disc. ■ appears on the screen briefly.

Press **PLAY** ▻ to resume playback (from the stopped point). If you press **STOP** (■) again or unloaded the disc, (■ appears on the screen and the DVD/VCR memory is cleared.

7 Press **OPEN/CLOSE** ⏏ (⏏ **DVD** on the front of the player) to open the tray and remove the disc.

Press **OPEN/CLOSE** ⏏ (⏏ **DVD** on the front of the player) to close the disc tray, or press **POWER** (⏻). The disc tray closes automatically and the DVD/VCR turns off.

Note
If parental control is set and the DVD is not within the rating settings, you must input the password. (See "Lock Settings" on page 13).

Disc playback features

Buttons	Operations	Discs
OPEN/CLOSE (⏏)	Press to open or close the disc tray.	ALL
PAUSE (▮▮)	Press to pause playback.	ALL
	Press repeatedly to play frame-by-frame. Note: You can also use the ◄ / ► buttons to step backward or forward while in PAUSE mode.	DVD
BACKWARD (I◄◄) FORWARD (►►)	During playback, press repeatedly to select the scan speed (either backward or forward). DVD—four steps Audio CD—three steps	DVD ACD MP3
	In PAUSE mode, press for slow motion playback (four steps)	DVD
SKIP (►►I I◄◄)	Press during playback to go to the next chapter or track or to return to the beginning of the current chapter or track. Press SKIP (I◄◄) twice briefly to step back to the previous chapter or track.	ALL ACD MP3 WMA
REPEAT	During playback, press **REPEAT** repeatedly to select a REPEAT mode. DVD—Chapter/Title/Off Audio CD, MP3/WMA discs—Track/All/Off	ALL
A-B	Press during playback to select the play mode you want. Repeats a sequence between A (start point) and B (end point) during playback. Press **ENTER** at the selected end point, then the repeat sequence begins.	DVD ACD
ZOOM	Press to enlarge the video image. (x1 size – x2 size – x4 size – x1 size (normal size)) You can move through the zoomed picture using the ▲ / ▼ ◄ / ► buttons. Press CLEAR to exit.	DVD
RANDOM	**RANDOM**—Plays tracks in random order.	ACD MP3 WMA
TITLE	Press to open the Title menu on the screen, if the current DVD title has a menu. Otherwise, the disc menu may open.	DVD
DISC MENU	Press to open the disc menu on the screen.	DVD
SUBTITLE	During playback, press **SUBTITLE**, then press the ◄ / ► buttons repeatedly to select the subtitle language you want.	DVD
ANGLE	During DVD playback, press **ANGLE** repeatedly to select the angle you want (availability depends on the DVD).	DVD
AUDIO	Press **AUDIO** repeatedly to hear a different audio language or audio track.	DVD

Accessing the menus

Using the VCR menus

To use the VCR menus:

1 Press **VCR** to switch to VCR mode (if you are not already in VCR mode).

2 Press **SETUP/MENU**. The *Main Menu* opens.

3 Use ▲ / ▼ to select the menu you want, then press **ENTER (OK)**.

4 Use ▲ / ▼ to select the option you want on the selected menu, then press ◄ / ► to change the setting.

5 Press **SETUP/MENU** to exit the menu.

Note
Menus remain on screen for three minutes.

Menu	Available options
CLOCK	**Month**—Set the month of the year **Day**—Set the date (the day of the week is shown automatically) **Year**—Set the year **Time**—Set the time of day **Note:** The clock uses the 12 hour system, so make sure you set AM or PM, as appropriate.

Menu	Available options
PROGRAM	Enter as many as eight programs to record. **Month**—Choose the month of the year **Day**—Choose the date (the day of the week is shown automatically) **Start**—Choose the time to start recording **Stop**—Choose the time to stop recording **INPUT**—Choose LINE1 or LINE2 to record **SPEED**—Choose the record speed **REPEAT**—Choose **WEEKLY** to record the same program for eight weeks, choose **DAILY** to record a program at the same time of day for eight days, or choose **ONCE** to record only one program. If eight programs are already entered, FULLY PROGRAMMED appears on the screen momentarily. Press **SETUP/MENU** to memorize the program. **Notes:** • Make sure that you insert a recordable tape into the VCR before the first programmed time. • If you make a mistake or want to change a setting, use ▲ to select the option and correct it using ◄ / ► . • If the program preset time is past, the "PAST TIME PROGRAMMED" message appears on the TV screen. Return to the incorrect program and program it with the correct time. • If you enter a past date, the timer recording will be performed on that date next year. • If the power fails or the player is unplugged, the clock and timer settings are kept in memory for only 3 seconds. Otherwise you must reset the clock and timer. • If the tape indicator is blinking, no tape is loaded. • When you are playing a DVD at programmed recording time, the player automatically changes to VCR mode and starts recording. • The DVD/VCR automatically powers off when timer recording ends. • If the recording start and stop time overlap on the same day, the second program will not start recording until the first program is finished. To check or erase a program, select the program from the menu with ◄ / ► . Press **CLEAR** to erase.
SETUP	**FUNCTION OSD**—Turns the on-screen display (OSD) **ON** or **OFF**. **AUDIO MODE**—Choose from **HI-FI** (stereo) and **NORMAL** (mono - default) **AUDIO OUTPUT**—Selects the audio output from the AUDIO OUT terminals. Choose **STEREO** (default), **LEFT**, or **RIGHT**.

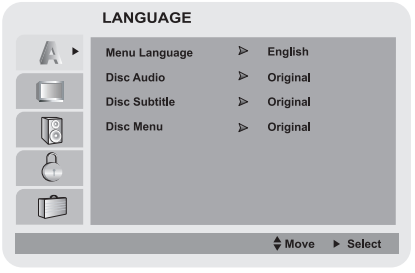
Using the DVD Setup menus

In this menu system there are several ways to customize the settings. Most menus consist of three levels to set up the options, but some require more levels for some settings.

To change settings using the Setup menu:

1 Press **DVD** to switch to DVD mode (if you are not already in DVD mode).

1 Press **SETUP/MENU**. The *Main Menu* opens with the LANGUAGE sub-menu selected.



2 Use ▲ / ▼ to select the menu you want, then press ► to go to the second level.

3 Use ▲ / ▼ to select the option you want, then press ► to go to the next level.

4 Use ▲ / ▼ to select the setting you want on the selected menu, then press **ENTER (OK)** to confirm your setting.

5 Press **SETUP/MENU** or ▻ **PLAY** to exit the menu.

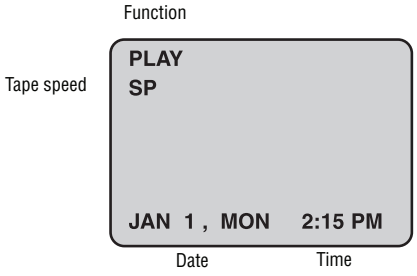
Notes
- Press ◄ to go back to the previous level.
- Menus remain on screen for 3 minutes.

Menu	Available settings
Language Settings	**Menu Language**—You can select a language for the setup menu and information display. **Disc Audio***—You can select a language for the DVD audio. **Disc Subtitle***—You can select a language for the DVD subtitle. **Disc Menu***—You can select a language for the DVD menu. * Select **ORIGINAL** (the original language in which the disc was recorded, or **OTHER** (to select another language. See "Language code list" on page 18. Enter with the number buttons, then press **ENTER (OK)**. If you enter the wrong code, press **CLEAR**.)
Display Settings	**TV Aspect**—Choose from standard **4:3**, or wide screen **16:9**, depending on your TV. **Display Mode**—Choose from **Letterbox** (a wide picture with bands at the top and bottom), or **Panscan** (displays a wide-screen picture using the whole screen, but cuts off portions on both sides). **Progressive Scan**—Choose from **On** or **Off**. If you choose On you must be connected to a TV that is compatible with progressive scan and be connected using the Component Video jacks. **TV Output Select**—Choose from **YPbPr** (when your player is connected to a TV using the COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN jacks, or **S-VIDEO** (when your player is connected to a TV using an S-Video cable).

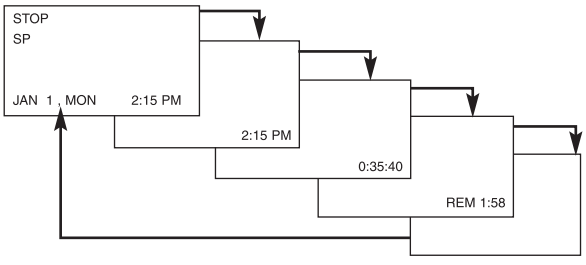
Menu	Available settings
Audio Settings	**Dolby Digital/DTS/MPEG**—You can select **Bitstream** (if you connect to equipment with Dolby Digital, DTS, or MPEG decoder), **PCM** (to automatically downmix to two-channel PCM audio), or **Off**. **Sampling Freq.**—You can select **96 kHz** or **48 kHz** (if your receiver or amplifier is not capable of decoding 96 kHz signals). **DRC (*Dynamic Range Control*)**—You can set the DRC to **On** if you want to listen to a movie at a lower volume, without losing clarity. **Vocal**—Set to **On** only when a multi-channel karaoke DVD is playing. Mixes the karaoke channels on the disc into normal stereo sound.
Lock Settings	**Rating**–You can select the rating restrictions for your DVD player. Ratings are 1–8 (1 is the most restrictive). When you select this option, you must enter a password. **Set Password**–You can enter or change your password. **Note:** If you forget your password, you can clear the password by going to the *Setup* menu, selecting **Start**, then pressing **ENTER (OK).** Input the six-digit number (**210449**), select **OK** when the message appears, then press **ENTER (OK)**. The password is cleared. **Area Code**–You can enter the area code whose standards were used to rate the DVD (see "Area code list" on page 19). Press **ENTER (OK)** to confirm your selection.
Others	**B.L.E. (Black Level Expansion)**—You can select the black level for discs you are viewing. Choose **On** (expanded gray scale - 0 IRE cut off), or **Off** (standard gray scale - 7.5 IRE cut off).

Using the on-screen display - VCR

Some of these functions will be displayed every time the DVD/VCR is operated.



Each time you press ENTER (OK), the TV screen changes in the following sequence:



Real-Time Counter

If a tape with contents recorded on it is inserted into the VCR, the real-time counter shows length of the tape running in hours, minutes, and seconds. Press **CLK/CNT** to select the real-time counter display.

Every press of **CLK/CNT** changes the TV screen as follows.

Counter Memory

This feature is useful if there is a section of tape you want to view immediately after recording or if you want to return to the same point several times.

To use the counter memory:

1. Begin recording or playing a tape.
2. Press **CLK/CNT** until the real-time counter is displayed on the TV screen.
3. At the point that you want to locate later, reset the real-time counter to "0:00:00" by pressing **CLEAR**.
4. Continue to play or record.
5. Press ■ **STOP** when recording or playback finishes.
6. Press ◄◄ **BACKWARD**. The tape automatically stops when the tape counter returns to about "0:00:00".

Tape Remaining

This function displays the amount of time remaining on the tape during recording or playback. Press **CLK/CNT** repeatedly until the REM indicator displays on the TV screen during recording or playback. The remaining tape length may not be displayed correctly depending on the condition of the tape and the kind of the tape (T-140, T-160, or T-210.).

Notes

- The function displays can be seen on the TV screen for 5 seconds.
- The clock (or tape counter, or tape remaining) mode will be displayed until you press **ENTER (OK)**.
- The tape counter and the remaining tape length indicator appear only when a cassette is inserted. Also, the remaining tape length indicator appears after any tape operation.

Using the on-screen display - DVD

Some DVDs require a specific operation or allow only limited operation during playback. When this occurs, ⊘ is displayed, indicating that the action is prohibited or is not available.

Displaying information while watching TV

While watching TV, press **DISPLAY** to display or remove the information displayed on-screen.

Displaying disc information on screen

You can display various information about the disc loaded on screen. Some items can be changed using the menu.

To display disc information on screen:

1 Press **DISPLAY** once to show playback information.

The items displayed differ depending on the disc type or playing status.

2 Select an item by pressing ▲ / ▼ and change or select the setting by pressing ◄ / ►.

- **Title**—Current title (or track) number/total number of titles (or tracks)
- **Chapter**—Current chapter number/total number of chapters
- **Time**—Elapsed playing time
- **Audio**—Selected audio language (DVD VIDEO only) or audio channel
- **Subtitle**—Selected subtitle
- **Angle**—Selected angle/total number of angles

Note
If no button is pressed for 10 seconds, the on-screen display disappears.

Using special playback options

If a menu screen is displayed

In some cases, the disc menu might appear. Press the ◄ / ► ▲ / ▼ buttons to select the title/chapter you want to view, then press **ENTER** to start. Press **TITLE** or **DISC MENU/LIST** to return to the menu screen.

Time search DVD

To start playing at a selected time on the disc:

1 Press **DISPLAY** during playback. The time search box shows the elapsed playing time.

2 Press ▲ / ▼ to select the time clock icon. The time input box [-:--:--] appears.

3 Input the required start time in hours, minutes, and seconds from left to right. If you enter the wrong numbers, press **CLEAR** to remove the wrong number. Then enter the correct number.

4 Press **ENTER (OK)** to confirm. Playback starts from the selected time.

Marker search DVD

You can start playback from as many as nine memorized points.

To enter a marker:

1 Press **MARKER** at the desired point on the disc. The Marker icon briefly appears on the TV screen.

2 Repeat to enter up to nine markers.

To recall or clear a marked scene:

1 During disc playback, press **SEARCH**. The marker search menu appears on the screen.

2 Within ten seconds, press ◄ / ► to select a marked scene that you want to recall or clear.

3 Press **ENTER (OK).** Playback starts from the marked scene.

- OR -

Press **CLEAR** and the marker number is erased from the list.

4 You can play any marker by entering its number on the marker search menu.

Last scene memory DVD

Your player memorizes the last scene from the last disc that is viewed. The last scene remains in memory even if you remove the disc from the DVD/VCR or switch off the DVD/VCR. If you load a disc that has the scene memorized, the scene is automatically recalled.

Notes
- Your DVD/VCR does not memorize settings of a disc if you switch off the DVD/VCR before you play it.
- The Last Scene Memory function for a previous DVD title is erased once a different DVD title is played.

Screen saver DVD

The screen saver appears when you leave the DVD player in Stop mode for approximately five minutes.

Additional DVD information

- If you press ►►❙ once during Repeat Chapter (Track) playback, the repeat playback is cancelled.
- Zoom may not work on some DVDs.
- When you are playing a DVD disc that contains scenes recorded from different camera angles, the angle indicator will blink on the TV screen during playback as an indication that angle switching is possible.
- The A-B repeat function is available only in the current track.

Playing an audio CD or MP3/WMA files

Your DVD/VCR can play audio CDs and MP3/WMA files. Before playing MP3/WMA files, read the following MP3/WMA audio file requirement.

MP3/WMA audio file requirements

File extensions—.MP3, .WMA.

Sampling frequency—within 8 - 48 kHz (MP3), within 32 - 48 kHz (WMA)

Bit rate—within 8 - 320 kbps (MP3), 32 - 192 kbps (WMA)

CD-R Format—ISO 9660

Total number of files in a folder—Less than 1000

Files names should have a maximum of eight letters and must use the .mp3 or .wma extension. They should not contain special characters, such as / ,?, ‘, “, <, >, or |.

To play an audio CD or MP3/WMA files:

1 Insert the recorded media into the disc tray. The *Audio CD* or *Music* menu opens.

2 Press ▲ / ▼ to select a track or file, then press **PLAY** ▷ or **ENTER (OK)**. Playback starts.

You can use variable playback functions as described in “Using special playback options” on page 14.

3 To stop playback at any time, press **STOP** ■.

Notes

- You can view the TV channel or video input source by pressing **RETURN** (↶). If you want to return to the *Music* menu, press **DISC MENU**.
- Press **DISPLAY** to view ID3-Tag information for the MP3 file. If ID3-Tag information is not present, “MP3 ID3 tag :None” will appear. If you select a folder, the number of subfolders and number of MP3/WMA files in the folder are displayed. Press **DISPLAY** again to close the information screen.
- On the *Music* menu, you can display the folders on the disc. Press ◄ / ► ▲ / ▼ to select the Folder icon, then press **ENTER (OK)** twice.
- On CDs or DVDs with mixed content (audio tracks, MP3/WMA files, or JPEG files), you can select between the *Music* menu, *Movie* menu, and *Photo* menu by pressing **TITLE** repeatedly.
- If you are in a File list and want to return to the Folder list, use the ▲ / ▼ to highlight, then press **ENTER (OK)** to return to the previous menu screen.

Audio CD and Music menu options

To select audio CD and music menu options:

1 Press ▲ / ▼ to select a track, file, or folder on the *Audio CD* or *Music* menu, then press **ENTER (OK)**.

2 Press ▲ / ▼ to select an option, then press **ENTER (OK)**.

- **Play—**Start playback of the selected track or file.
- **Open—**Opens the folder and a list of files in the folder appears.
- **Random—**Start or stop random playback.

Programming playback

The program function enables you to store your favorite tracks from any disc in the player memory. A program can contain as many as 30 tracks.

To program playback:

1 Insert an audio CD or MP3/WMA disc into the disc tray. The *Audio CD* or *Music* menu opens.

2 Press **PROGRAM**. The E mark appears.

Note

Press **PROGRAM** again to exit the program edit mode. The E mark disappears.

3 Select a track on the list, then press **ENTER** to place the selected track on the Program list. Repeat to place additional tracks on the list.

4 Select the track you want to start playing on the Program list, then press **PLAY** ▷ or **ENTER (OK)** to start.

Playback begins in the order in which you programmed the tracks. Playback stops after all of the tracks on the Program list have played once.

5 To resume normal playback, select a track on the list, then press **PLAY** ▷.

Repeating programmed tracks

Press **REPEAT** to select the desired repeat mode.

- **Track**—repeats the current track
- **All**—repeats all the tracks on the programmed list.
- **Off** (No display)—does not repeat.

Note

If you press ▶▶| once during repeat track playback, the repeat playback is cancelled.

Erasing a Track from the Program list

To erase a track from the Program list:

1 In Stop mode, press **PROGRAM**. The E mark appears.

2 Press ◄ / ► ▲ / ▼ to select the track that you want to erase from the Program list.

3 Press **CLEAR**. The track is erased.

4 Repeat Steps 1- 3 to erase additional tracks on the list.

Erasing the complete Program list

To erase the Program list:

1 In Stop mode, press **PROGRAM**. The E mark appears.

2 Press ◄ / ► ▲ / ▼ to select **Clear All**, then press **ENTER (OK)**. The program is cleared.

Note

Programs are also cleared when the power is turned off or the disc is removed.

Viewing JPEG files

Your DVD/VCR can view JPEG files. Before viewing JPEG files, read the Photo file requirements below:

Photo file requirements

File extensions—.JPG (if files have .JPEG or .JPE extensions they must be renamed with the .JPG extension). Files without the .JPG extension will not be read.

Photo size—Less than 5 MB recommended

Maximum files in a folder—Less than 1000

Note

Some discs may be incompatible due to a different recording format or the condition of the disc.

To view JPEG files:

1 Insert the recorded media containing .JPG files into the disc tray. The *Photo* menu opens.

2 Press ▲ / ▼ to select a folder, then press **ENTER (OK)**.

3 If you want to view a specific file, press ▲ / ▼ to select the file, then press **ENTER (OK)** or **PLAY** ▷.

4 To stop viewing at any time, press **STOP** (■).

Notes

- If you are in a File list and want to return to the Folder list, press ▲ / ▼ to highlight 🗀, then press **ENTER (OK)** to return to the previous menu screen.
- Press **DISC MENU** to move to the next page.
- On CDs or DVDs with mixed content (audio tracks, MP3/WMA files, or JPEG files), you can choose between the *Music* menu, *Movie* menu, and *Photo* menu by pressing **TITLE** repeatedly.
- To hide the Help menu while watching a picture, press **RETURN**.
- Some kinds of special JPEG files, such as Progressive JPEG, take longer to play than normal JPEG files.

Photo menu options

To select the photo menu options:

1 Press ◄ / ► ▲ / ▼ to select a file, then press **ENTER (OK)**. The menu options appear.

2 Press ▲ / ▼ to select an option, then press **ENTER (OK)** to confirm your selection.

- **Open**—Opens the folder, and a list of files in the folder appears.
- **Full Screen**—Shows the selected file as full screen.
- **Slide Show**—Opens the *Slide Show* menu.

Still picture—Press **PAUSE/STEP** (▮▮) while showing a picture to pause the slide show.

Skip Images—While viewing a picture, press **SKIP** (⏮ or ⏭) once to return to the previous file or advance to the next file.

Rotate Images—Press ▲ / ▼ while viewing a picture to flip the picture clockwise or counterclockwise.

ZOOM—To zoom in on images, press **ZOOM** (3 steps). Press ◄ / ► ▲ / ▼ to move through the zoomed images.

Viewing a slide show

To view a slide show:

1 Select the **Slide Show** option on the *Photo* menu, then press **ENTER (OK)**.

2 Press ◄ / ► ▲ / ▼ to set the options.

Object:

- Selected Views shows only selected files.
- All Views shows all files.

Speed:

- Sets the slide show speed to **Normal**, **Slow**, or **Fast**.

3 Select **Start**, then press **ENTER (OK)** to start the slide show.

4 Press **STOP** (■) to stop the slide show and return to the *Photo* menu.

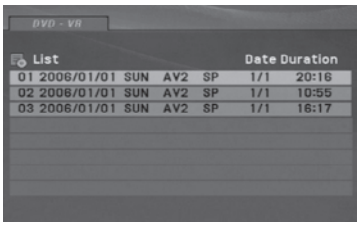
Playing DVD Video Recording (VR) format discs

You can play DVD-R/RW discs in your DVD/VCR. Discs must be recorded using the DVD-Video format and finalized using a DVD-recorder.

You can also play DVD-RW discs that are recorded using the Video Recording (VR) format.

To play DVD-R/RW discs:

1 Insert a DVD-R/RW disc into the disc tray, then close the tray. Playback starts automatically.



2 Press **TITLE** to go to the list menu.

3 Press ▲ / ▼ to select a track, then press **PLAY** ▷ or **ENTER (OK).** Playback starts.

4 Press **STOP** ■ to stop the playback.

Notes

- Unfinalized DVD-R/RW discs cannot be played in this player.
- CPRM is a copy protection system (with scramble system) only allowing the recording of 'copy once' broadcast programs. CPRM stands for Content Protection for Recordable Media. Some DVD-VR discs are made with CPRM data by a DVD recorder. This player does not support these kinds of discs and displays "CHECK DISC" on the screen if you attempt to play them.

Recording with the VCR

Follow these instructions to record a TV or other program. Recording starts immediately and continues until the disc or tape is full or you stop the recording.

To record from a TV or other external component:

1 Turn on the DVD/VCR, then press **DVD/VCR** (on the player) or **VCR** (on the remote) to select the VCR.

2 Insert a recordable VHS video tape.

3 Press **INPUT** to select the signal source input providing the signal to record.

If you select TV, make sure the TV is tuned to the channel you want to record.

4 Press **SPEED** on the remote to set the recording speed to **SP** or **SLP**.

5 If you are recording from a camcorder or another VCR, start the tape or disc in that device.

6 Press ● **REC** once to start recording. The **REC** indicator lights in the display window.

7 Press **STOP** (■) to stop recording.

Notes
- If your source is copy-protected using CopyGuard, you will not be able to record it with this recorder.
- To record for a fixed length of time, see "Instant timer recording" on page 17.

External timer recording

If the external device that is connected to the DVD/VCR has a timer reservation function, this DVD/VCR can record the input signal of the external device through the timer LINE1 jack.

To record using an external timer:

1 Connect the LINE1 input jacks on this DVD/VCR to the AUDIO/VIDEO OUTPUT jack on the external device using the audio/video cables.

2 Set the timer reservation setting of the external device.

3 Turn off the external device.

4 Insert a video cassette with the safety tab intact to this DVD/VCR.

5 Press ● **REC** for more than 3 seconds on the front panel when the DVD/VCR power is off.

The ◴ mark flashes on the display window.

This DVD/VCR is set to standby mode for the external timer recording.

Notes
- If the power of the external device is turned on using the timer reservation setting, this player detects the signals of external device and starts the recording.
- If the power of the external device is off while external timer recording, this DVD/VCR stops the external timer recording and turns off the power.
- If the power of the external device is turned on again, this DVD/VCR starts the external timer recording again.
- Press ■ **STOP** to stop recording.
- External timer recording is available only for the device that is connected with LINE1 jack on this player.
- External timer recording is set to off automatically when:
  - There is no recordable tape inserted.
  - The **STOP** or **PAUSE** buttons are pressed while recording.
  - The power of this DVD/VCR is ON.
  - When you press the ● **REC** for more than 3 seconds in the external timer record standby mode.

Program Priority

If the recording time of this DVD/VCR and the external device overlap, the earlier program takes priority.

When the earlier program finishes, the later program starts.

Note
Instant Timer recording is not available when the external timer record is in progress.

Instant timer recording

Instant timer recording lets you make a recording of a preset length without using the program timer.

To make an instant timer recording:

1 Follow Steps 1-4 in "Recording with the VCR" on page 16.

2 Press ● **REC/ITR** twice. The menu appears on the TV screen, recording starts, and the ◴ timer indicator lights.

3 Press ■ **STOP** repeatedly to select the recording time length. Each subsequent press increases the recording time by 30 minutes (maximum 9 hours). Confirm that the VHS tape has enough remaining time before recording.

Notes
- If you set the time to 0H00M, the player goes into normal recording mode.
- Press ■ **STOP** to stop the recording.

Checking the recording time

To check the recording time:

- Press ● **REC/ITR** once to check the total recording time and the time left for the recording.

Extending the recording time

To extend the recording time:

- The recording time can be extended anytime by pressing ● **REC/ITR**.

  Each subsequent press increases the recording time by 30 minutes.

Notes
If you press **PAUSE** (▮▮) during instant timer recording, the recording is cancelled and the player goes into normal Pause mode.

Copying from DVD to VCR

You can copy the contents of a DVD to a VHS tape.

To copy from DVD to VCR:

1 Insert a blank VHS videotape into the VCR deck.

2 Insert the disc you want to copy in the DVD deck and close the disc tray.

3 Find the place on the DVD (or disc) from which you want to start dubbing using **PLAY, FF, REW,** and **PAUSE**. For best results, pause playback at the point from which you want to start recording.

4 Press ● **REC/ITR**. The DVD goes into Play mode and the VCR goes into Record mode.

5 To stop the recording at any other time, press **STOP** ■.

Note

You must stop the recording process manually when the DVD movie ends, or the recorder may replay and record over again.

When you stop the DVD playback during copying, the recording on the VCR is automatically stopped.

Additional VCR information

- During manual recording playback or fast forward modes, the DVD/VCR automatically starts rewinding the tape at the end. The cassette then stops at the beginning of the tape and is ejected.
- After you have finished using the DVD/VCR, rewind, eject, and remove the cassette. Place the cassette in its protective sleeve to protect it from dust. It is not necessary to rewind the cassette before removing it, but if you do, it is ready to play or record the next time you use it.
- Do not attempt to connect more than one television set to the DVD/VCR for either recording or playback.

VCR Auto Play System

This DVD/VCR features automatic playback. When you load a tape with the safety tab removed the following occurs:

- The output source is changed to VCR mode automatically.
- The power turns on automatically and playback begins.
- At the end of the tape, the player stops, then rewinds.
- The tape is ejected after rewinding and the player turns itself off automatically.

Notes

Auto power off does not function during regular DVD play mode (power stays on.)

S-VHS Quasi Playback (SQPB)

This DVD/VCR can playback S-VHS recorded tapes. However, it cannot make recordings using S-VHS format tapes.

Reference

Language code list

Use this list to input your desired language for the following initial settings: Disc Audio, Disc Subtitle, Disc Menu.

Language	Code #	Language	Code #
Abkhazian	6566	Lingala	7678
Afar	6565	Lithuanian	7684
Afrikaans	6570	Macedonian	7775
Albanian	8381	Malagasy	7771
Ameharic	6577	Malay	7783
Arabic	6582	Malayalam	7776
Armenian	7289	Maltese	7784
Assamese	6583	Maori	7773
Aymara	6588	Marathi	7782
Azerbaijani	6590	Moldavian	7779
Bashkir	6665	Mongolian	7778
Basque	6985	Nauru	7865
Bengali; Bangla	6678	Nepali	7869
Bhutani	6890	Norwegian	7879
Bihari	6672	Oriya	7982
Breton	6682	Panjabi	8065
Bulgarian	6671	Pashto, Pushto	8083
Burmese	7789	Persian	7065
Byelorussian	6669	Polish	8076
Cambodian	7577	Portuguese	8084
Catalan	6765	Quechua	8185
Chinese	9072	Rhaeto-Romance	8277
Corsican	6779	Rumanian	8279
Croatian	7282	Russian	8285
Czech	6783	Samoan	8377
Danish	6865	Sanskrit	8365
Dutch	7876	Scots Gaelic	7168
English	6978	Serbian	8382
Esperanto	6979	Serbo-Croatian	8372
Estonian	6984	Shona	8378
Faroese	7079	Sindhi	8368
Fiji	7074	Singhalese	8373
Finnish	7073	Slovak	8375
French	7082	Slovenian	8376
Frisian	7089	Somali	8379
Galician	7176	Spanish	6983
Georgian	7565	Sudanese	8385
German	6869	Swahili	8387
Greek	6976	Swedish	8386
Greenlandic	7576	Tagalog	8476
Guarani	7178	Tajik	8471
Gujarati	7185	Tamil	8465
Hausa	7265	Tatar	8484
Hebrew	7387	Telugu	8469
Hindi	7273	Thai	8472
Hungarian	7285	Tibetan	6679
Icelandic	7383	Tigrinya	8473
Indonesian	7378	Tonga	8479
Interlingua	7365	Turkish	8482
Irish	7165	Turkmen	8475
Italian	7384	Twi	8487
Japanese	7465	Ukrainian	8575
Javanese	7487	Urdu	8582
Kannada	7578	Uzbek	8590
Kashmiri	7583	Vietnamese	8673
Kazakh	7575	Volapük	8679
Kirghiz	7589	Welsh	6789

Language	Code #	Language	Code #
Korean	7579	Wolof	8779
Kurdish	7585	Xhosa	8872
Laothian	7679	Yiddish	7473
Latin	7665	Yoruba	8979
Latvian, Lettish	7686	Zulu	9085

Area code list

Choose an area code from this list.

Area	Code	Area	Code
Afghanistan	AF	Malaysia	MY
Argentina	AR	Maldives	MV
Australia	AU	Mexico	MX
Austria	AT	Monaco	MC
Belgium	BE	Mongolia	MN
Bhutan	BT	Morocco	MA
Bolivia	BO	Nepal	NP
Brazil	BR	Netherlands	NL
Cambodia	KH	Netherlands Antilles	AN
Canada	CA	New Zealand	NZ
Chile	CL	Nigeria	NG
China	CN	Norway	NO
Colombia	CO	Oman	OM
Congo	CG	Pakistan	PK
Costa Rica	CR	Panama	PA
Croatia	HR	Paraguay	PY
Czech Republic	CZ	Philippines	PH
Denmark	DK	Poland	PL
Ecuador	EC	Portugal	PT
Egypt	EG	Romania	RO
El Salvador	SV	Russian Federation	RU
Ethiopia	ET	Saudi Arabia	SA
Fiji	FJ	Senegal	SN
Finland	FI	Singapore	SG
France	FR	Slovak Republic	SK
Germany	DE	Slovenia	SI
Great Britain	GB	South Africa	ZA
Greece	GR	South Korea	KR
Greenland	GL	Spain	ES
Islands	HM	Sri Lanka	LK
Hong Kong	HK	Sweden	SE
Hungary	HU	Switzerland	CH
India	IN	Taiwan	TW
Indonesia	ID	Thailand	TH
Israel	IL	Turkey	TR
Italy	IT	Uganda	UG
Jamaica	JM	Ukraine	UA
Japan	JP	United States	US
Kenya	KE	Uruguay	UY
Kuwait	KW	Uzbekistan	UZ
Libya	LY	Vietnam	VN
Luxembourg	LU	Zimbabwe	ZW

Troubleshooting

Use the following check list for troubleshooting when you have problems with your DVD/VCR. Consult your local dealer or service outlet if problems persist. Make sure that all connections are correctly made when using with other devices.

Problem	Cause	Solution
No power	The power cord is disconnected	Plug the power cord into the wall outlet securely.
Abnormal or no picture	The TV is not set to receive DVD/VCR signal output	Select the appropriate video input mode on the TV so the picture from the DVD/VCR appears on the TV screen.
	The video cable is not connected securely.	Connect the video cable to the jacks securely.
	The DVD/VCR output setting and the TV resolution capabilities are mismatched.	Check the TV's capability. Check the mode of connections, such as S-Video or components.
	The wrong connection	Check the connection.
Distorted or no sound	The equipment connected with the audio cable is not set to receive DVD/VCR signal output	Select the correct input mode of the audio receiver so you can listen to the sound from the DVD/VCR
	The audio cables are not connected securely	Connect the audio cable to the jacks securely
	The power of the equipment connected with the audio cable is turned off	Turn on the equipment connected with the audio cable
	The AUDIO options are set to the incorrect position	Set the AUDIO options to the correct position
The playback picture is poor	The disc is dirty	Clean the disc
	The TV channels are not tuned in correctly	Check the tuning, carry out tuning again
	The tape heads are dirty	Clean the video heads
	The tape is a rental or was recorded on another VCR.	Use **TRK** (▲ / ▼) for manual tracking adjustment while the tape is playing

The DVD/VCR does not start playback	No disc or tape is inserted	Insert a disc or tape (make sure that the disc or tape indicator in the display window is lit)
	An unplayable disc is inserted	Insert a playable disc. (Check the disc type and Regional code.)
	The disc is placed upside down	Place the disc with the playback side down
	The disc is not placed within the guide	Place the disc on the disc tray correctly inside the guide
	The disc is dirty	Clean the disc
	The Rating level is set	Cancel the Rating function or change the rating level
Video tape cannot be inserted	The cassette compartment may not be empty	Eject the tape
The remote control does not work correctly	There is an obstacle in the path of the remote control and your DVD/VCR	Remove the obstacle
	The batteries in the remote control are exhausted	Replace the batteries with new ones
	The remote control is not pointed at the remote sensor of the DVD/VCR	Point the remote control at the remote sensor of the DVD/VCR
	The remote control is too far from the DVD/VCR	Operate the remote control within 23ft (7m)
	This remote control uses the same buttons for VCR and DVD functions, such as PLAY	When using a VCR, first press the VCR button. When using a DVD, first press the DVD button
The camcorder image is not shown	The camcorder is off	Turn camcorder on and operate it correctly
The camcorder image is not shown on TV screen	The DVD/VCR's source is set incorrectly	Use **INPUT** to select the correct input channel (LINE1 or LINE2)
Timer recording is not possible	The DVD/VCR clock is not set to the correct time	Set the clock to the correct time
	The timer has been programmed incorrectly	Reprogram the timer
	The TIMER Record indicator light does not appear after programming the timer	Reprogram the timer and turn off the DVD/VCR to enable the timer
Cannot record or did not record successfully	The remaining blank space on the tape is insufficient	Use another tape
	The source you are trying to record is copy-protected	You cannot record the source
Stereo Audio Record or Playback is not present	TV is not Stereo-compatible	No solution
	Broadcast program is not in stereo format	No solution
	DVD/VCR LINE Out jacks are not connected to TV A/V In jacks	Make A/V connections. Stereo is available only on A/V output from DVD/VCR.
	DVD/VCR Audio/Video Out is not selected for viewing at the TV	Select AUX or A/V source as TV input

Maintaining

Handling and cleaning the DVD/VCR

Shipping the DVD/VCR

Please save the original shipping carton and packing materials. If you need to ship the DVD/VCR, for maximum protection, re-pack the it as it was originally packed at the factory.

Keeping the exterior surfaces clean

- Do not use volatile liquids such as insecticide spray near the DVD/VCR.
- Do not leave rubber or plastic products in contact with the DVD/VCR for a long period of time because they can leave marks on the surface.

Cleaning the case

- To clean the player, use a soft, dry cloth. If the surfaces are extremely dirty, use a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution.
- Do not use strong solvents such as alcohol, benzine, or thinner, as these might damage the surface of the player.

Maintaining the DVD/VCR

This DVD/VCR is a high-tech, precision device. If the optical pick-up lens and disc drive parts are dirty or worn, the picture quality could be diminished.

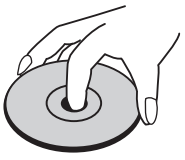
Depending on the operating environment, regular inspection and maintenance are recommended after every 1,000 hours of use.

For details, please contact your nearest authorized service center.

Care and handling of discs

Handling discs

Do not touch the playback side of the disc. Hold the disc by the edges so that fingerprints do not get on the surface. Never stick paper or tape on the disc.

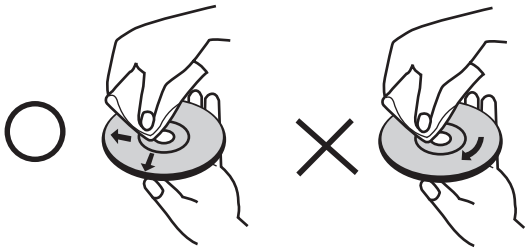


Storing discs

After playing, store the disc in its case. Do not expose the disc to direct sunlight or sources of heat and never leave it in a parked car exposed to direct sunlight.

Cleaning discs

Fingerprints and dust on the disc can cause poor picture quality and sound distortion. Before playing, clean the disc with a clean cloth. Wipe the disc from the center out.



Do not use strong solvents such as alcohol, benzine, thinner, commercially available cleaners, or anti-static spray intended for older vinyl records.

Note

Never operate this product immediately after moving it from a cold location to a warm location. Leave it for two or three hours without operating it. If you use this product in such a situation, it may damage tapes, discs, or internal parts.

Resetting the DVD/VCR

Reset your DVD/VCR if you observe any of the following symptoms:

- When the DVD/VCR is plugged in, but the power will not turn on or off.
- When the display window does not work.
- When the DVD/VCR does not operate normally.

To reset the DVD/VCR:

- Press and hold the **POWER** button for more than five seconds. This forces the DVD/VCR to turn off. Press the **POWER** button again to turn the DVD/VCR back on.

  - OR -

  Unplug the power cord and then plug the power cord again after more than five seconds.

Specifications

General

Power requirements	AC 120V, 60 Hz
Power consumption	16W
Dimensions (approx.) (w × h × d)	16.9 × 3.1 × 10.2 in. (430 × 79 × 260 mm)
Mass (approx.)	8.8 lbs (4 kg)
Operating temperature	41°F to 104°F (5°C to 40°C)
Operating humidity	5% to 90%
Signal system	NTSC

VCR Specifications

Head system	Four head helical scan azimuth system
Timer	12-hour display type with AM, PM
Tape speed	SP: 33.35 mm/sec LP: 16.67 mm/sec SLP: 11.12 mm/sec
Tape width	12.7 mm
Rewind time	About 3 min. (T-120)
Frequency range	20 Hz to 20 kHz
Signal-to-noise ratio	> 43 dB
Dynamic range	> 88 dB
Channel separation	> 60 dB

DVD specifications

Laser system	Semiconductor laser, wavelength 650 nm
Frequency response	DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz to 44 kHz, DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz to 20 kHz CD: 8 Hz to 20 kHz
Signal-to-noise ratio	> 100 dB (Analog out)
Harmonic distortion	< 0.008%
Dynamic range	> 95 dB (DVD/CD)

Inputs

VIDEO IN (LINE1,2)	1.0 Vp-p 75 ohms, sync negative, RCA jack × 2
AUDIO IN (LINE1,2)	-6 dBm more than 47 ohms, RCA jack (L, R) × 2

Outputs

VIDEO OUT	1 Vp-p 75 ohms, sync neg., RCA jack × 1
S-VIDEO OUT	(Y) 1.0 V (p-p), 75 ohms, neg. sync, Mini DIN 4-pin × 1 (C) 0.286 V (p-p) 75 ohms
COMPONENT VID. OUT	(Y) 1.0 V (p-p), 75 ohms, neg. sync, RCA jack × 1
(PROGRESSIVE SCAN)	(Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 ohms, RCA jack × 2
Audio output (digital)	0.5 V (p-p), 75 ohms, RCA jack × 1
Audio output (analog)	1.1 Vrms (1 kHz, -6 dB), 600 ohms, RCA jack (L, R) × 2

Accessories:

Video cable (1)
Audio cable (L, R)(1)
Remote Control (1)
Batteries (2)

Design and specifications are subject to change without notice.

Legal notices

FCC compliance statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the product is operated in a residential installation.This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a

particular installation. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the owner's manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Copyright

© 2007 Insignia. Insignia and the Insignia logo are trademarks of Best Buy Enterprise Services, Inc. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders. Specifications and features are subject to change without notice or obligation.

90-Day Limited Warranty

Insignia Products (“Insignia”) warrants to you, the original purchaser of this new **DVD/VCR** (“Product”), that the Product shall be free of defects in the original manufacture of the material or workmanship for a period of 90 days from the date of your purchase of the Product (“Warranty Period”). This Product must be purchased from an authorized dealer of Insignia brand products and packaged with this warranty statement. This warranty does not cover refurbished Product. If you notify Insignia during the Warranty Period of a defect covered by this warranty that requires service, terms of this warranty apply.

How long does the coverage last?

The Warranty Period lasts for 90 days from the date you purchased the Product. The purchase date is printed on the receipt you received with the Product.

What does this warranty cover?

During the Warranty Period, if the original manufacture of the material or workmanship of the Product is determined to be defective by an authorized Insignia repair center or store personnel, Insignia will (at its sole option): (1) repair the Product with new or rebuilt parts; or (2) replace the Product at no charge with new or rebuilt comparable products or parts. Products and parts replaced under this warranty become the property of Insignia and are not returned to you. If service of Products or parts are required after the Warranty Period expires, you must pay all labor and parts charges. This warranty lasts as long as you own your Insignia Product during the Warranty Period. Warranty coverage terminates if you sell or otherwise transfer the Product.

How to obtain warranty service?

If you purchased the Product at a retail store location, take your original receipt and the Product to the store you purchased it from. Make sure that you place the Product in its original packaging or packaging that provides the same amount of protection as the original packaging. If you purchased the Product from an online web site, mail your original receipt and the Product to the address listed on the web site. Make sure that you put the Product in its original packaging or packaging that provides the same amount of protection as the original packaging.

To obtain in-home warranty service for a television with a screen 25 inches or larger, call 1-888-BESTBUY. Call agents will diagnose and correct the issue over the phone or will have an Insignia-approved repair person dispatched to your home.

Where is the warranty valid?

This warranty is valid only to the original purchaser of the product in the United States and Canada.

What does the warranty not cover?

This warranty does not cover:

- Customer instruction
- Installation
- Set up adjustments
- Cosmetic damage
- Damage due to acts of God, such as lightning strikes
- Accident
- Misuse
- Abuse
- Negligence
- Commercial use
- Modification of any part of the Product, including the antenna
- Plasma display panel damaged by static (non-moving) images applied for lengthy periods (burn-in).

This warranty also does not cover:

- Damage due to incorrect operation or maintenance
- Connection to an incorrect voltage supply
- Attempted repair by anyone other than a facility authorized by Insignia to service the Product
- Products sold as is or with all faults
- Consumables, such as fuses or batteries
- Products where the factory applied serial number has been altered or removed

REPAIR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS YOUR EXCLUSIVE REMEDY. INSIGNIA SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LOST DATA, LOSS OF USE OF YOUR PRODUCT, LOST BUSINESS OR LOST PROFITS. INSIGNIA PRODUCTS MAKES NO OTHER EXPRESS WARRANTIES WITH RESPECT TO THE PRODUCT, ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES FOR THE PRODUCT, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTIES OF AND CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE AND NO WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WILL APPLY AFTER THE WARRANTY PERIOD. SOME STATES, PROVINCES AND JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

Contact Insignia:

For customer service please call 1-877-467-4289
www.insignia-products.com
INSIGNIA™ is a trademark of Best Buy Enterprise Services, Inc.
Distributed by Best Buy Purchasing, LLC.
Insignia, 7601 Penn Avenue South, Richfield, Minnesota, U.S.A.

Bienvenue

Félicitations d'avoir acheté ce produit Insignia de haute qualité. Le Lecteur de DVD/Magnétoscope combiné NS-DVDVCR représente la dernière avancée technologique dans la conception de cette catégorie de produits et a été conçu pour des performances et une fiabilité exceptionnelles.

Table des matières

Importantes mesures de sécurité 25
Introduction 27
Configuration du Lecteur de DVD/Magnétoscope 30
Fonctionnement du Lecteur de DVD/Magnétoscope 33
Référence 43
Problèmes et solutions. 44
Maintenance 46
Spécifications. 46
Avis juridiques 47
Garantie limitée de 90 jours. 49

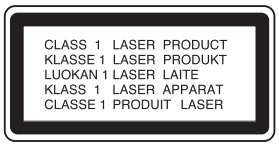
Avertissement:

Afin de réduire le risque d'incendie et de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou l'humidité.

ATTENTION
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR
ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE) AUCUNE PIÈCE NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ L'APPAREIL À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

Le symbole représentant un éclair dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur du danger présenté par des pièces non isolées à l'intérieur de l'appareil et dont la tension est suffisante pour provoquer des décharges électriques dangereuses.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur que des instructions importantes relatives à l'utilisation et à l'entretien se trouvent dans le manuel accompagnant l'appareil.



Attention :

Cet appareil est doté d'un système au laser. Pour s'assurer d'une utilisation correcte de ce produit, prendre soin de lire attentivement le manuel de l'opérateur et de le conserver sous la main pour toute référence ultérieure. Contacter un réparateur qualifié si un entretien de l'appareil s'avère nécessaire.

L'utilisation de commandes ou l'exécution de réglages ou procédures autres que celles indiquées ici peuvent aboutir à une irradiation dangereuse.

Pour éviter toute exposition directe aux rayons laser, ne pas essayer d'ouvrir le boîtier. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS L'AXE DU FAISCEAU.

Attention :

Cet appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures ou à des gouttes d'eau et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur l'appareil.

Attention :

Émission de rayon laser visible et invisible de classe 2M en cas d'ouverture ou de neutralisation du dispositif de verrouillage. Ne pas fixer des yeux l'axe du faisceau laser ni le regarder directement avec des instruments optiques.

Précautions

La plupart des fabricants recommandent que leurs graveurs/enregistreurs soient branchés sur un circuit dédié. À savoir, un circuit à prise unique qui n'alimente que l'appareil sur lequel aucune autre prise ou autre circuit ne sont branchés.

Ne pas surcharger les prises secteur. Les prises secteur surchargées, desserrées ou endommagées, les rallonges surchargées, les cordons d'alimentation effilochés, l'isolement des fils fissurés ou endommagée sont dangereux. N'importe quelle situation de ce type peut être la cause d'un choc électrique ou d'un incendie. Examiner régulièrement le cordon d'alimentation de l'appareil, et en présence de signes de dommage ou de détérioration, débrancher l'appareil et ne plus l'utiliser tant qu'un réparateur agréé n'a pas remplacé le cordon par une pièce neuve identique.

Protéger le cordon d'alimentation des détériorations résultant de torsions, déformations, pincements, coincements dans une porte qui se ferme ou piétinement. Prêter particulièrement attention au point de branchement du cordon à la prise, à la prise murale et à l'endroit où il est raccordé à l'appareil.

Pour débrancher l'appareil de la prise murale, tirer sur la prise du cordon d'alimentation. Lors de l'installation de l'appareil, veiller à ce que la prise soit d'un accès facile.

Importantes mesures de sécurité

- **Lire les instructions** – Lire toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement avant d'utiliser l'appareil.
- **Conserver les instructions** – Conserver les instructions de sécurité et de fonctionnement pour toute référence ultérieure.
- **Respecter les avertissements** – Observer tous les avertissements figurant sur l'appareil ainsi que dans les instructions d'utilisation.
- **Suivre les instructions** – Toutes les instructions d'utilisation doivent être observées.
- **Nettoyage** – Débrancher l'appareil de la prise secteur avant tout nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyants liquides ou en aérosol. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyage.

- **Périphériques** – Ne pas utiliser de périphériques qui ne sont pas recommandés par le fabricant de l’appareil et qui pourraient être dangereux.
- **Eau et humidité** – Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l’eau, par exemple, à côté d’une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d’un bac à laver, dans une cave humide ou à côté d’une piscine.
- **Accessoires** – Ne pas placer l’appareil sur une table roulante, un pied, un trépied, un support ou une table. L’appareil pourrait dans sa chute blesser gravement des personnes et être fortement endommagé. N’utiliser qu’avec la table roulante, le pied, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant ou vendus avec l’appareil.

  Pour installer l’appareil sur un support, observer les instructions du fabricant et utiliser un accessoire de montage recommandé par le fabricant. Déplacer cet appareil sur un meuble à roulettes avec précaution. Un arrêt brusque, l’utilisation d’une force excessive et des surfaces irrégulières risquent de déstabiliser l’appareil/meuble à roulettes et de le faire se renverser.
- **Ventilation** – Les fentes et ouvertures au dos et au bas du boîtier sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement fiable de l’appareil et le protéger contre toute surchauffe. Ne pas obstruer les ouvertures. Ne pas placer l’appareil sur un lit, un sofa, une moquette ou toute autre surface semblable. L’appareil ne doit jamais être positionné à proximité ou sur un radiateur, ou une bouche de chauffage. Ne pas installer l’appareil dans un meuble encastré comme une bibliothèque ou sur une étagère, sauf si une ventilation adéquate a été prévue ou si les instructions du fabricant ont été respectées.
- **Sources d’alimentation** – Utiliser uniquement le type d’alimentation électrique indiqué sur la plaque signalétique. En cas d’incertitude sur la tension d'alimentation électrique de la maison, consulter le revendeur de l’appareil ou la compagnie d'électricité. Pour les produits fonctionnant sur piles ou d’autres sources d’alimentation électrique, consulter les instructions d’utilisation.
- **Mise à la terre ou polarisation** – Le téléviseur est équipé d'une prise de courant CA polarisée (à deux plots, un plus large que l'autre). Cette fiche ne s'insère dans une prise secteur que d'une seule façon. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. S’il est impossible d’introduire à fond la fiche dans la prise secteur, essayer de retourner la prise. Si la fiche ne s'adapte toujours pas à la prise secteur, contacter un électricien afin qu’il remplace la prise inadéquate. Ne pas chercher à modifier le dispositif de sécurité de la prise polarisée.
- **Protection du cordon d’alimentation** – Acheminer le cordon d'alimentation de telle façon qu'on ne puisse marcher dessus ou qu'il ne soit pas pincé par des objets placés dessus ou tout contre ; prêter particulièrement attention au point de raccordement du cordon à la prise secteur, à la plaque multiprises et au connecteur du téléviseur dans lequel il est branché.
- **Surcharge** – Les prises secteur et les rallonges ne doivent pas être surchargées, ce qui pourrait provoquer des risques d'incendie ou de choc électrique.
- **Pénétration de liquides et d'objets divers** – Ne jamais enfoncer un objet quelconque dans les ouvertures de l’appareil, car il pourrait entrer en contact avec des tensions dangereuses ou provoquer un court-circuit à l'origine d'un incendie ou d'un choc électrique. Ne jamais répandre un liquide sur l’appareil.
- **Réparation** – L’utilisateur ne doit pas essayer de réparer cet appareil lui-même ; en effet son ouverture ou le démontage des couvercles peut l’exposer à des tensions dangereuses et à d'autres dangers. Toutes les réparations doivent être réalisées par du personnel qualifié.
- **Dommages requérant des réparations** – Débrancher l'appareil de la prise secteur et utiliser les services d’un technicien qualifié dans les conditions suivantes:
  - Lorsque le cordon d’alimentation est effiloché ou la prise endommagée.
  - Si un liquide a été répandu ou des objets sont tombés dans l’appareil.
  - Si l’appareil a été exposé à la pluie ou à l’eau.
  - Si l’appareil fonctionne anormalement en appliquant les instructions d’utilisation. Ne régler que les commandes décrites dans les instructions d’utilisation ; en effet, un réglage incorrect d’autres commandes pourrait provoquer des détériorations entraînant souvent d'importantes réparations par un technicien qualifié afin de rétablir un fonctionnement normal.
  - Si l’appareil est tombé ou s’il est endommagé de quelque façon que ce soit.
  - Lorsque l’appareil présente d’importantes modifications de ses performances, il devra faire l’objet d’une maintenance.
- **Pièces de remplacement** – Si des pièces doivent être remplacées, vérifier que le technicien a utilisé des pièces spécifiées par le fabricant ayant les mêmes caractéristiques que celles d’origine. Toute substitution par des pièces non autorisées risque de provoquer un incendie, un choc électrique, des blessures ou d'autres dangers.
- **Contrôle de sécurité** – Les réparations ou la maintenance ayant été effectuées, demander au technicien de réaliser les contrôles de sécurité de routine afin de déterminer que l’appareil est en bon état de fonctionnement
- **Chaleur** – Installer l'appareil à l’écart de sources de chaleur, telles que radiateurs, bouches de chaleur, fours ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

Remarque

Le présent avis a pour objet de rappeler à l'installateur de systèmes de télévision par câble que l'article 820-40 du Code national de l'électricité contient des recommandations relatives à la mise à la masse de l'appareil et, en particulier, stipule que la terre du câble doit être connectée au système de mise à la terre de l'immeuble, aussi prêt que possible du point d'entrée du câble.

Remarque

Les piles ne doivent jamais être mises au rebut ni incinérées, mais éliminées de façon conforme aux réglementations locales relatives aux déchets chimiques.

Précautions

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la fente correspondante de la prise et pousser à fond.

Introduction

Pour s'assurer d'une utilisation correcte de cet appareil, prendre soin de lire attentivement le manuel de l'opérateur et de le conserver pour toute référence ultérieure.

À propos du symbole ⊘

Le symbole ⊘ peut s'afficher sur l'écran de TV en cours d'opération et indique que la fonction n'est pas autorisée par l'appareil ou le média particulier.

Symboles utilisés dans ce manuel

Une section dont le titre comporte l'un des symboles suivants ne s'applique qu'aux disques représentés par ce symbole.

ALL tous les disques DVD énumérés ci-dessous.

DVD tous les DVD et disques DVD±RW finalisés

ACD les CD audio

MP3 les fichiers MP3

WMA les fichiers WMA

Disques compatibles

Disque	Caractéristiques
DVD VIDEO	**DVD (disque 8 cm/12 cm)** DVD de films par exemple, qui peuvent être achetés ou loués.
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	**CD audio (disque 8 cm/12 cm)** CD musicaux ou CD-R/CD-RW en format de CD musicaux qui sont en vente.
RW COMPATIBLE	En outre, cet appareil peut lire les disques DVD±RW et CD-R/RW qui contiennent des titres audio, des fichiers MP3, WMA et JPEG.

Restrictions aux enregistrements vidéo

Il n'est pas possible d'enregistrer une source vidéo dont le contenu est protégé par les droits d'auteur. Les sources vidéo protégées comprennent les DVD vidéo ainsi que certaines émissions par satellite. Si un matériau protégé par les droits d'auteur se présente au cours d'un enregistrement, celui-ci se met en pause ou s'arrête automatiquement et un message d'erreur s'affiche à l'écran.

Copie de supports protégés

- N'utiliser un matériel d'enregistrement que pour des copies autorisées. Veiller à observer la réglementation locale en la matière. La copie de supports protégés par le droit d'auteur (tels que films ou musique) est interdite, hormis les exceptions prévues par la loi ou exception faite du consentement du propriétaire du droit d'auteur concerné.
- Ce produit incorpore une technologie de protection de droits d'auteurs protégée par des revendications de procédé de certains brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle de Macrovision Corporation et d'autres propriétaires de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par la société Macrovision et doit se limiter à des fins de divertissement privé à moins d'une autorisation préalable et explicite de Macrovision Corporation. La rétro-ingénierie ou le démontage sont interdits.

Remarques

- En fonction des conditions de l'équipement d'enregistrement ou du disque lui-même (CD-R/RW ou DVD±R/RW), certains disques CD-R/RW ou DVD±R/RW ne pourront pas être lus par cet appareil.
- Ne pas utiliser des CD de forme irrégulière (par exemple, cordiforme ou octogonal). Des défaillances de fonctionnement pourraient s'ensuivre.
- En fonction du logiciel d'enregistrement et de la finalisation effectuée, certains disques enregistrés (CD-R/RW ou DVD±R/RW) peuvent ne pas être lisibles.
- Les DVD-R/RW, DVD+R/RW et CD-R/RW enregistrés à l'aide d'un PC ou d'un graveur de DVD ou de CD risquent de ne pas être lisibles si le disque est endommagé ou sale ou si de la saleté ou de la condensation se trouve sur la lentille du graveur.
- Un disque enregistré à l'aide d'un PC, même si l'enregistrement a été exécuté dans un format compatible, peut ne pas être lisible en raison des paramètres du logiciel d'enregistrement utilisé pour créer le disque (voir le fabricant du logiciel pour plus de détails).
- Cet appareil requiert que les disques et enregistrements satisfassent à certaines normes techniques afin d'assurer une qualité de lecture optimale. Les disques DVD pré-enregistrés satisfont automatiquement à ces normes. Il existe plusieurs types de format de disque inscriptible (y compris les disques CD-R contenant des fichiers MP3 ou WMA) et certaines conditions pré-existantes (voir ci-dessus) sont requises afin d'assurer la compatibilité de leur lecture.
- Prendre note qu'une autorisation est requise pour le téléchargement de fichiers et de chansons MP3 ou WMA depuis l'Internet. Notre société n'est pas habilitée à accorder cette autorisation. L'autorisation doit toujours être sollicitée auprès du propriétaire des droits d'auteur.

Codes régionaux

Un code régional est imprimé au dos du boîtier du lecteur. L'appareil ne peut lire que les DVD étiquetés du même code régional ou de la mention **ALL** (Tous).

Remarques

- La plupart des disques DVD comportent un globe avec un ou plusieurs numéros imprimés qui sont clairement visibles sur la boîte. Ce numéro doit correspondre au code régional du graveur, sinon celui-ci ne peut pas lire le disque DVD.
- Si tentative est faite de lire un DVD au code régional différent de celui du lecteur, le message « Check Regional Code » (Vérifier le code régional) s'affiche sur l'écran du téléviseur.

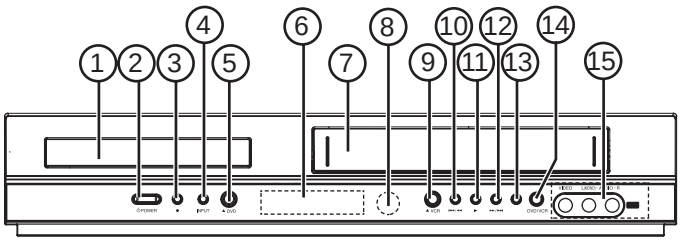
Balayage progressif

Les consommateurs doivent savoir que les téléviseurs à haute définition ne sont pas tous entièrement compatibles avec ce produit et qu'il peut provoquer des défauts pouvant apparaître sur l'image.

En cas de balayage progressif de l'image, nous recommandons d'établir la connexion en mode standard de définition. Pour toute question relative à la compatibilité d'un téléviseur avec ce graveur de DVD/magnétoscope, contacter le centre de service à la clientèle.

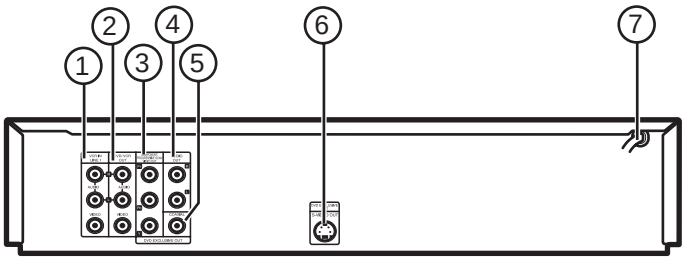
Commandes et connexions

Panneau avant



Élément	Description	Fonction
1	Plateau à disque (platine du lecteur de DVD)	L'ouvrir pour y placer un disque.
2	⏻ touche Marche/Arrêt	Mise sous et hors tension du Lecteur de DVD/Magnétoscope.
3	● touche Enregistrer (REC)	Permet de commencer l'enregistrement. Appuyer plusieurs fois sur cette touche pour paramétrer le temps d'enregistrement (durée).
4	ENTRÉE	Pour sélectionner la source d'entrée du magnétoscope (LINE1 [Ligne 1] ou LINE2 [Ligne 2])
5	⏏ touche lecteur de DVD	Permet d'ouvrir ou fermer le plateau à disque.
6	Fenêtre d'affichage	Indique l'état actuel du Lecteur de DVD/Magnétoscope. ⊙ s'allume lorsqu'un disque est dans la platine du lecteur de DVD. ↻ s'allume en mode Répétition. **DVD** s'allume lorsque la platine du lecteur de DVD est sélectionnée. **VCR** s'allume lorsque la platine du magnétoscope est sélectionnée. ⏲ s'allume lorsque l'appareil est en cours d'enregistrement programmé ou lorsqu'un enregistrement est programmé. ⊙⊙ s'allume lorsqu'une cassette vidéo est insérée dans la platine du magnétoscope. **REC** s'allume lorsque l'appareil est en cours d'enregistrement. **PM** s'allume pour indiquer l'heure (12h à 00h.). 10:00:00 indique la durée de lecture totale, la durée écoulée, la durée restante ou l'état actuel de la platine.
7	Compartiment à cassette (platine du magnétoscope)	Insérer la cassette vidéo ici.
8	Capteur de télécommande	Reçoit les signaux de la télécommande.
9	⏏ touche magnétoscope	Permet d'éjecter la cassette de la platine du magnétoscope.
10	⏮/◄◄ **SAUT**	Lecteur de DVD – Permet de sauter au début du chapitre (DVD) ou de la piste en cours (CD). Maintenir appuyé pour faire une recherche arrière. Magnétoscope – En mode STOP (Arrêt), permet de rembobiner la cassette. En mode Play (Lecture), permet le retour arrière rapide.
11	► touche lecture (Play)	Permet de commencer la lecture.
12	►►/⏭ **SAUT**	Lecteur de DVD – Permet de passer au début du chapitre suivant (DVD) ou de la piste suivante (CD). Appuyer deux fois (brièvement) sur cette touche pour revenir au début du chapitre ou de la piste précédente. Maintenir appuyé pour faire une recherche arrière. Magnétoscope – En mode STOP (Arrêt), permet une avance rapide de la cassette. En mode Play (Lecture), permet l'avance rapide.
13	■ touche Arrêt (STOP)	Pour arrêter la lecture d'un DVD ou d'une cassette vidéo.
14	Touche **DVD/VCR** (Lecteur de DVD/Magnétoscope)	Permet de basculer le contrôle et la sortie entre la platine du lecteur de DVD et la platine du magnétoscope.
15	LINE2 IN [Entrée ligne 2] (vidéo/audio)	Prises pour connecter la sortie audio/vidéo d'une source externe (système audio, téléviseur, moniteur, magnétoscope ou caméscope).

Panneau arrière

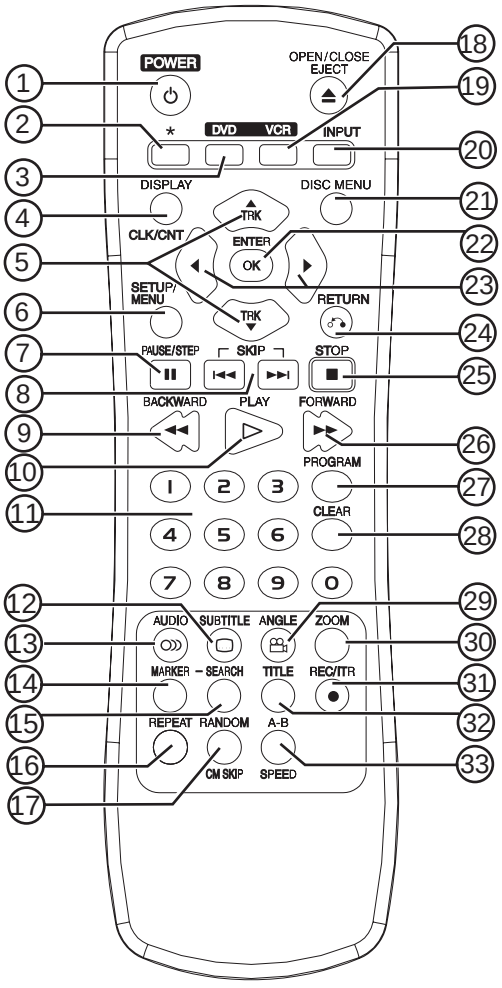


Élément	Description	Fonction
1	VCR IN LINE1 [Entrée magnétoscope Ligne 1] (VIDÉO, AUDIO L [G] et AUDIO R [D])	Prises pour la connexion des sorties audio et vidéo d'une source externe (magnétoscope ou caméscope).
2	DVD/VCR OUT [Sortie Lecteur de DVD/Magnétoscope] (VIDÉO, AUDIO L [G] et AUDIO R [D])	Pour la connexion aux prises d'entrée audio et vidéo (gauche et droite) d'un téléviseur.
3	COMPONENT/ PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT [Sortie vidéo à composantes/balayage progressif] (Y Pb Pr)	Pour la connexion aux prises d'entrée composantes d'un téléviseur (si disponible).
4	SORTIE AUDIO (gauche/droite)	Pour la connexion aux prises d'entrée audio (gauche et droite) d'un téléviseur, amplificateur ou d'autres équipements.
5	Prise COXIALE (SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE)	Pour la connexion à la prise audio numérique coaxiale d'un amplificateur externe (décodeur Dolby Digital).
6	SORTIE S-VIDÉO	Connecter à la prise d'entrée S-Vidéo d'un téléviseur.
7	Cordon d'alimentation CA	Brancher sur une prise secteur CA.

Précautions

Ne pas toucher les broches internes des prises sur le panneau arrière. Une décharge électrostatique peut endommager l'appareil de façon permanente.

Télécommande



Élément	Touche	Fonction
1	Touche Marche/Arrêt ⏻	Permet de mettre l'appareil sous et hors tension.
2	*	Non disponible
3	DVD	Permet la mise de l'appareil en mode DVD.
4	AFFICHAGE	Permet d'accéder au menu OSD d'affichage à l'écran, lequel offre des informations d'état actuelles et où il est possible de modifier paramètres et options.
5	TRK ▲ / ▼	En mode Lecture permettent de régler l'image à l'écran provenant du magnétoscope. En mode Menu permettent de naviguer dans les menus d'écran.
6	MENU/ CONFIGURATION	Permet d'accéder aux menus d'écran. Appuyer de nouveau pour fermer les menus d'écran.
7	⏸ PAUSE/IMAGE PAR IMAGE	Appuyer une fois sur cette touche pour arrêter momentanément la lecture ou l'enregistrement. Appuyer plusieurs fois sur cette touche pour une lecture image par image.
8	⏭⏮ SAUT	Appuyer sur cette touche pour passer au chapitre suivant (DVD) ou à la piste suivante (CD). Permet de revenir au chapitre précédent (DVD) ou à la piste précédente (CD).

Élément	Touche	Fonction
9	◄◄ RETOUR ARRIÈRE	Lecteur de DVD – Pour effectuer une recherche arrière. Magnétoscope – Pour effectuer une recherche arrière rapide sur une cassette. En mode STOP (Arrêt), permet de rembobiner la cassette (image non visible).
10	▷ LECTURE	Permet de commencer la lecture.
11	Touches numériques 0 à 9	Permettent de sélectionner les options dans un menu.
12	SOUS-TITRES	Pour sélectionner la langue des sous-titres.
13	AUDIO	Pour sélectionner une langue audio ou un canal audio.
14	SIGNET	Permet de marquer un point quelconque d'un DVD pendant sa lecture.
15	RECHERCHE	Permet d'afficher le menu de recherche des signets.
16	RÉPÉTER	Pour répéter la lecture d'un chapitre, d'une piste, d'un titre ou de l'ensemble.
17	LECTURE ALÉATOIRE CM Skip (Saut des annonces publicitaires)	Pendant la lecture d'un CD, cette touche permet de lire les pistes en ordre aléatoire. En mode Magnétoscope, permet de sauter la lecture de 30 secondes.
18	⏏ OUVRIR/FERMER ÉJECTER	Permet d'ouvrir et de fermer le plateau à disque ou d'éjecter la cassette vidéo du magnétoscope.
19	Magnétoscope	Permet de passer en mode Magnétoscope.
20	ENTRÉE	Permet de choisir l'entrée du magnétoscope (LINE1 IN ou LINE2 IN).
21	MENU DISQUE	Permet d'ouvrir le menu du DVD.
22	ENTRÉE/OK	Permet de confirmer les sélections du menu ou d'afficher les fonctions sur l'écran du téléviseur.
23	◄/► (Touches directionnelles)	Pour sélectionner les options de menu.
24	RETOUR	Permet de fermer l'OSD et de revenir au mode normal de visualisation.
25	■ ARRÊT	Permet d'interrompre la lecture ou l'enregistrement.
26	►► RECHERCHE AVANT	Lecteur de DVD – Pour effectuer une recherche avant. Magnétoscope – Pour effectuer une recherche avant rapide sur une cassette. En mode STOP (Arrêt), permet de faire avancer la bande (image non visible).
27	PROGRAMMATION	Permet d'ouvrir ou de fermer le menu Program (Programmation).
28	EFFACER	Permet d'enlever un signet du menu de recherche des signets.
29	ANGLE	Pour sélectionner un angle de prise de vues différent d'une scène d'un DVD (si disponible).
30	ZOOM	Pour agrandir une image de DVD de deux, trois ou quatre fois sa taille originale
31	● Enregistrement/Enregistrement programmé	Permet de commencer l'enregistrement.
32	TITRE	Permet d'afficher le menu titre du DVD, si disponible.
33	A-B VITESSE	En mode lecteur de DVD, permet de répéter une séquence entre les points A et B. En mode magnétoscope, permet de régler la vitesse d'enregistrement.

Configuration du Lecteur de DVD/Magnétoscope

Désemballage et configuration

Le carton doit contenir:

- Lecteur de DVD/Magnétoscope
- Guide de l'utilisateur
- Télécommande
- Câble vidéo
- Câble audio
- Piles (deux)

Si l'un ou plusieurs de ces articles doivent être remplacés, appeler notre numéro d'assistance à la clientèle mentionné dans ce guide à la section relative à la garantie.

Enlever soigneusement tous les articles du carton. Avant de jeter l'emballage, vérifier que tous les articles nécessaires sont au complet.

- Enlever les matériaux d'emballage des éléments individuels.
- Ne pas retirer les étiquettes ou les autocollants du panneau arrière du Lecteur de DVD/Magnétoscope.
- Placer le Lecteur de DVD/Magnétoscope à l'emplacement souhaité. Cet appareil a été conçu pour être utilisé sur une surface à niveau, stable, plane, telle qu'une table, un bureau, une étagère ou un support, située près d'une prise d'alimentation, à l'écart de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur excessive, de la poussière, de l'humidité ou des vibrations.
- Dérouler le cordon d'alimentation CA à l'arrière de l'appareil et le déployer sur toute sa longueur.

Source d'alimentation

Utiliser le cordon CA polarisé fourni pour le fonctionnement sur CA. Insérer la prise du cordon d'alimentation CA dans une prise secteur CA polarisée standard de 120 V 60 Hz.

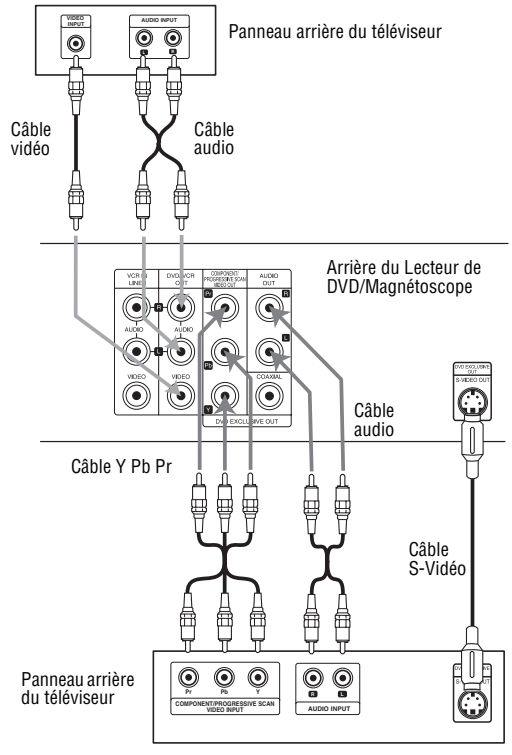
Si une décharge d'électricité statique se produit quand l'appareil est touché et si celui-ci cesse de fonctionner, débrancher l'appareil de la prise secteur CA, puis le rebrancher. Il devrait alors fonctionner normalement.

Avertissement:

- Le système est doté d'une fiche CA polarisée avec un plot large et un plot étroit. Cette fiche ne pourra fonctionner qu'avec des prises polarisées adaptées. Cette mesure de sécurité permet de réduire le risque de choc électrique. Si la fiche ne rentre pas dans la prise d'alimentation, il s'agit certainement d'une prise ancienne non-polarisée, qui doit être remplacée par un électricien agréé, qualifié. Ne pas limer le plot large sur la fiche ou utiliser un adaptateur pour que la fiche puisse être branchée dans la prise. Ce faisant, la mesure de sécurité serait contournée et l'utilisateur exposé à des chocs électriques.
- Ne jamais connecter la prise du cordon CA à une tension autre que celle spécifiée (120 V 60 Hz). N'utiliser que le cordon d'alimentation fourni.

Connexion du Lecteur de DVD/Magnétoscope à un téléviseur

Effectuer l'un des branchements suivants, en fonction des caractéristiques du téléviseur.



Connexion vidéo

Pour la connexion au téléviseur à l'aide d'un câble vidéo:

- Brancher la prise VIDEO OUT (Sortie Vidéo) de l'appareil sur la prise VIDEO IN (Entrée vidéo) du téléviseur à l'aide du câble vidéo fourni.

Remarque

En cas d'utilisation de cette connexion, régler le sélecteur source du téléviseur sur VIDEO.

Connexion S-Vidéo

Pour la connexion au téléviseur à l'aide d'un câble S-Vidéo:

- Brancher la prise S-VIDEO OUT (Sortie S-Vidéo) de l'appareil sur la prise S-VIDEO IN (Entrée S-Vidéo) du téléviseur à l'aide d'un câble S-Vidéo en option.

Connexion vidéo à composantes/balayage progressif

Si le téléviseur est du type haute-définition ou « prêt pour le numérique », il est possible de profiter de la sortie de balayage progressif de l'appareil pour obtenir la plus haute qualité vidéo possible.

Pour la connexion au téléviseur à l'aide d'un câble vidéo à composantes:

- Connecter les prises COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT (Sortie vidéo à composantes/balayage progressif) de l'appareil aux prises du téléviseur à l'aide d'un câble Y Pb Pr en option.

Remarques

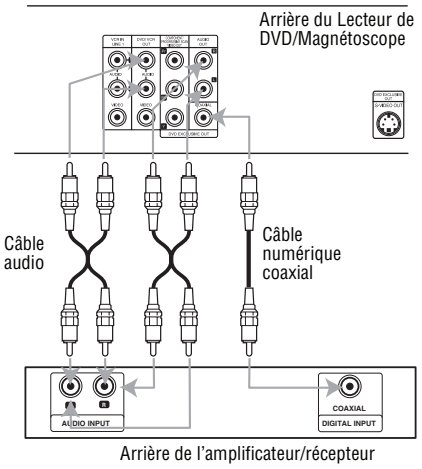
- La fonction Balayage progressif n'est pas disponible avec les connexions Audio/Vidéo ou S-Vidéo.
- Si le téléviseur ne prend pas en charge le format Balayage progressif, l'image s'affichera brouillée.
- En cas de connexion simultanée d'un câble S-Vidéo et de câbles à composantes au téléviseur, l'image vidéo risque d'être instable. Déconnecter un type de connexion pour résoudre le problème.

Connexion audio

Pour connecter au téléviseur une source audio:

- Connecter les prises AUDIO OUT (Sortie audio) gauche et droite de l'appareil aux prises audio gauche et droite du téléviseur à l'aide des câbles audio fournis.

Connexion à un amplificateur



Arrière de l'amplificateur/récepteur

Pour la connexion à un système stéréo analogique à deux canaux ou à un système Dolby Pro Logic II/Pro Logic:

- Brancher les prises AUDIO OUT (Sortie audio) [ou DVD/VCR AUDIO OUT (Sortie audio du Lecteur de DVD/Magnétoscope)] gauche et droite de l'appareil sur les prises d'entrée audio gauche et droite de l'amplificateur, récepteur ou système stéréo à l'aide des câbles audio fournis.

Pour connecter à un système stéréo numérique à deux canaux (PCM) ou à un récepteur A/V avec décodeur multicanal:

1. Brancher la prise (coaxiale) DIGITAL AUDIO OUT (Sortie audio numérique) de l'appareil sur la prise d'entrée correspondante de l'amplificateur. Utiliser un câble audio numérique coaxial en option.
2. Activer la sortie numérique de l'appareil (voir "Réglages audio" page 36).

Son multicanal numérique

Une connexion multicanal numérique fournit un son de la meilleure qualité. Il est nécessaire d'avoir un récepteur audio/vidéo multicanal qui prend en charge un ou plusieurs des formats audio acceptés par l'appareil, y compris MPEG 2, Dolby Digital et DTS. Consulter le manuel du récepteur et vérifier les logos à l'avant du récepteur pour s'en assurer.

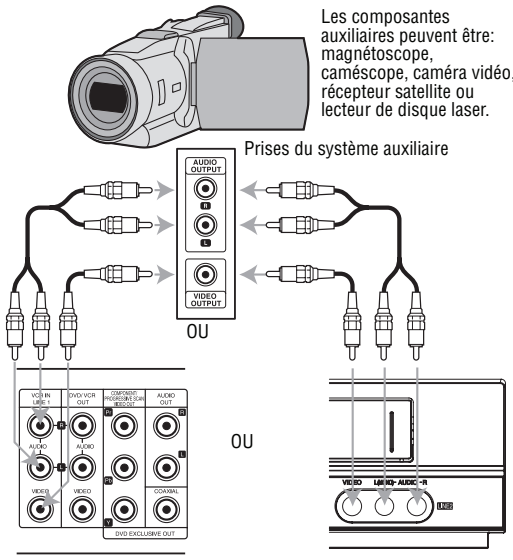
Remarques

- En raison de l'accord de licence DTS, la sortie numérique est dans le format sortie numérique DTS lorsque le mode audio DTS est sélectionné.
- Si le format audio de la sortie numérique ne correspond pas aux capacités du récepteur, celui-ci produira un son de niveau élevé et déformé ou pas de son du tout.
- Le récepteur doit être équipé d'un décodeur multicanal numérique pour la reproduction d'un son ambiophonique numérique à six canaux via une connexion numérique.
- Appuyer sur **AUDIO** pour visualiser le format audio du disque DVD en cours de visualisation sur l'écran.
- Cet appareil n'exécute pas le décodage interne (2 canaux) d'une piste sonore DTS. Pour bénéficier du son ambiophonique multicanal DTS, il est nécessaire de connecter l'appareil à un récepteur compatible au DTS par l'une des sorties audio numériques de l'appareil.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby », « Pro Logic » et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

« DTS » et « DTS Digital Out » sont des marques de commerce de Digital Theater Systems, Inc.

Connexions audio-vidéo (A/V) auxiliaires


Les composantes auxiliaires peuvent être: magnétoscope, caméscope, caméra vidéo, récepteur satellite ou lecteur de disque laser.
Prises du système auxiliaire
AUDIO OUTPUT
VIDEO OUTPUT
OU
OU

Pour connecter l'appareil à une composante auxiliaire:

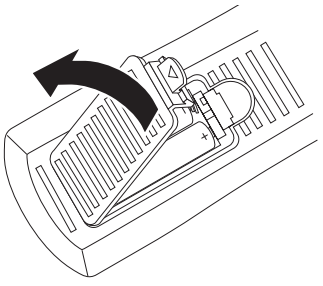
- Brancher les prises d'entrée VCR IN LINE1 (à l'arrière) ou LINE2 (à l'avant) de l'appareil sur les prises de sortie audio/vidéo de la composante auxiliaire, telle qu'un magnétoscope ou caméscope, à l'aide des câbles audio/vidéo en option (voir "Enregistrement à l'aide du magnétoscope" page 41.)

Télécommande

La télécommande requiert deux piles AAA (RO3) fournies. Il est recommandé de remplacer les piles une fois par an ou lorsque le fonctionnement de la télécommande devient intermittent ou insatisfaisant. Remplacer les piles d'origine par des piles neuves AAA. Ne pas mélanger des piles neuves avec des anciennes ou de types différents.

Pour remplacer les piles:

1. Appuyer sur la languette de verrouillage du compartiment des piles pour l'ouvrir.



2. Placer deux piles AAA dans le compartiment, en respectant les symboles de la polarité (+ et –) représentés dans le compartiment des piles.

3 Fermer le couvercle du compartiment des piles.

Avertissements

- N'utiliser que la taille et le type de piles spécifiés.
- Prendre soin de respecter la polarité telle qu'elle est indiquée dans le compartiment des piles. L'inversion accidentelle des piles peut endommager l'appareil.
- Ne pas mélanger différents types de piles (par exemple: alcalines et au carbone-zinc) ni des piles usagées avec des piles neuves.
- Si la télécommande ne va pas être utilisée pendant une période prolongée, retirer les piles afin d'éviter tout épanchement d'acide éventuel pouvant provoquer des dommages ou des blessures.
- Ne pas essayer de recharger des piles qui ne sont pas conçues pour cela. Elles peuvent surchauffer et exploser.

Portée et angle

La portée de la télécommande est d'environ 23 pi (7 m), avec un angle de 30° dans chaque direction quand on est face au lecteur.

Fonctionnement du Lecteur de DVD/Magnétoscope

Quand les connexions ont été réalisées, le Lecteur de DVD/Magnétoscope est prêt à être mis en service.

Mise sous et hors tension de l'appareil

Pour mettre l'appareil sous et hors tension:

1 Brancher le cordon d'alimentation sur une prise secteur.

2 Appuyer sur **POWER** (Marche/Arrêt) pour mettre l'appareil sous tension.

3 Appuyer de nouveau sur **POWER** pour mettre l'appareil hors tension.

Lecture d'une cassette

Pour lire une cassette:

1 Allumer le téléviseur.

2 Appuyer sur **VCR** (Magnétoscope) pour basculer le contrôle à la platine du magnétoscope.

3 Insérer une vidéo-cassette pré-enregistrée.

- Si l'appareil est hors tension, il se met automatiquement sous tension lorsque la cassette est chargée.
- Si le témoin de temporisation s'allume sur l'écran du panneau avant, appuyer une fois sur **POWER**.

4 Appuyer sur **PLAY** ▷ pour commencer la lecture.

Si une cassette sans onglet de sécurité est insérée, l'appareil commence la lecture automatiquement.

5 Appuyer sur **STOP** (■) pour arrêter la lecture.

Si la cassette atteint la fin sans que la touche **STOP** (■) n'ait été appuyée, le magnétoscope s'arrête automatiquement, rembobine puis éjecte la cassette.

Remarque

Il n'est pas nécessaire de sélectionner la vitesse de la bande pour la lecture, car elle est détectée automatiquement par l'appareil.

6 Appuyer sur ⏏ **OPEN/CLOSE EJECT** [Ouvrir/Fermer/Éjecter] (⏏ **VCR** sur l'avant de l'appareil) pour éjecter la cassette.

Alignement

Alignement automatique

La commande d'alignement automatique règle l'image pour éliminer la neige ou les stries dans les cas suivants:

- Une cassette est lue pour la première fois.
- La vitesse de la cassette (SP, LP, SLP) change.
- Des stries ou de la neige apparaissent à cause de rayures sur la cassette.

Alignement manuel

Pour régler manuellement l'alignement utiliser les touches ▲ / ▼ (TRK) de la télécommande pendant la lecture.

Remarques

- En cas de fluctuation verticale, régler l'alignement très soigneusement.
- L'alignement est automatiquement réinitialisé lorsque la cassette est éjectée ou que le cordon d'alimentation est débranché pendant plus de trois secondes.

Options de lecture du magnétoscope

Touches	Fonctionnement
EJECT [Éjecter] (⏏)	Permet d'éjecter la cassette de la platine du magnétoscope.
PAUSE (▮▮)	Permet d'interrompre la lecture momentanément. Appuyer sur cette touche pour faire avancer la vidéo d'une image à la fois. Remarque: Après cinq minutes en mode Still (Arrêt sur image), l'appareil s'arrête pour protéger la cassette et les têtes de lecture vidéo.
FORWARD [Recherche avant] (►►)	Pour la recherche vers l'avant. En mode STOP (Arrêt), permet une avance rapide de la cassette. En mode PAUSE, permet une lecture au ralenti. Appuyer sur **PLAY** (Lecture) ▷ pour revenir au mode de lecture normale. Remarque: Après trois minutes en mode SEARCH (Recherche) ou SLOW MOTION (Ralenti), l'appareil revient en mode PLAY (Lecture) pour la protection de la cassette et des têtes de lecture vidéo.
BACKWARD [Recherche arrière] (◄◄)	Pour la recherche vers l'arrière. En mode STOP (Arrêt), permet de rembobiner la cassette. Appuyer sur **PLAY** ▷ pour revenir au mode de lecture normale. Remarque: Après trois minutes en mode SEARCH (Recherche), l'appareil revient en mode PLAY (Lecture) pour la protection de la cassette et des têtes de lecture vidéo.

Touches	Fonctionnement
CLEAR (Effacer)	Cette touche permet de réinitialiser le compteur de la cassette à 0:00:00. Pour aller automatiquement à la position de compteur 0:00:00, appuyer sur RETURN (Retour) quand la cassette est en mode STOP (Arrêt).
TRK (Info piste) ▲/▼	Permet de réduire le bruit à l'écran pendant la lecture d'une cassette. La commande Tracking (Alignement) s'active automatiquement à l'insertion d'une cassette.
AUDIO	Permet de régler la fonction Audio de la cassette sur **HIFI**, **LEFT**, **RIGHT**, ou **NORMAL** (Haute fidélité, Gauche, Droite ou Normale). Appuyer sur les touches ◄ / ► pour sélectionner la cassette audio souhaitée.
CM SKIP (Saut des annonces publicitaires)	Appuyer plusieurs fois sur cette touche pendant la lecture pour sauter de 30 secondes en avant sur la cassette (120 secondes maximum).

Playing a disc (Lecture d'un disque)

Pour lire un disque:

1. Allumer le téléviseur.
2. Appuyer sur **DVD** pour basculer en mode DVD.
3. Appuyer sur **OPEN/CLOSE** (Ouvrir/Fermer) ⏏ (⏏ **DVD** sur la face avant du lecteur) pour ouvrir le plateau a disque.
4. Charger le disque sur le plateau, l'étiquette vers le haut.
5. Appuyer sur **OPEN/CLOSE** (Ouvrir/Fermer) (⏏) (⏏ **DVD** sur la face avant du lecteur) pour fermer le plateau a disque. La lecture commence automatiquement. Si la lecture ne commence pas, appuyer sur **PLAY** ▷ ou lancer la lecture à l'aide du menu *HOME* (Accueil).
6. Pour arrêter la lecture, appuyer sur **STOP** [Arrêt] (■).

   Le Lecteur de DVD/Magnétoscope enregistre le point d'arrêt, en fonction du disque. ■ s'affiche à l'écran brièvement.

   Appuyer sur **PLAY** ▷ pour reprendre la lecture (à partir du point d'arrêt). Si la touche **STOP** (■) est appuyée de nouveau ou si le disque est éjecté, (■ s'affiche à l'écran et l'appareil se réinitialise.
7. Appuyer sur **OPEN/CLOSE** (Ouvrir/Fermer) ⏏ (⏏ **DVD** sur la face avant du lecteur) pour ouvrir le plateau a disque et retirer le disque.

   Appuyer sur **OPEN/CLOSE** (Ouvrir/Fermer) ⏏ (⏏ **DVD** sur la face avant du lecteur) pour fermer le plateau a disque, ou appuyer sur **POWER** [Marche/Arrêt] (⏻). Le plateau à disque se ferme automatiquement et l'appareil se met hors tension.

Remarque

Si le contrôle parental est activé et si le disque DVD ne satisfait pas aux paramètres de classification retenus, il faut alors saisir le mot de passe

(voir "Paramètres de verrouillage" page 37).

Fonctions de lecture de disques

Touches	Fonctionnement	Disques
OPEN/CLOSE [Ouvrir/Fermer] (⏏)	Permet d'ouvrir ou fermer le plateau à disque.	ALL
PAUSE (▮▮)	Permet d'interrompre la lecture momentanément.	ALL
	Appuyer plusieurs fois sur cette touche pour une lecture image par image. Remarque: Il est également possible d'utiliser les touches ◄ / ► pour retourner en arrière ou avancer tout en étant en mode PAUSE.	DVD
BACKWARD [Recherche arrière] (▮◄◄) FORWARD [Recherche avant] (►►)	Au cours de la lecture, appuyer plusieurs fois pour sélectionner la vitesse de recherche (arrière ou avant). DVD – quatre étapes CD audio – trois étapes	DVD ACD MP3
	En mode PAUSE, appuyer sur cette touche pour une lecture au ralenti (4 étapes).	DVD
SKIP [Saut] (►►▮ ▮◄◄)	Pendant la lecture ces touches permettent de passer au chapitre ou à la piste suivante ou de retourner au début du chapitre ou de la piste en cours de lecture. Appuyer deux fois brièvement sur SKIP (▮◄◄) pour revenir au chapitre ou à la piste précédente.	ALL ACD MP3 WMA
RÉPÉTER	Pendant la lecture, appuyer de façon répétée sur **REPEAT** (Répétition) pour sélectionner le mode REPEAT. DVD – Chapitre/Titre/Désactivé Disques CD audio, MP3/WMA – Piste/Toutes/Désactivé	ALL
A-B	Appuyer sur cette touche pendant la lecture pour sélectionner le mode de lecture souhaité. Répète une séquence définie par le point de départ A et le point d'arrivée B pendant la lecture. Appuyer sur **ENTER** (Entrée) au point d'arrivée sélectionné ; la répétition de la séquence commence.	DVD ACD
ZOOM	Permet d'agrandir l'image vidéo (agrandissement x 1 – x 2 – x 4 – x 1 [agrandissement normal]) Il est possible de déplacer l'image agrandie à l'aide des touches ▲ / ▼ ◄ / ► . Appuyer sur CLEAR pour quitter.	DVD
LECTURE ALÉATOIRE	**RANDOM** (Aléatoire) – Pour lire les pistes en mode aléatoire.	ACD MP3 WMA
TITLE (Titre)	Permet d'ouvrir le menu Title (Titre) sur l'écran, si le titre du DVD concerné dispose d'un menu. Sinon, il se peut que le menu du disque s'ouvre.	DVD
MENU DISQUE	Permet d'ouvrir le menu du disque sur l'écran.	DVD

Touches	Fonctionnement	Disques
SUBTITLE (Sous-titres)	En cours de lecture, appuyer sur **SUBTITLE,** puis à plusieurs reprises sur les touches ◄ / ► pour sélectionner la langue des sous-titres souhaitée.	DVD
ANGLE (Angles)	Pendant la lecture d'un DVD, appuyer de façon répétée sur **ANGLE** pour sélectionner l'angle de prise de vue souhaitée (non disponible sur tous les DVD).	DVD
AUDIO	Appuyer de façon répétée sur **AUDIO** pour entendre une langue audio ou une piste audio différente.	DVD

Accès aux menus

Utilisation des menus du magnétoscope

Pour utiliser les menus du magnétoscope:

1. Appuyer sur **VCR** (Magnétoscope) pour basculer en mode VCR (si ce mode n'a pas encore été sélectionné).
2. Appuyer sur **SETUP/MENU** (Configuration/Menu). Le Menu principal (*Main Menu*) s'affiche.

3. Appuyer sur ▲ / ▼ pour sélectionner le menu souhaité, puis sur **ENTER (OK)** (Entrée).
4. Utiliser ▲ / ▼ pour sélectionner l'option souhaitée sur le menu, puis appuyer sur ◄ / ► pour modifier le paramètre.
5. Appuyer sur **SETUP/MENU** (Configuration/Menu) pour quitter le menu.

Remarque
Les menus restent affichés pendant trois minutes.

Menu	Options disponibles
CLOCK (Horloge)	**Month** (Mois) – Règle le mois de l'année. **Day** (Jour) – Règle la date (le jour de la semaine est affiché automatiquement) **Year** (Année) – Règle l'année. **Time** (Heure) – Règle l'heure du jour. **Remarque:** L'horloge utilise un affichage de 12 heures, il convient donc de régler correctement « AM » (pour le matin) ou « PM » (pour l'après-midi).

Menu	Options disponibles
PROGRAM (Programmation)	Il est possible d'enregistrer jusqu'à huit programmes. **Month** (Mois) –Choix du mois de l'année. **Day** (Jour) –Choix de la date (le jour de la semaine est affiché automatiquement) **Start** (Démarrer) – Choix du début de l'enregistrement **Stop** (Arrêt) – Choix de l'heure pour arrêter la lecture. **INPUT** (Entrée) –Choix de LINE1 ou LINE2 pour l'enregistrement **SPEED** (Vitesse) –Choix de la vitesse d'enregistrement **REPEAT** (Répétition) – Choisir **WEEKLY** (Hebdomadaire) pour enregistrer le même programme pendant huit semaines, choisir **DAILY** (Quotidien) pour enregistrer un programme à la même heure chaque jour pendant huit jours, ou choisir **ONCE** (Une fois) pour enregistrer une seule émission. Si huit programmes ont déjà été saisis, le message « FULLY PROGRAMMED » (Programmation complète) s'affichent brièvement à l'écran. Appuyer sur **SETUP/MENU** (Configuration/Menu) pour mémoriser le programme. **Remarques:** • Ne pas oublier d'insérer une cassette enregistrable dans le magnétoscope avant l'heure d'enregistrement du premier programme. • En cas d'erreur ou pour changer un paramètre, utiliser ▲ pour sélectionner l'option et la modifier en utilisant ◄ / ► . • Si l'heure programmée pour une émission est dépassée, le message « PAST TIME PROGRAMMED » (Heure programmée dépassée) s'affiche sur le téléviseur. Revenir au programme incorrect et entrer l'heure correcte. • Si la date entrée est dépassée, l'enregistrement programmé aura lieu à cette date l'année suivante. • En cas de panne de courant ou si l'appareil est débranché, les paramètres d'horloge et de temporisation ne sont stockés en mémoire que pendant trois secondes. Sinon l'horloge et le temporisateur doivent être réinitialisés. • Le témoin de cassette clignote si aucune cassette n'a été insérée. • En cas de lecture d'un DVD alors qu'une heure d'enregistrement a été programmée, le lecteur bascule automatiquement en mode magnétoscope et commence l'enregistrement. • L'appareil se mettra automatiquement hors tension à la fin de l'enregistrement programmé. • Si les heures de début et de fin de différents enregistrements programmés se chevauchent, le deuxième enregistrement ne commencera pas tant que le premier enregistrement ne sera pas terminé. Pour vérifier ou supprimer un programme, sélectionner un programme à partir du menu en utilisant ◄ / ► . Appuyer sur **CLEAR** (Effacer).

Menu	Options disponibles
SETUP (Configuration)	**FUNCTION OSD** (Fonction OSD) – Active (**ON**) ou désactive (**OFF**) l'OSD. **AUDIO MODE** (Mode audio) –Choisir entre **HI-FI** (Stéréo) et **NORMAL** (mono par défaut) **AUDIO OUTPUT** (Sortie audio) – Pour sélectionner la sortie audio à partir des bornes AUDIO OUT. Choisir **STEREO** (par défaut), **LEFT** (Gauche) ou **RIGHT** (Droit).

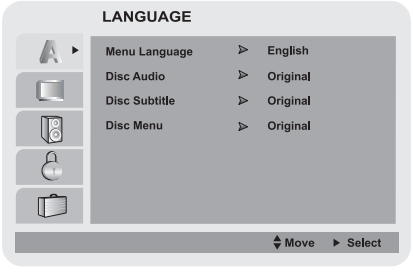
Utilisation des menus de configuration du lecteur de DVD

Il existe plusieurs façons de personnaliser les paramètres de ce système de menus. La plupart des menus consistent en trois niveaux de configuration des options mais certains requièrent davantage de menus pour quelques paramètres.

Pour changer les paramètres à l'aide du menu Setup (Configuration):

1 Appuyer sur **DVD** pour basculer en mode DVD (si ce mode n'a pas encore été sélectionné).

1 Appuyer sur **SETUP/MENU** (Configuration/Menu). Le Menu principal (*Main Menu*) s'affiche avec le sous-menu LANGUAGE (Langue) sélectionné.



2 Appuyer sur ▲ / ▼ pour sélectionner l'option souhaitée, puis appuyer sur ► pour accéder au deuxième niveau.

3 Utiliser ▲ / ▼ pour sélectionner l'option souhaitée, puis appuyer sur ► pour accéder au niveau suivant.

4 Appuyer sur ▲ / ▼ pour sélectionner le paramétrage souhaité, puis appuyer sur **ENTER (OK)** (Entrée) pour confirmer le paramétrage.

5 Appuyer sur **SETUP/MENU** (Configuration/Menu) ou ▻ **PLAY** (Lecture) pour quitter le menu.

Remarques

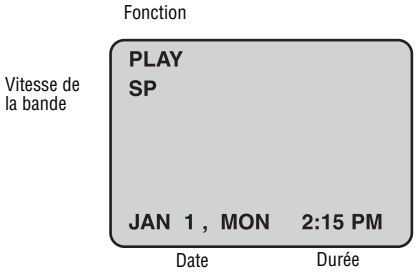
- Appuyer sur ◄ pour revenir au niveau précédent.
- Les menus restent affichés pendant 3 minutes.

Menu	Configurations disponibles
Language Settings (Paramètres de la langue)	**Menu Language** (Langue) – Il est possible de sélectionner une langue pour le menu de configuration et l'affichage d'informations. **Disc Audio*** (Audio de disque) – Il est possible de sélectionner une langue pour l'audio d'un DVD. **Disc Subtitle*** (Sous-titres de disque) – Il est possible de sélectionner une langue pour les sous-titres d'un DVD. **Disc Menu*** (Menu de disque) – Il est possible de sélectionner une langue pour le menu DVD. * Sélectionner **ORIGINAL** (la langue d'origine d'enregistrement du disque), ou **OTHER** [Autre] (pour sélectionner une autre langue). Voir "Liste des codes de langues" page 43. Saisir à l'aide des touches numériques, puis appuyer sur **ENTER (OK)**. Si un code de langue erroné est saisi, appuyer sur **CLEAR** (Effacer).
Display Settings (Paramètres de l'affichage)	**TV Aspect** (Format d'image) – Sélectionner entre standard **4:3** ou écran panoramique **16:9**, en fonction du téléviseur utilisé. **Display Mode** (Mode d'affichage) – Sélectionner entre **Letterbox** (image large avec des bandes sur la partie supérieure et inférieure) ou **Panscan** (affiche une image panoramique utilisant tout l'écran, toutefois les côtés sont rognés). **Progressive Scan** (Balayage progressif) – Sélectionner entre **On** (Activé) ou **Off** (Désactivé). Si On (Activé) est sélectionné il est nécessaire d'être connecté à un téléviseur qui est compatible avec le balayage progressif et que la connexion utilise les prises vidéo à composantes. **TV Output Select** (Sélection de la sortie TV) – Sélectionner entre **YPbPr** (quand le lecteur est connecté à un téléviseur qui utilise les prises COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN) ou **S-VIDEO** (quand le lecteur est connecté à un téléviseur qui utilise un câble S-Vidéo).
Réglages audio	**Dolby Digital/DTS/MPEG** – Sélectionner **Bitstream** [Train de bits] (si connecté à un équipement doté d'un décodeur Dolby Digital, DTS ou MPEG), ou **PCM** (pour la réduction automatique du mixage d'une source audio PCM à deux canaux) ou **Off** (Désactivé). **Sampling Freq.** (Fréquence d'échantillonnage) – Sélectionner **96 kHz** ou **48 kHz** (si le récepteur ou l'amplificateur ne peut pas décoder des signaux de 96 kHz). **DRC (*Dynamic Range Control*)** [Commande de portée dynamique] – Il est possible de régler la DRC sur **On** (Activé) pour écouter les dialogues d'un film à un volume sonore inférieur, sans perte de clarté. **Vocal** – Régler **On** uniquement lors de la lecture d'un DVD de karaoke multicanal. Cette fonction a pour effet de mélanger les canaux karaoke sur le disque en son stéréo normal.

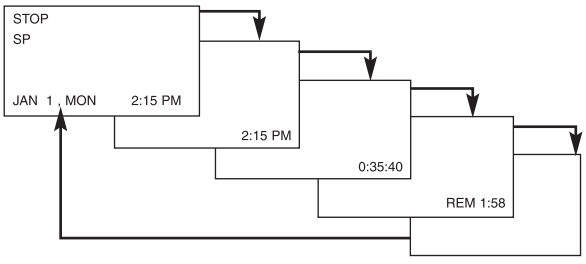
Menu	Configurations disponibles
Paramètres de verrouillage	**Rating** (Classification) – Il est possible de sélectionner les critères de classification s'appliquant au lecteur de DVD. Le classement va de 1 à 8 (1 étant le plus restrictif). Quand cette option est sélectionnée, un mot de passe doit être saisi. **Set Password** (Définir le mot de passe) – Saisir ou modifier le mot de passe. **Remarque:** En cas d'oubli du mot de passe, effacer le mot de passe existant en allant au menu *Setup* (Configuration), en sélectionnant **Start** (Démarrer) puis en appuyant sur **ENTER (OK) [Entrée].** Saisir le numéro à six chiffres (**210449**), sélectionner **OK** lorsque le message apparaît, puis appuyer sur **ENTER (OK)**. Le mot de passe est effacé. **Area Code** (Code régional) – Il est possible de saisir le code régional dont les normes ont été utilisées pour classifier le disque DVD (voir "Liste des codes régionaux" page 44). Appuyer sur **ENTER (OK)** pour confirmer la sélection.
Others (Autres)	**B.L.E. (Black Level Expansion)** (Expansion du niveau des noirs) – Il est possible de sélectionner le niveau des noirs pour les disques qui sont visualisés. Sélectionner **On** (échelle de gris étendue – tronquée à 0 IRE) ou **Off** (échelle de gris standard – tronquée à 7,5 IRE).

Utilisation des menus d'écran (OSD) – Magnétoscope

Certaines de ces fonctions s'afficheront chaque fois que l'appareil est en fonctionnement.



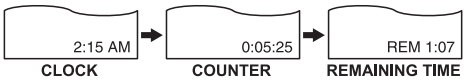
À chaque pression de la touche ENTER (OK), l'écran du téléviseur change dans l'ordre suivant:



Compteur en temps réel

Si une cassette avec du contenu enregistré est insérée dans le magnétoscope, le compteur en temps réel indique la durée de la cassette en heures, minutes et secondes. Appuyer sur **CLK/CNT** (Horloge/compteur) pour sélectionner l'affichage du compteur en temps réel.

Chaque appui sur la touche **CLK/CNT** change l'affichage à l'écran du téléviseur comme illustré ci-dessous.



Mémoire du compteur

La fonction de mémoire du compteur est utile pour visionner une section de la cassette immédiatement après l'avoir enregistrée ou pour revenir plusieurs fois au même point.

Pour utiliser la fonction de mémoire du compteur:

1. Commencer à enregistrer ou à lire une cassette.
2. Appuyer plusieurs fois sur **CLK/CNT** (Horloge/compteur) pour afficher le compteur en temps réel à l'écran du téléviseur.
3. Au point à localiser ultérieurement, remettre le compteur en temps réel à « 0:00:00 » en appuyant sur **CLEAR** (Effacer).
4. Continuer à lire ou à enregistrer.
5. Appuyer sur ■ **STOP** pendant l'enregistrement ou quand la lecture se termine.
6. Appuyer sur ◄◄ **BACKWARD** (Recherche arrière). La cassette s'arrête automatiquement lorsque le compteur de la cassette revient environ à « 0:00:00 ».

Cassette restante

Cette fonction affiche le temps restant sur la cassette lors de l'enregistrement ou de la lecture. Appuyer plusieurs fois sur **CLK/CNT** (Horloge/compteur), jusqu'à ce que le témoin REM (Temps restant) s'affiche sur le téléviseur, pendant l'enregistrement ou la lecture. Il est possible que le témoin de durée restante sur la cassette ne s'affiche pas correctement, suivant l'état et le type de la cassette (tel que T-140, T-160 ou T-210).

Remarques

- La fonction s'affiche sur l'écran du téléviseur pendant cinq secondes.
- L'heure (ou le compteur de défilement de bande et l'information sur la durée restante) continue de s'afficher jusqu'à l'appui sur **ENTER (OK)**.
- Le compteur de défilement de bande et l'indicateur de la durée restante de la cassette ne s'affichent que si celle-ci est insérée. De même, l'indicateur de la durée restante de la cassette s'affiche après chaque activité de la cassette.

Utilisation des menus d'écran (OSD) – Lecteur de DVD

Certains disques DVD requièrent un mode de fonctionnement spécifique ou ne permettent pas l'utilisation de certaines fonctions pendant la lecture. Si tel est le cas, ⊘ s'affiche à l'écran, ce qui signifie que la fonction souhaitée est interdite ou non disponible.

Affichage d'informations en regardant la télévision

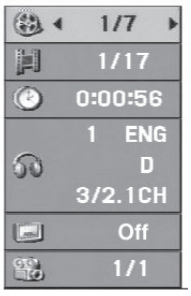
Tout en regardant la télévision, appuyer sur **DISPLAY** (Afficher) pour afficher ou effacer les informations indiquées sur l'écran.

Affichage sur l'écran d'informations relatives au disque

Il est possible d'afficher sur l'écran diverses informations sur le disque. Certains éléments peuvent être modifiés à l'aide du menu.

Pour afficher à l'écran des informations relatives au disque:

1. Appuyer une fois sur **DISPLAY** (Affichage) pour afficher des informations relatives à la lecture.



   Les éléments affichés varient en fonction du type de disque ou de l'état de la lecture.

2. Sélectionner un élément en appuyant sur ▲ / ▼ et modifier ou sélectionner le paramètre en appuyant sur ◄ / ►.
   - **Title** (Titre) – Numéro du titre (ou piste) en cours de lecture/nombre total de titres (ou pistes).
   - **Chapter** (Chapitre) – Numéro du chapitre en cours de lecture/nombre total de chapitres
   - **Time** (Durée) – Durée de lecture écoulée.
   - **Audio** – Langue audio sélectionnée (DVD VIDEO uniquement) ou canal audio
   - **Subtitle** (Sous-titres) – Sous-titres sélectionnés
   - **Angle** – Angle de prise de vues sélectionné/nombre total d'angles de prise de vues

Remarque
Si aucune touche n'est appuyée pendant 10 secondes, l'affichage à l'écran disparaît.

Utilisation des options de lecture avancées

Si un menu d'écran est affiché

Dans certains cas, le menu du disque peut s'afficher.

Appuyer sur les touches ◄ / ► ▲ / ▼ pour sélectionner le titre/chapitre souhaité, puis appuyer sur **ENTER** (Entrée) pour commencer la lecture. Appuyer sur **TITLE** (Titre) ou **DISC MENU/LIST** (Menu du disque/Liste) pour revenir l'écran du menu.

Time search DVD *(Recherche en fonction de la durée)*

Pour commencer la lecture à une heure (durée écoulée) sélectionnée du disque:

1. Appuyer sur **DISPLAY** (Affichage) pendant la lecture. La boîte de recherche en fonction de la durée indique la durée de lecture écoulée.
2. Appuyer sur ▲ / ▼ pour sélectionner l'icône d'horloge. La boîte d'entrée de durée [-:--:--] apparaît.
3. Saisir l'heure de début requise en heures, minutes et secondes de gauche à droite. Si un chiffre erroné a été saisi, appuyer sur **CLEAR** (Effacer) pour supprimer le chiffre erroné. Entrer ensuite le chiffre correct.
4. Appuyer sur **ENTER (OK)** pour confirmer. La lecture débute à partir de l'heure sélectionnée.

Marker search DVD *(Recherche de signets)*

Il est possible de commencer la lecture à partir de neuf points de départ mémorisés.

Pour saisir un signet:

1. Appuyer sur **MARKER** (Signet) au point souhaité sur le disque. L'icône Marker apparaît brièvement sur l'écran du téléviseur.
2. Répéter la procédure pour saisir jusqu'à neuf signets.

Pour rappeler ou effacer une scène marquée d'un signet:

1. Appuyer sur **SEARCH** (Recherche) lors de la lecture du disque. Le menu de recherche des signets s'affiche à l'écran.
2. Appuyer sur ◄ / ► pour sélectionner une scène marquée d'un signet à rappeler ou à effacer.
3. Appuyer sur **ENTER (OK).** La lecture débute à partir de la scène marquée d'un signet.

   - OU -

   Appuyer sur **CLEAR** et le numéro de signet est effacé de la liste.
4. N'importe quel signet peut mis en lecture par saisie de son numéro dans le menu de recherche des signets.

Mémorisation de la dernière scène DVD

L'appareil mémorise la dernière scène du dernier disque lu. La dernière scène reste en mémoire tant que le disque n'a pas été retiré de l'appareil ou que l'appareil n'est pas mis hors tension. Si un disque dont la dernière scène a été mémorisée est chargé, la scène est automatiquement rappelée à l'écran.

Remarques
- L'appareil ne mémorise pas les paramètres d'un disque si l'appareil est mis hors tension avant la lecture du disque.
- La fonctionnalité de mémorisation de la dernière scène d'un DVD est effacée dès la lecture d'un titre de DVD différent.

Économiseur écran DVD

L'économiseur d'écran s'affiche lorsque le lecteur de DVD s'arrête ou que l'image se fige pendant cinq minutes environ.

Informations supplémentaires sur le DVD

- Si la touche ►►| est appuyée une fois pendant la lecture d'un chapitre (ou d'une piste) en mode de répétition, la lecture répétée est annulée.
- La fonction zoom peut ne pas être opérante avec certains DVD.
- Lors de la lecture d'un disque DVD qui contient des scènes enregistrées suivant des angles différents, le témoin des angles clignote sur le téléviseur pendant la lecture pour indiquer la disponibilité d'autres angles.
- La fonction de répétition A-B n'est disponible que pour la piste en cours.

Lecture d'un CD audio ou de fichiers MP3/WMA

Cet appareil peut lire les CD audio et les fichiers MP3/WMA. Avant de lire des fichiers MP3/WMA, prendre connaissance de la configuration de fichier audio MP3/WMA requise.

Configuration requise des fichiers audio MP3/WMA

Extensions des fichiers – .MP3, .WMA.

Fréquence d'échantillonnage – 8 à 48 kHz (MP3), 32 à 48 kHz (WMA)

Débit binaire – 8 à 320 kbps (MP3), 32 à 192 kbps (WMA)

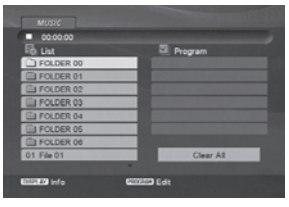
Format CD-R – ISO 9660

Nombre total de fichiers dans un dossier – Moins de 1 000

Les noms de fichiers doivent comprendre au maximum huit lettres et comporter une extension .mp3 ou .wma. Les noms de fichiers ne doivent pas contenir de caractères spéciaux tels que / ,?, ‘, “, <, > ou |

Pour lire un CD audio ou des fichiers MP3/WMA:

1. Mettre le disque enregistré dans le plateau à disque. Le menu *Audio CD* (CD audio) ou *Music* (Musique) s'affiche.



2. Appuyer sur ▲ / ▼ pour sélectionner une piste ou un fichier, puis appuyer sur **PLAY** (Lecture) ▻ ou **ENTER (OK)**. La lecture commence.

   Il est possible d'utiliser des fonctions de lecture variables telles que décrite dans “Utilisation des options de lecture avancées” page 38.

3. Pour arrêter la lecture à tout moment, appuyer sur **STOP** ■ (Arrêt).

Remarques

- Il est possible de visualiser le canal TV ou la source d'entrée vidéo an appuyant sur **RETURN** [Retour] (↶). Pour revenir au menu *Music* (Musique), appuyer sur *DISC MENU* (Menu du disque).
- Appuyer sur **DISPLAY** (Affichage) pour visualiser les informations de l'étiquette ID3du fichier MP3. Si aucune information d'étiquette ID3 n'est disponible, le message « MP3 ID3 tag :None » (Étiquette ID3 MP3 : Aucune) s'affichera à l'écran. En cas de sélection d'un dossier, le nombre de sous-dossiers et le nombre de fichiers MP3/WMA dans le dossier s'affichent à l'écran. Appuyer de nouveau sur **DISPLAY** pour fermer l'écran d'information.
- Dans le menu *Music*, il est possible d'afficher les dossiers figurant sur le disque. Appuyer sur ◄ / ► ▲ / ▼ pour sélectionner l'icône Folder (Dossier), puis appuyer deux fois sur **ENTER (OK)**.
- Sur les CD ou les DVD à contenu mixte (pistes audio, fichiers MP3/WMA ou fichiers JPEG), Il est possible de sélectionner les menus *Music*, *Movie* (Film) et *Photo* en appuyant plusieurs fois sur la touche **TITLE** (Titre).
- Pour revenir à liste Folder (Dossiers), la liste File (Fichiers) étant activée, utiliser ▲ / ▼ pour mettre en surbrillance puis appuyer sur **ENTER (OK)** pour revenir à l'écran de menu précédent.

Options du menu Music (Musique) et du menu AUDIO CD

Pour sélectionner les options des menus Music et Audio CD:

1. Appuyer sur ▲ / ▼ pour sélectionner une piste, un fichier ou un dossier dans le menu*Audio CD* (CD audio) ou dans le menu *Music* (Musique), puis appuyer sur **ENTER (OK)**.
2. Appuyer sur ▲ / ▼ pour sélectionner une option, puis sur **ENTER (OK)**.
   - **Play** (Lecture) –Démarre la lecture de la piste ou du fichier sélectionné.
   - **Open** (Ouvrir) – Ouvre le dossier et une liste de fichiers s'affiche à l'écran.
   - **Random** (Aléatoire) – Démarre ou arrête la lecture aléatoire.

Programmation de la lecture

La fonction de programmation permet d'enregistrer les pistes favorites de n'importe quel disque dans la mémoire du lecteur de DVD. Un programme peut contenir jusqu'à 30 pistes.

Pour programmer la lecture:

1. Insérer un CD audio ou un disque MP3/WMA dans le plateau à disque. Le menu *Audio CD* (CD audio) ou *Music* (Musique) s'affiche.
2. Appuyer sur **PROGRAM**. Le symbole E s'affiche.

Remarque

Appuyer sur **PROGRAM** (Programmation) pour sortir du mode de modification de programme. Le symbole E disparaît.

3 Sélectionner une piste dans la liste, puis appuyer sur **ENTER** (Entrée) pour ajouter la piste sélectionnée à la liste de programmation. Recommencer l'opération pour ajouter d'autres pistes à la liste.

4 Sélectionner la piste souhaitée pour démarrer la lecture de la liste de programmation, puis appuyer sur **PLAY** ▷ (Lecture) ou **ENTER (OK)** pour commencer.

La lecture commence dans l'ordre où les pistes ont été programmées. La lecture s'arrête lorsque toutes les pistes de la liste de programmation ont été lues une fois.

5 Pour reprendre la lecture normale, sélectionner une piste dans la liste, puis appuyer sur **PLAY** (Lecture) ▷.

Lecture en boucle des pistes programmées

Appuyer sur **REPEAT** (Répétition) pour sélectionner le mode de répétition souhaité.

- **Track** (Piste) – permet de répéter la piste en cours.
- **All** (Tout) – répète toutes les pistes de la liste programmée.
- **OFF** [Désactivé] (pas d'affichage) – pour ne pas répéter.

Remarque
Si la touche ►►| est appuyée une fois pendant la lecture d'une piste en mode de répétition, la lecture répétée est annulée.

Effacement d'une piste de la Liste programmée

Pour effacer une piste de la Liste programmée:

1 En mode Arrêt, appuyer sur **PROGRAM**. Le symbole E s'affiche.

2 Appuyer sur ◄ / ► ▲ / ▼ pour sélectionner la piste à effacer de la Liste programmée.

3 Appuyer sur **CLEAR** (Effacer). La piste est effacée.

4 Répéter les étapes 1 à 3 pour effacer d'autres pistes de la liste.

Effacement de toute la Liste programmée

Pour effacer la Liste programmée:

1 En mode Arrêt, appuyer sur **PROGRAM**. Le symbole E s'affiche.

2 Appuyer sur ◄ / ► ▲ / ▼ pour sélectionner **Clear All** (Effacer tout), puis appuyer sur **ENTER (OK)**. Le programme est effacé.

Remarque
Les programmes sont également effacés quand l'appareil est mis hors tension ou si le disque est retiré.

Visionnement de fichiers JPEG

Cet appareil prend en charge les fichiers JPEG. Avant de lire des fichiers JPEG, prendre connaissance de la configuration des fichiers Photo requise, spécifiée ci-dessous :

Configuration requise des fichiers photo

Extensions de fichiers – .JPG (si les fichiers ont une extension .JPEG ou.JPE, ils doivent être renommés avec une extension .JPG). Les fichiers sans extension .JPG ne seront pas reconnus.

Taille des photos – Inférieure à 5 Mo (recommandée)

Nombre total de fichiers dans un dossier –Moins de 1 000

Remarque
Certains disques peuvent être incompatibles à cause d'un format d'enregistrement différent ou en raison de l'état du disque.

Pour lire des fichiers JPEG:

1 Insérer le disque avec les fichiers JPEG dans le plateau à disque. Le menu *Photo* s'affiche.

2 Appuyer sur ▲ / ▼ pour sélectionner un dossier, puis sur **ENTER (OK)** (Entrée).

3 Pour voir un fichier particulier, appuyer sur ▲ / ▼ pour sélectionner le fichier, puis sur **ENTER (OK)** ou **PLAY** (Lecture) ▷.

4 Pour arrêter la visualisation à tout moment, appuyer sur **STOP** [Arrêt] (■).

Remarques
- Pour revenir à liste Folder (Dossiers), la liste File (Fichiers) étant activée, appuyer sur ▲ / ▼ pour mettre en surbrillance 🗀, puis appuyer sur **ENTER (OK)** pour revenir à l'écran du menu précédent.
- Appuyer sur **DISC MENU** (Menu du disque) pour revenir à la page précédente.
- Sur les CD ou les DVD à contenu mixte (pistes audio, fichiers MP3/WMA ou fichiers JPEG), Il est possible de sélectionner les menus *Music* (Musique), *Movie* (Film) et *Photo* en appuyant plusieurs fois sur **TITLE** (Titre).
- Pour masquer le menu Aide tout en visualisant une photo, appuyer sur **RETURN** (Retour).
- Certains types spéciaux de fichiers JPEG, tels que les JPEG progressifs, sont plus longs à s'afficher que les fichiers JPEG normaux.

Options du menu Photo

Pour sélectionner les options du menu Photo:

1 Appuyer sur ◄ / ► ▲ / ▼ pour sélectionner un fichier, puis sur **ENTER (OK)** (Entrée). Les options du menu s'affichent à l'écran.

2 Appuyer sur ▲ / ▼ pour sélectionner une option, puis sur **ENTER (OK)** pour confirmer la sélection.

- **Open** (Ouvrir) – Ouvre le dossier et une liste de fichiers s'affiche.
- **Full Screen** (Plein écran) – Affiche le fichier sélectionné en plein écran.
- **Slide Show** (Diaporama) – Ouvre le menu *Slide Show*.

Still picture (Arrêt sur image) – Appuyer sur **PAUSE/STEP** (▮▮) [Pause/Image par image] pendant le visionnement d'une image pour arrêter le diaporama momentanément.

Skip Images (Sauter des images) – Pendant le visionnement d'une image, appuyer une fois sur **SKIP** (⏮ ou ⏭) pour retourner au fichier précédent ou avancer au fichier suivant.

Rotate Images (Rotation de l'image) – Appuyer sur ▲ / ▼ tout en visionnant une image pour la faire pivoter dans le sens horaire ou antihoraire.

ZOOM – Pour agrandir l'image, appuyer sur **ZOOM** (3 possibilités). Appuyer sur ◄ / ► ▲ / ▼ pour se déplacer dans l'image agrandie.

Visionnement d'un diaporama

Pour visionner un diaporama:

1. Sélectionner l'option **Slide Show** (Diaporama) dans le menu *Photo*, puis appuyer sur **ENTER (OK)**.
2. Appuyer sur ◄ / ► ▲ / ▼ pour paramétrer les options.

   Object (Objet):

   - Selected Views (Visionnement sélectif) n'affiche que les fichiers sélectionnés.
   - All Views (Visionnement intégral) affiche tous les fichiers.

   Speed (Vitesse):

   - Règle la vitesse du diaporama sur **Normal**, **Slow** (Lent) ou **Fast** (Rapide).
3. Sélectionner **Start** (Démarrer) puis appuyer sur **ENTER (OK)** pour commencer le diaporama.
4. Appuyer sur **STOP** [Arrêt] (■) pour arrêter le diaporama et revenir au menu *Photo*.

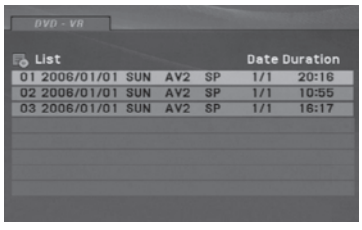
Lecture de disques DVD au format Video Recording (VR) [Enregistrement vidéo]

Il est possible de lire des disques DVD-R/RW avec cet appareil. Les disques doit être enregistrés au format DVD-Vidéo et finalisés à l'aide d'un graveur de DVD.

Il est également possible de lire des disques DVD-RW qui ont été enregistrés au format Video Recording (VR) [Enregistrement vidéo].

Pour lire des disques DVD-R/RW:

1. Insérer un disque DVD-R/RW dans le plateau de disques, puis refermer le plateau. La lecture commence automatiquement.



2. Appuyer sur **TITLE** (Titre) pour aller au menu liste.
3. Appuyer sur ▲ / ▼ pour sélectionner une piste, puis sur **PLAY** (Lecture) ▻ ou **ENTER (OK).** La lecture commence.
4. Appuyer sur **STOP** ■ pour arrêter la lecture.

Remarques

- Les disques DVD-R/RW non finalisés ne peuvent pas être lus par cet appareil.
- CPRM est un système de protection des droits d'auteur (avec dispositif de brouillage) ne permettant qu'une seule copie d'émissions diffusées. CPRM est l'acronyme de Content Protection for Recordable Media. Certains disques DVD-VR sont enregistrés avec des données CPRM à l'aide d'un graveur de DVD. Cet appareil ne prend pas en charge ce type de disques et affiche « CHECK DISC » (Vérifier le disque) en cas de tentative de lecture.

Enregistrement à l'aide du magnétoscope

Observer ces instructions pour l'enregistrement d'une émission de télévision ou d'un autre programme. L'enregistrement commence immédiatement et se poursuit jusqu'à ce que le disque soit plein ou l'enregistrement arrêté.

Pour enregistrer une émission télévisée ou un programme d'un périphérique externe:

1. Mettre l'appareil sous tension, puis appuyer sur **DVD/VCR** (sur l'appareil) ou **VCR** (sur la télécommande) pour sélectionner le magnétoscope.
2. Insérer une cassette vidéo VHS enregistrable.
3. Appuyer sur **INPUT** (Entrée) pour sélectionner l'entrée de la source du signal à enregistrer.

   Si TV est sélectionné, vérifier que le téléviseur est syntonisé sur le canal à enregistrer.
4. Appuyer sur **SPEED** (Vitesse) de la télécommande pour régler la vitesse d'enregistrement sur **SP** ou **SLP**.
5. En cas d'enregistrement à partir d'un caméscope ou d'un autre magnétoscope, démarrer la cassette où le disque dans ce périphérique.
6. Appuyer une fois sur ● **REC** (Enregistrement) pour commencer l'enregistrement. Le témoin **REC** s'allume dans la fenêtre d'affichage.
7. Appuyer sur **STOP** (■) pour arrêter l'enregistrement.

Remarques

- Si la source est protégée contre la copie au moyen de CopyGuard, il ne sera pas possible de l'enregistrer à l'aide de cet appareil.
- Pour enregistrer pendant une durée déterminée, voir "Enregistrement par temporisation instantanée" page 42.

Temporisateur d'enregistrement externe

Si le périphérique connecté à l'appareil a une fonction de temporisation, cet appareil peut enregistrer le signal d'entrée du périphérique à travers la prise LINE1 du temporisateur.

Pour enregistrer en utilisant un temporisateur externe:

1. Connecter les prises d'entrée LINE1 de cet appareil à la prise AUDIO/VIDEO OUTPUT (Sortie audio/vidéo) du périphérique à l'aide de câbles audio/vidéo.
2. Régler le temporisateur sur le périphérique.
3. Mettre le périphérique hors tension.
4. Insérer une cassette vidéo avec l'onglet de sécurité intact dans cet appareil.
5. Appuyer sur ● **REC** pendant plus de trois secondes sur le panneau quand l'appareil est hors tension.

   Le symbole ⏲ clignote dans la fenêtre d'affichage.

   Cet appareil est alors en mode veille pour l'enregistrement à partir du temporisateur externe.

Remarques

- Si le périphérique est sous tension et que son temporisateur a été réglé, cet appareil détecte les signaux du périphérique et commence l'enregistrement.
- Si le périphérique est hors tension dans le cas d'un enregistrement avec temporisateur externe, cet appareil arrête l'enregistrement à partir du temporisateur externe et se met hors tension.
- Dès que le périphérique est mis de nouveau sous tension, cet appareil reprend l'enregistrement à partir du temporisateur externe.
- Appuyer sur ■ **STOP** (Arrêt) pour arrêter l'enregistrement.
- L'enregistrement à partir d'un temporisateur externe n'est disponible que si le périphérique a été connecté à la prise LINE1 de cet appareil.
- L'enregistrement à partir d'un temporisateur externe est mis automatiquement sur arrêt dans les cas suivants:
  - Aucune cassette enregistrable n'a été insérée.
  - Les touches **STOP** ou **PAUSE** sont appuyées pendant l'enregistrement.
  - Cet appareil est sous tension (ON).
  - Si la touche ● **REC** est appuyée pendant plus de trois secondes alors que le temporisateur externe est en mode veille.

Priorité des programmes

Si l'heure d'enregistrement de cet appareil se chevauche avec celle du périphérique, le programme le plus ancien a priorité.

Lorsque l'enregistrement programmé le plus ancien s'achève, celui le plus récent commence.

Remarque

L'enregistrement programmé instantané n'est pas disponible si un enregistrement à partir du temporisateur externe est en cours.

Enregistrement par temporisation instantanée

L'enregistrement programmé instantané permet d'effectuer un enregistrement d'une durée prédéfinie à l'aide du temporisateur de programmation.

Pour effectuer un enregistrement programmé instantané:

1. Suivre les étapes 1 à 4 de la section "Enregistrement à l'aide du magnétoscope" page 41.
2. Appuyer deux fois sur ● **REC/ITR** (Enregistrement/Enregistrement programmé). Le menu s'affiche sur l'écran du téléviseur, l'enregistrement démarre et le témoin du temporisateur ⏲ s'allume.
3. Appuyer à plusieurs reprises sur ■ **STOP** (Arrêt) pour sélectionner la durée totale d'enregistrement. Chaque appui successif sur la touche augmente la durée d'enregistrement de 30 minutes (maximum de 9 heures). Vérifier que la durée d'enregistrement restante de cassette VHS est suffisante avant de commencer l'enregistrement.

Remarques

- Si le temporisateur est réglé sur 0H00M, l'appareil se met en mode d'enregistrement normal.
- Appuyer sur ■ **STOP** pour arrêter l'enregistrement.

Vérification de la durée d'enregistrement

Pour vérifier la durée d'enregistrement:

- Appuyer une fois sur ● **REC/ITR** (Enregistrement/Enregistrement programmé) pour vérifier la durée totale de l'enregistrement et la durée restante pour l'enregistrement.

Augmentation de la durée d'enregistrement

Pour augmenter la durée d'enregistrement:

- Il est possible d'augmenter la durée d'enregistrement à tout moment en appuyant sur ● **REC/ITR**.

  Chaque appui successif sur la touche augmente la durée d'enregistrement de 30 minutes.

Remarques

Si **PAUSE** (▮▮) est appuyé alors qu'un enregistrement programmé instantané est en cours, l'enregistrement est annulé et l'appareil se met en mode Pause normal.

Copie du lecteur de DVD au magnétoscope

Il est possible de dupliquer le contenu d'un DVD sur une cassette VHS.

Pour dupliquer d'un lecteur de DVD à un magnétoscope:

1. Insérer une cassette vidéo VHS vierge dans la platine du magnétoscope.
2. Insérer le disque à dupliquer dans la platine du lecteur de DVD et fermer le plateau à disque.
3. Localiser l'endroit sur le DVD (ou disque) à partir duquel commencer la duplication à l'aide de **PLAY, FF, REW,** et **PAUSE** (Lecture, Lecture avant rapide, Rembobiner et Pause). Pour de meilleurs résultats, mettre la lecture en pause au point à partir duquel débuter l'enregistrement.

4 Appuyer sur ● **REC/ITR** (Enregistrement/Enregistrement programmé). Le lecteur de DVD se met en mode lecture (Play) et le magnétoscope en mode enregistrement (Record).

5 Pour arrêter l'enregistrement à tout moment, appuyer sur **STOP** (Arrêt) ■.

Remarque

Il faut arrêter la procédure de duplication manuellement lorsque le film sur DVD prend fin, sinon l'appareil risque de relire et d'enregistrer ce même film.

Si la lecture du DVD est arrêtée pendant la copie, le mode d'enregistrement du magnétoscope s'arrête automatiquement.

Informations supplémentaires relatives au magnétoscope

- Lors d'un enregistrement manuel, d'une lecture ou d'une avance rapide, l'appareil commence automatiquement à rembobiner la bande lorsqu'il arrive à la fin. La cassette s'arrête au commencement de la bande puis est éjectée.
- Une fois l'utilisation de l'appareil terminée, rembobiner, éjecter et retirer la cassette. Mettre la cassette dans sa pochette protectrice pour la protéger de la poussière. Il n'est pas nécessaire de rembobiner la cassette avant de la retirer, mais ainsi, elle sera prête à lire ou à enregistrer la prochaine fois qu'elle sera utilisée.
- Ne pas essayer de raccorder plusieurs téléviseurs à l'appareil, que ce soit pour l'enregistrement ou la lecture.

Système de lecture automatique du magnétoscope

Cet appareil a une fonction de lecture automatique. Si une cassette dont l'onglet de sécurité a été retiré est insérée:

- La source de sortie passe automatiquement en mode magnétoscope.
- La mise sous tension s'effectue automatiquement et la lecture commence.
- À la fin de la cassette l'appareil s'arrête, puis rembobine.
- Une fois rembobinée, la cassette est éjectée et le magnétoscope s'éteint automatiquement.

Remarques

La mise hors tension automatique ne fonctionne pas en mode de lecture de DVD ordinaire (l'appareil reste sous tension).

S-VHS Quasi Playback (SQPB) [Lecture quasi]

Cet appareil peut lire des cassettes enregistrées au format S-VHS. Toutefois il ne peut pas faire d'enregistrement à l'aide de cassettes au format S-VHS.

Référence

Liste des codes de langues

Utiliser cette liste pour saisir la langue souhaitée lors du paramétrage initial des options suivantes : audio, sous-titres et menu du disque.

Langue	N° de code	Langue	N° de code
Abkhaze	6566	Lingala	7678
Afar	6565	Lituanien	7684
Afrikaans	6570	Macédonien	7775
Albanais	8381	Malgache	7771
Amehar	6577	Malais	7783
Arabe	6582	Malayalam	7776
Arménien	7289	Maltais	7784
Assamais	6583	Maori	7773
Aymara	6588	Marathe	7782
Azéri	6590	Moldave	7779
Bachkir	6665	Mongol	7778
Basque	6985	Nauruan	7865
Bengali	6678	Népalais	7869
Bhoutanais	6890	Norvégien	7879
Bihari	6672	Oriya	7982
Breton	6682	Pendjabi	8065
Bulgare	6671	Afghan	8083
Birman	7789	Iranien	7065
Biélorusse	6669	Polonais	8076
Khmer	7577	Portugais	8084
Catalan	6765	Quetchua	8185
Chinois	9072	Rhéto-roman	8277
Corse	6779	Roumain	8279
Croate	7282	Russe	8285
Tchèque	6783	Samoan	8377
Danois	6865	Sanskrit	8365
Néerlandais	7876	Gaélique écossais	7168
English (Anglais)	6978	Serbe	8382
Espéranto	6979	Serbo-croate	8372
Estonien	6984	Shona	8378
Féroïen	7079	Sindhi	8368
Fidji	7074	Cinghalais	8373
Finlandais	7073	Slovaque	8375
French (Français)	7082	Slovène	8376
Frison	7089	Somali	8379
Galicien	7176	Spanish (Espagnol)	6983
Géorgien	7565	Soudanais	8385
Allemand	6869	Souahili	8387
Grec	6976	Suédois	8386
Groenlandais	7576	Tagalog	8476
Guarani	7178	Tadjik	8471
Goujrati	7185	Tamoul	8465
Haoussa	7265	Tatar	8484

Langue	N° de code	Langue	N° de code
Hébreu	7387	Telougou	8469
Hindi	7273	Thaï	8472
Hongrois	7285	Tibétain	6679
Islandais	7383	Tigréen	8473
Indonésien	7378	Tonga	8479
Interlingua	7365	Turc	8482
Irlandais	7165	Turkmène	8475
Italien	7384	Twi	8487
Japonais	7465	Ukrainien	8575
Javanais	7487	Ourdou	8582
Kannada	7578	Ouzbek	8590
Cachemiri	7583	Vietnamien	8673
Kazakh	7575	Volapük	8679
Kirghiz	7589	Gallois	6789
Coréen	7579	Wolof	8779
Kurde	7585	Xhosa	8872
Laotien	7679	Yiddish	7473
Latin	7665	Yorouba	8979
Letton	7686	Zoulou	9085

Liste des codes régionaux

Choisir un code régional parmi cette liste.

Région	Code	Région	Code
Afghanistan	AF	Malaisie	MY
Argentine	AR	Maldives	MV
Australie	AU	Mexique	MX
Autriche	AT	Monaco	MC
Belgique	BE	Mongolie	MN
Bhoutan	BT	Maroc	MA
Bolivie	BO	Népal	NP
Brésil	BR	Hollande	NL
Cambodge	KH	Antilles néerlandaises	AN
Canada	CA	Nouvelle-Zélande	NZ
Chili	CL	Nigeria	NG
Chine	CN	Norvège	NO
Colombie	CO	Oman	OM
Congo	CG	Pakistan	PK
Costa Rica	CR	Panama	PA
Croatie	HR	Paraguay	PY
République tchèque	CZ	Philippines	PH
Danemark	DK	Pologne	PL
Équateur	EC	Portugal	PT
Égypte	EG	Roumanie	RO
Le Salvador	SV	Fédération russe	RU
Éthiopie	ET	Arabie saoudite	SA
Fidji	FJ	Sénégal	SN
Finlande	FI	Singapour	SG
France	FR	République slovaque	SK

Région	Code	Région	Code
Allemagne	DE	Slovénie	SI
Grande-Bretagne	GB	Afrique du sud	ZA
Grèce	GR	Corée du Sud	KR
Groenland	GL	Espagne	ES
Îles Heard et McDonald	HM	Sri Lanka	LK
Hongkong	HK	Suède	SE
Hongrie	HU	Suisse	CH
Inde	IN	Taïwan	TW
Indonésie	ID	Thaïlande	TH
Israël	IL	Turquie	TR
Italie	IT	Ouganda	UG
Jamaïque	JM	Ukraine	UA
Japon	JP	États-Unis	US
Kenya	KE	Uruguay	UY
Koweït	KW	Ouzbékistan	UZ
Libye	LY	Vietnam	VN
Luxembourg	LU	Zimbabwe	ZW

Problèmes et solutions

Utiliser la liste de vérification suivante pour identifier et résoudre les problèmes qui peuvent survenir avec cet appareil. Si le problème persiste, consulter le revendeur local ou un centre de services. Lors d'une utilisation avec d'autres périphériques, vérifier que toutes les connexions sont correctes.

Problème	Cause	Solution
Pas d'alimentation.	Le cordon d'alimentation est débranché.	Brancher fermement le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
Pas d'image ou image anormale.	Le téléviseur n'est pas réglé pour recevoir les signaux de sortie de l'appareil.	Sélectionner le mode d'entrée vidéo approprié sur le téléviseur afin que l'image en provenance de l'appareil s'affiche sur l'écran du téléviseur.
	Le câble vidéo n'est pas correctement connecté.	Brancher fermement le câble vidéo sur les prises.
	Les paramètres de sortie de l'appareil et les caractéristiques de résolution du téléviseur ne sont pas compatibles.	Vérifier les caractéristiques du téléviseur. Vérifier le mode de connexion (S-Vidéo ou composantes, par exemple).
	Connexion erronée.	Vérifier la connexion.

Pas de son ou son médiocre.	L'équipement connecté avec le câble audio n'est pas réglé pour recevoir le signal de sortie de l'appareil.	Sélectionner le mode d'entrée correct du récepteur audio afin de pouvoir entendre l'audio de l'appareil.
	Les câbles audio ne sont pas fermement connectés.	Brancher fermement le câble audio sur les prises.
	L'alimentation électrique de l'équipement sur lequel le câble audio est branché est hors tension.	Mettre sous tension l'équipement sur lequel le câble audio est branché.
	Le réglage des options AUDIO est incorrect.	Régler correctement les options AUDIO.
L'image de lecture est médiocre.	Le disque est sale.	Nettoyer le disque.
	Les canaux de TV ne sont pas syntonisés correctement.	Vérifier la syntonisation des canaux ; l'effectuer de nouveau selon le besoin.
	Les têtes de lecture sont sales.	Nettoyer les têtes de lecture vidéo.
	La cassette est une cassette de location ou a été enregistrée sur un magnétoscope différent.	Utiliser la fonction **TRK** (▲ / ▼) pour vérifier manuellement l'alignement des pistes pendant la lecture de la cassette.
L'appareil ne démarre pas la lecture.	Aucun disque/cassette n'a été inséré.	Insérer un disque ou une cassette (vérifier que le témoin de disque ou de cassette s'allume dans la fenêtre d'affichage).
	Le disque inséré est illisible.	Insérer un disque lisible (vérifier le type de disque et le code régional).
	Le disque a été inséré à l'envers.	Placer le disque avec le côté lisible vers le bas.
	Le disque inséré ne se trouve dans les guides.	Placer correctement le disque sur le plateau, à l'intérieur des guides.
	Le disque est sale.	Nettoyer le disque.
	Le niveau de classification est établi.	Annuler la fonction Rating (Classification) ou modifier le niveau de classification.
Il est impossible d'insérer la cassette vidéo.	Le compartiment à cassette est déjà occupé.	Éjecter la cassette.

La télécommande ne fonctionne pas correctement.	Présence d'un obstacle entre la télécommande et l'appareil.	Retirer l'obstacle.
	Les piles de la télécommande sont épuisées.	Remplacer les piles existantes par des piles neuves.
	La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur de l'appareil	Pointer la télécommande vers le capteur de l'appareil.
	La télécommande est trop éloignée de l'appareil.	Utiliser la télécommande dans un rayon de 23 pi (7 m).
	Cette télécommande utilise les mêmes boutons pour les fonctions VCR (Magnétoscope) et DVD (PLAY [Lecture] par exemple).	Pour utiliser un magnétoscope, appuyer d'abord sur la touche VCR. Pour utiliser un graveur de DVD, appuyer d'abord sur la touche DVD.
L'image du caméscope n'apparaît pas.	Le caméscope est hors tension.	Mettre le caméscope sous tension et l'utiliser correctement.
L'image du caméscope n'apparaît pas sur l'écran de TV.	La source de l'appareil n'est pas réglée correctement.	Appuyer sur **INPUT** (Entrée) pour sélectionner la source d'entrée correcte (LINE1 ou LINE2).
Il n'est pas possible d'effectuer un enregistrement programmé.	L'horloge de l'appareil est déréglée.	Régler l'horloge sur l'heure correcte.
	La programmation de l'enregistrement est incorrecte.	Reprogrammer l'enregistrement
	Le témoin d'enregistrement programmé n'apparaît pas après la programmation de l'enregistrement.	Reprogrammer l'enregistrement et mettre l'appareil hors tension pour activer le temporisateur.
Ne peut pas enregistrer ou n'a pas enregistré avec succès.	L'espace vierge restant sur le disque est insuffisant.	Utiliser une autre cassette
	La source à enregistrer est protégée contre la copie.	Il est impossible de copier cette source.
Les fonctions Stereo Audio Record (Enregistrement audio stéréo) ou Playback (Lecture) ne sont pas disponibles.	Le téléviseur n'est pas compatible avec la stéréo.	Aucune solution.
	L'émission diffusée n'est pas en format stéréo.	Aucune solution.
	Les prises LINE Out (Sortie ligne) de l'appareil ne sont pas connectées au téléviseur Prises d'entrée A/V	Effectuer les connexions A/V. La stéréo n'est disponible que sur la sortie A/V de l'appareil.
	La fonction Audio/Video Out (Sortie audio/vidéo) de l'appareil n'est pas sélectionnée en mode TV.	Sélectionner la source AUX ou A/V comme source d'entrée TV.

Maintenance

Manipulation et nettoyage de l'appareil

Expédition de l'appareil

Conserver la boîte et le matériel d'emballage d'origine. Si l'appareil doit être expédié, pour une protection maximale, l'emballer dans son emballage d'origine.

Conservation des surfaces extérieures propres

- Ne pas utiliser de liquide volatil, tels qu'un insecticide en pulvérisation, à proximité de l'appareil.
- Ne pas laisser des produits en caoutchouc ou en plastique en contact avec l'appareil pendant des périodes prolongées, car cela pourrait laisser des marques sur le boîtier.

Nettoyage du boîtier

- Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux, sec. Si les surfaces sont extrêmement sales, utiliser un chiffon doux légèrement humecté d'une solution détergente douce.
- Ne pas utiliser des solvants puissants comme l'alcool, le benzène ou les diluants, étant donné que ceux-ci peuvent endommager la surface de l'appareil.

Entretien de l'appareil

Cet appareil est un dispositif de précision de haute technologie. Si la lentille de lecture optique et les pièces du lecteur de disque sont sales ou usées, la qualité de l'image sera médiocre.

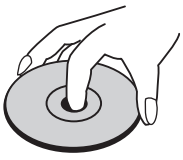
Suivant les conditions de fonctionnement, une inspection régulière et un entretien sont recommandés toutes les 1 000 heures d'utilisation

Pour plus de détails, contacter le centre de réparation agréé le plus proche.

Soins et manipulation des disques

Manipulation des disques

Ne pas toucher le côté lecture du disque. Saisir le disque par les bords afin de ne pas maculer la surface du disque d'empreintes digitales. Ne jamais coller du papier ou du ruban sur le disque.

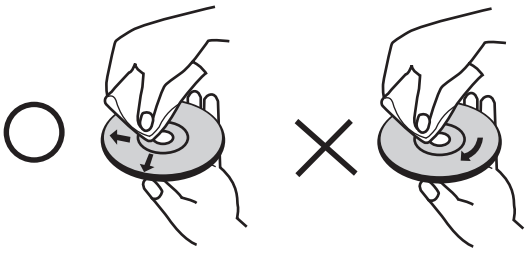


Rangement des disques

Après lecture, ranger le disque dans son boîtier. Ne pas exposer le disque à la lumière directe du soleil ou d'autres sources de chaleur et ne jamais le laisser dans une voiture garée en plein soleil.

Nettoyage des disques

Des empreintes digitales et de la poussière sur un disque sont sources d'image médiocre et de son déformé. Nettoyer le disque avec un chiffon propre avant de l'utiliser. Essuyer le disque en partant du centre vers l'extérieur.



Ne pas utiliser des solvants puissants comme l'alcool, le benzène, les diluants, les nettoyants disponibles dans le commerce ou les vaporisateurs antistatiques destinés aux anciens disques en vinyle.

Remarque

Ne jamais utiliser cet appareil immédiatement après l'avoir transféré d'un lieu froid à un lieu tiède. Ne pas le faire fonctionner pendant deux ou trois heures. L'utilisation immédiate de l'appareil risque d'endommager les cassettes, les disques ou les composants internes.

Réinitialisation de l'appareil

Réinitialiser l'appareil si les symptômes suivants se manifestent:

- L'appareil est branché mais il est impossible de le mettre sous ou hors tension.
- La fenêtre d'affichage ne fonctionne pas.
- L'appareil ne fonctionne pas normalement.

Pour réinitialiser l'appareil:

- Maintenir **POWER** (Marge/Arrêt) appuyée pendant plus de cinq secondes. Ceci force l'appareil à se mettre hors tension. Appuyer de nouveau sur **POWER** pour mettre l'appareil sous tension.

  - OU -

  Débrancher le cordon d'alimentation puis le brancher de nouveau après plus de cinq secondes.

Spécifications

Générales

Alimentation requise	120 V CA, 60 Hz
Consommation électrique	16 W
Dimensions (environ) (l × h × p)	16,9 × 3,1 × 10,2 po (430 × 79 × 260 mm)
Poids (environ)	8,8 lb (4 kg)
Température de service	41 °F à 104 °C (5 °C à 40 °C)
Hygrométrie de service	5 % à 90 %
Standard de signal	NTSC

Spécifications du magnétoscope

Têtes de lecture	Quatre têtes hélicoïdales balayage azimutal

Temporisateur	type à 12 heures d'affichage avec AM, PM
Vitesse de cassette	SP: 33,35 mm/s LP: 16,67 mm/s SLP: 11,12 mm/s
Largeur de bande	12,7 mm
Durée de rembobinage	Environ 3 min (T-120)
Gamme de fréquences	20 Hz à 20 kHz
Rapport signal à bruit	>43 dB
Gamme dynamique	>88 dB
Séparation de canaux	>60 dB

Spécifications du lecteur de DVD

Système laser	Laser à semi-conducteurs, Longueur d'onde 650 nm
Réponse en fréquence	DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz à 44 kHz, DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz à 20 kHz, CD: 8 Hz à 20 kHz
Rapport signal à bruit	>100 dB (Sortie analogique)
Distorsion harmonique	< 0,008 %
Gamme dynamique	> 95 dB (DVD/CD)

Entrées

VIDEO IN [Entrée vidéo] (LINE1, 2)	1 V c-c 75 ohms, synchronisation négative, prise RCA × 2
AUDIO IN [Entrée Audio] (LINE1, 2)	-6 dBm supérieur à 47 kohms, prise RCA (G, D) × 2

Sorties

VIDEO OUT (Sortie vidéo)	1 V c-c 75 ohms, synchronisation négative, prise RCA × 1
S-VIDEO OUT (Sortie S-Vidéo)	(Y) 1 V (c-c), 75 ohms, synchronisation négative, Prise mini à 4 broches DIN × 1 (C) 0,286 V (c-c) 75 ohms
COMPONENT VID. OUT (Sortie vidéo à composantes)	(Y) 1 V (c-c), 75 ohms, synchronisation négative, prise RCA × 1
(PROGRESSIVE SCAN) [Balayage progressif]	(Pb)/(Pr) 0,7 V (c-c), 75 kohms, prise RCA × 2
Sortie audio (numérique)	0,5 V (c-c), 75 ohms, prise RCA × 1
Sortie audio (analogique)	1,1 V efficace (1 kHz, - 6 dB), 600 ohms, prise RCA (G, D) × 2

Accessoires:

Câble vidéo (1)
Câble audio (G, D) [1]
Télécommande (1)
Piles (2)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans avis préalable.

Avis juridiques

Déclaration de conformité FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans le cadre de la catégorie B des appareils numériques, définies par l'article 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont été établies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences indésirables quand ce produit fonctionne dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut rayonner de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions de ce manuel, il peut provoquer des interférences indésirables aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir qu'aucune interférence ne se produira pour une installation particulière. Les changements ou modifications apportés à cet appareil peuvent donner lieu à des interférences indésirables, à moins que les modifications ne soient expressément approuvées dans le manuel d'instruction. L'utilisateur pourrait perdre le droit d'utiliser cet appareil s'il a subi un changement ou une modification non autorisée. Si cet équipement produit des interférences importantes lors de réceptions radio ou télévisées, qui peuvent être détectées en éteignant puis en rallumant l'appareil, essayer de corriger l'interférence au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur la prise électrique d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est relié.
- Contacter le revendeur ou un technicien radio/télévision qualifié pour toute assistance.

Cet appareil est conforme à l'article 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- Ce périphérique ne doit pas émettre d'interférences indésirables, et
- Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Droits d’auteurs

© 2007 Insignia. Insignia et le logo Insignia sont des marques de commerce de Best Buy Enterprise Services, Inc. Les autres noms de marques et de produits mentionnés sont des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles d’être modifiées sans préavis.

Garantie limitée de 90 jours

Insignia Products (“Insignia”) garantit au premier acheteur de ce Lecteur de DVD et magnétoscope neuf (“Produit”), qu’il est exempt de vices de fabrication et de main-d’œuvre à l’origine, pour une période de 90 jours à partir de la date d’achat du Produit (“Période de garantie”). Ce produit doit avoir été acheté chez un revendeur agréé des produits de la marque Insignia et emballé avec cette déclaration de garantie. Cette garantie ne couvre pas les Produits remis à neuf. Les conditions de la présente garantie s’appliquent à tout Produit pour lequel Insignia est notifié, pendant la Période de garantie, d’un vice couvert par cette garantie qui nécessite une réparation.

QUELLE EST LA DURÉE DE LA COUVERTURE ?

La Période de garantie dure 90 jours à compter de la date d’achat de ce Produit. La date d’achat est imprimée sur le reçu fourni avec le Produit.

QUE COUVRE CETTE GARANTIE ?

Pendant la Période de garantie, si un vice de matériau ou de main-d’œuvre d'origine est détecté sur le Produit par un service de réparation agréé par Insignia ou le personnel du magasin, Insignia (à sa seule discrétion) : (1) réparera le Produit en utilisant des pièces détachées neuves ou remises à neuf ; ou (2) remplacera le Produit par un produit ou des pièces neuves ou remises à neuf de qualité comparable. Les produits et pièces remplacés au titre de cette garantie deviennent la propriété d’Insignia et ne sont pas retournés à l’acheteur. Si les Produits ou pièces nécessitent une réparation après l’expiration de la Période de garantie, l’acheteur devra payer tous les frais de main d’œuvre et les pièces. Cette garantie reste en vigueur tant que l’acheteur reste propriétaire du Produit Insignia pendant la Période de garantie. La garantie prend fin si le Produit est revendu ou transféré d’une quelconque façon que ce soit à tout autre propriétaire.

COMMENT OBTENIR UNE RÉPARATION SOUS GARANTIE ?

Si le Produit a été acheté chez un détaillant, le rapporter accompagné du reçu original chez ce détaillant. S’assurer de remettre le Produit dans son emballage d’origine ou dans un emballage qui procure la même qualité de protection que celui d’origine. Si le Produit a été acheté en ligne, l’expédier accompagné du reçu original à l’adresse indiquée sur le site Web. S’assurer de remettre le Produit dans son emballage d’origine ou dans un emballage qui procure la même qualité de protection que celui d’origine.

Pour obtenir le service de la garantie à domicile pour un téléviseur avec écran de 25 po ou plus, appeler le 1-888-BESTBUY. L’assistance technique établira un diagnostic et corrigera le problème au téléphone ou enverra un technicien agréé par Insignia pour la réparation à domicile.

OÙ CETTE GARANTIE S’APPLIQUE-T-ELLE ?

Cette garantie ne s’applique qu’à l’acheteur original du Produit aux États-Unis et au Canada.

CE QUI N’EST PAS COUVERT PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE

La présente garantie ne couvre pas :

- la formation du client ;
- l'installation ;
- les réglages de configuration ;
- les dommages esthétiques ;
- les dommages résultants de catastrophes naturelles telles que la foudre ;
- les accidents ;
- une utilisation inadaptée ;
- une manipulation abusive ;
- la négligence ;
- une utilisation commerciale ;
- la modification de tout ou partie du Produit, y compris l’antenne ;
- Un écran plasma endommagé par les images fixes (sans mouvement) qui restent affichées pendant de longues périodes (rémanentes).

La présente garantie ne couvre pas non plus :

- les dommages ayant pour origine une utilisation ou une maintenance défectueuse ;
- la connexion à une source électrique dont la tension est inadéquate ;
- Toute réparation effectuée par quiconque autre qu’un service de réparation agréé par Insignia pour la réparation du Produit
- les Produits vendus en l’état ou hors service ;
- les consommables tels que les fusibles ou les piles ;
- les produits dont le numéro de série usine a été altéré ou enlevé du Produit.

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT, TELS QU’OFFERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE, CONSTITUENT LE SEUL RECOURS DE L’ACHETEUR. INSIGNIA NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, RÉSULTANT DE L’INEXÉCUTION D'UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT, Y COMPRIS, SANS S’Y LIMITER, LA PERTE DE DONNÉES, L’IMPOSSIBILITÉ D’UTILISER LE PRODUIT, L’INTERRUPTION D’ACTIVITÉ OU LA PERTE DE PROFITS. INSIGNIA PRODUCTS N’OCTROIE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE RELATIVE À CE PRODUIT ; TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES POUR CE PRODUIT, Y COMPRIS MAIS SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPLICABLE TELLE QUE DÉCRITE CI-DESSUS ET AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, NE S’APPLIQUERONT APRÈS LA PÉRIODE DE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE RECONNAISSENT PAS LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DE VALIDITÉ DES GARANTIES IMPLICITES. PAR CONSÉQUENT, LES LIMITATIONS SUSMENTIONNÉES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À L’ACHETEUR ORIGINAL. LA PRÉSENTE GARANTIE DONNE À L'ACHETEUR DES GARANTIES JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ; IL PEUT AUSSI BÉNÉFICIER D'AUTRES GARANTIES QUI VARIENT D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Pour contacter Insignia :

Pour le service à la clientèle, appeler le 1-877-467-4289
www.insignia-products.com
INSIGNIAMC est une marque commerciale de Best Buy Enterprise Services, Inc.
Distribué par Best Buy Purchasing, LLC.
Insignia, 7601 Penn Avenue South, Richfield, Minnesota, U.S.A.

Bienvenido

Felicitaciones por su compra de este producto de alta calidad de Insignia. Su DVD y VCR modelo NS-DVDVCR representa el más moderno diseño de reproductores de combinación DVD y VCR, y está concebido para brindar un rendimiento confiable y sin problemas.

Contenido

Medidas de seguridad importantes 51
Introducción 53
Instalación de su reproductor de DVD/VCR. 56
Uso de su reproductor de DVD/VCR 59
Referencia 69
Localización y corrección de fallas 70
Mantenimiento 72
Avisos legales 73
Garantía limitada de 90 días 75

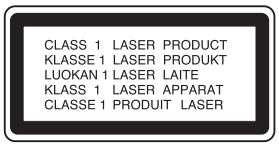
Advertencia:

Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no exponga su reproductor de DVD/VCR a la lluvia o humedad.

PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR
AVISO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (O SECCIÓN POSTERIOR). EN EL INTERIOR DEL APARATO NO HAY COMPONENTES QUE REQUIERAN SERVICIO DE MANTENIMIENTO POR EL USUARIO. SOLICITE CUALQUIER OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.

El símbolo del rayo dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de tensión peligrosa (sin aislamiento) en el interior del producto, que puede tener la intensidad suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña a este aparato.



Precaución:

Este producto utiliza un sistema de láser. Para asegurar el uso correcto de este producto, rogamos lea detenidamente este manual del propietario y lo guarde para futura referencia. Si el reproductor de DVD/VCR requiere mantenimiento, comuníquese con el personal de servicio calificado.

El realizar ajustes a controles o llevar a cabo procedimientos que no están especificados en este manual puede resultar en una exposición peligrosa a la radiación.

Para impedir la exposición directa al rayo láser, no trate de abrir la caja del equipo. NO MIRE DIRECTAMENTE EL HAZ DE LUZ.

Precaución:

Su reproductor de DVD/VCR no debe de ser expuesto al agua (goteo o salpicaduras), y ningún objeto lleno de líquido, como por ejemplo vasijas, deberá ser colocado sobre el aparato.

Precaución:

Radiación de láser visible e invisible de clase 2M cuando está abierto y se han invalidado los seguros. No mire directamente al haz de luz ni mire directamente con instrumentos ópticos.

Precaución

La mayoría de los fabricantes de grabadoras recomiendan que sus grabadoras se conecten en un circuito dedicado. Esto es, un circuito de un solo tomacorriente que suministre alimentación sólo a la grabadora y no tenga tomacorrientes ni circuitos de bifurcación adicionales.

No sobrecargue los tomacorrientes de pared. Los tomacorriente sobrecargados, flojos o defectuosos, los cables de extensión sobrecargados, los cables de alimentación pelados o los aislamientos de cables dañados o agrietados son peligrosos. Cualquiera de estas condiciones puede causar un choque eléctrico o un incendio. Examine periódicamente el cable de su grabadora y si su aspecto indica que ha sufrido daño o deterioro, desenchúfelo, deje de usar la grabadora y solicite a un centro de servicio autorizado que cambien el cable por una pieza de repuesto exacta.

Proteja el cable de alimentación de abusos físicos o mecánicos cómo cuando se retuerce, se enrosca, se pellizca, se aplasta al cerrar una puerta o se le pisa. Preste especial atención a los enchufes, tomacorrientes y al lugar por donde sale de la grabadora.

Para desconectarla del tomacorriente, saque el enchufe del cable de alimentación del tomacorriente. Al instalar el producto, asegúrese de que puede accederse fácilmente al enchufe.

Medidas de seguridad importantes

- **Lea las instrucciones** – Lea todas las instrucciones de seguridad y operación antes de usar su reproductor de DVD/VCR.
- **Guarde las instrucciones** – Guarde las instrucciones de seguridad y operación para referencia futura.
- **Siga las advertencias** – Preste atención a todas las advertencias sobre su reproductor de DVD/VCR y en las instrucciones de operación.
- **Siga las instrucciones** – Siga todas las instrucciones de operación y uso.
- **Limpieza** – Desenchufe su reproductor de DVD/VCR del tomacorriente de pared antes de limpiarlo. No use productos de limpieza líquidos o en aerosol. Use un paño húmedo para limpiarla.
- **Accesorios** – No use accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante de su reproductor de DVD/VCR ya que podrían causar peligros.

- **Agua y humedad** – No use su reproductor de DVD/VCR cerca del agua; por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina, o lavadero; en un sótano mojado o cerca de una piscina.
- **Accesorios** – No coloque su reproductor de DVD/VCR en un carro, base, trípode, soporte, o mesa inestable. Su reproductor de DVD/VCR se podría caer y causar serias lesiones personales así como daños graves a su unidad. Use solamente con carros, bases, trípodes, soportes o mesas recomendadas por el fabricante, o que se vendan con el reproductor de DVD/VCR.

  Si va a montar el reproductor de DVD/VCR, siga las instrucciones del fabricante y use un accesorio de montaje recomendado por el fabricante. Mueva cuidadosamente el conjunto del reproductor de DVD/VCR y el carro. Las paradas repentinas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden hacer que el reproductor de DVD/VCR y el carro se vuelquen.

S3126A

- **Ventilación** – Las ranuras y aberturas en el gabinete en y en la parte posterior o inferior se proveen por ventilación, para asegurar la operación confiable del reproductor de DVD/VCR y para protegerlo contra el sobrecalentamiento. No bloquee las aberturas. No coloque su reproductor de DVD/VCR sobre una cama, un sofá, una alfombra u otra superficie similar. Su reproductor de DVD/VCR nunca se debe colocar cerca o sobre un radiador. No coloque el reproductor de DVD/VCR en una instalación empotrada, tal como un librero o una estantería a menos que se proporcione la correcta ventilación o se hayan seguido las instrucciones del fabricante.
- **Fuentes de alimentación** – Use sólo el tipo de alimentación eléctrica indicado en la etiqueta de marca. Si no está seguro del tipo de electricidad que usa en su casa, consulte con el vendedor de su reproductor de DVD/VCR o con la compañía eléctrica local. En el caso de reproductores de DVD/VCR diseñados para funcionar con baterías, u otras fuentes, consulte las instrucciones de operación.
- **Conexión a tierra o polarización** – Su reproductor de DVD/VCR está equipado con un enchufe polarizado de corriente alterna (un enchufe que tiene una espiga más ancha que la otra). Este enchufe se conecta en el tomacorriente de una sola forma. Ésta es una característica de seguridad. Si no puede insertar completamente el enchufe en el tomacorriente, intente voltearlo. Si el enchufe todavía no entra, contacte a su electricista para que reemplace el tomacorriente obsoleto. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado.
- **Protección del cable de alimentación** – Coloque los cables de alimentación eléctrica de tal forma que no se pisen o queden aplastados por objetos colocados contra ellos; preste atención especial a los cables conectados a tomacorrientes y al lugar de donde salen del reproductor de DVD/VCR.
- **Sobrecarga** – No sobrecargue los tomacorrientes ni los cables de extensión ya que esto podría resultar en peligro de incendio o choque eléctrico.
- **Introducción de objetos y líquidos** – Nunca inserte objetos de ningún tipo en el reproductor de DVD/VCR a través de las aberturas, ya que podrían tocar puntos de voltaje peligrosos o hacer cortocircuito con otros componentes que podrían resultar en incendio o choque eléctrico. Nunca derrame líquidos de ninguna clase sobre su reproductor de DVD/VCR.
- **Reparación** – No trate de reparar su reproductor de DVD/VCR usted mismo, ya que abrir o quitar las cubiertas puede exponerlo a voltajes peligrosos u otros peligros. Encomiende todas las reparaciones al personal de servicio calificado.
- **Daños que requieren reparación** – Desconecte su reproductor de DVD/VCR del tomacorriente y refiera la reparación a personal calificado bajo las siguientes condiciones:
  - Cuando el cable de alimentación o el enchufe se dañe o se pele.
  - Si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro de su reproductor de DVD/VCR.
  - Si su reproductor de DVD/VCR ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
  - Si su reproductor de DVD/VCR no funciona normalmente aún siguiendo las instrucciones de operación siguientes. Ajuste únicamente los controles que se mencionan en las instrucciones de operación, ya que el ajuste incorrecto de otros controles puede resultar en daño y frecuentemente requerirá trabajo intensivo de un técnico calificado para restaurar la operación normal de su reproductor de DVD/VCR.
  - Si su reproductor de DVD/VCR se ha caído o dañado de alguna forma.
  - Cuando su reproductor de DVD/VCR muestra un cambio evidente en el funcionamiento – esto indica que se necesita reparación.
- **Piezas de repuesto** – Cuando se necesitan repuestos, asegúrese de que el técnico de reparación use repuestos especificados por el fabricante o que tengan las mismas características que la parte original. Las substituciones no autorizadas pueden resultar en incendio, choque eléctrico, lesiones a personas u otros peligros.
- **Verificación de seguridad**–Después de completar la reparación de su reproductor de DVD/VCR, pídale al técnico de servicio que realice verificaciones de seguridad rutinarias para determinar que la unidad se encuentra en buena condición de operación.
- **Calor** – No coloque su reproductor de DVD/VCR cerca de fuentes de calor tales como radiadores, calefactores, estufas u otros productos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

Nota

Este recordatorio se proporciona para que el instalador del sistema CATV preste atención al Artículo 820-40 del NEC el cual proporciona pautas para una correcta conexión a tierra y, en particular, especifica que la conexión a tierra del cable debe estar conectada al sistema de tierra de la edificación, tan cerca al punto de entrada del cable como sea práctico.

Nota

Las pilas no deben tirarse o incinerarse, sino descartarse de acuerdo con las normas locales concernientes a desechos químicos.

Precaución

Para evitar un choque eléctrico haga corresponder la clavija ancha del enchufe con la ranura ancha del tomacorriente e inserte el enchufe completamente.

Introducción

Para asegurar el uso correcto de su reproductor de DVD/VCR, le rogamos que lea detenidamente este manual del propietario y lo guarde para futura referencia.

Acerca del símbolo ⊘

El símbolo ⊘ puede aparecer en la pantalla de su TV durante la operación e indica que la función no está permitida por el reproductor de DVD/VCR o por el disco o medio de grabación específico.

Símbolos utilizados en este manual

Las secciones cuyos títulos tienen uno de los siguientes símbolos se aplican únicamente a los discos representados por el símbolo.

ALL Todos los discos que se listan a continuación.

DVD DVD y discos DVD±RW finalizados

ACD Discos CD de audio

MP3 Archivos MP3

WMA Archivos WMA

Discos reproducibles

Disco	Características
DVD VIDEO	**DVD (disco de 8 cm / 12 cm)** Discos DVD, como películas, que pueden comprarse o alquilarse.
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	**CD de audio (disco de 8 cm / 12 cm)** Discos CD de música o CD-R/CD-RW en formato CD de música que pueden comprarse.
RW COMPATIBLE	Además, su reproductor de DVD/VCR puede reproducir discos DVD±RW y CD-R/RW, Dual Discs que contengan títulos de audio y archivos tipo MP3, WMA y JPEG.

Restricciones a las grabaciones de video

No puede grabar video protegido contra copia con su grabadora. Videos protegidos contra copia son entre otros, DVD de video y algunas retransmisiones por satélite. Si en el transcurso de una grabación se encuentra material protegido contra copia, la grabación entra en el modo de pausa o se interrumpe automáticamente y aparece un mensaje de error en la pantalla.

Copia de material protegido por derechos de autor (copyright)

- Sólo deberá utilizar equipos de grabación para realizar copias legales. Asegúrese de que sigue las pautas legales de su área. La copia de material protegido por derechos de autor, como películas o música, es ilegal a menos que esté permitido por una excepción legal o que el propietario de los derechos haya dado su autorización.
- Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de reproducción que está protegida por demandas de método de ciertas patentes de los Estados Unidos y otros derechos de propiedad intelectual poseídos por Macrovision Corporation y otros dueños de los derechos. El uso de esta tecnología con protección de derechos de autor debe ser autorizada por Macrovision Corporation, y está destinada únicamente para visualización en casa y otros usos limitados de visualización a menos que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Se prohíbe la ingeniería inversa y el desensamblaje.

Notas

- Dependiendo de las condiciones del equipo de grabación o del disco CD-R/RW (o DVD±R/RW), algunos discos no podrán reproducirse en el reproductor de DVD/VCR.
- No utilice discos CD con formas irregulares (por ejemplo, con forma de corazón u octagonal). Su uso puede ser causa de mal funcionamiento.
- Dependiendo del software de grabación y del proceso de finalización, es posible que algunos discos grabados (CD-R/RW o DVD±R/RW) no puedan reproducirse.
- Los discos DVD-R/RW, DVD+R/RW y CD-R/RW grabados con una computadora personal o una grabadora de discos DVD o CD puede que no funcionen si están dañados o sucios, o si existe suciedad o condensación en el lente del grabador.
- Si graba un disco con una computadora personal, aún si lo graba en un formato compatible, es posible que en algunos casos no pueda reproducirse debido a la configuración del software utilizado para crear el disco (consulte con la empresa productora del software para obtener información más detallada).
- Su grabadora requiere que discos y grabaciones que cumplan ciertas normas técnicas para lograr la óptima calidad de reproducción. Los DVD pregrabados están configurados automáticamente según estas normas. Hay muchos tipos diferentes de formatos de discos grabables (incluyendo discos CD-R que contienen archivos MP3 o WMA) y estos requieren que se den ciertas condiciones (ver más arriba) para garantizar la compatibilidad de la reproducción.
- Note por ejemplo que se requiere autorización para descargar archivos MP3 o WMA y música de la red Internet. Nuestra compañía no tiene ningún derecho para conceder dicha autorización. La autorización debe siempre provenir del propietario de los derechos de autor (derechos de copyright).

Código regional

La grabadora lleva un código regional impreso en la parte posterior de la carcasa. La grabadora puede reproducir sólo discos DVD que lleven una etiqueta con el mismo código regional o **ALL** (Todos).

Notas

- La mayoría de los DVDs tienen un globo que contiene uno o más números claramente visible en la cubierta. Este número debe coincidir con el código regional de su grabadora o el DVD no podrá reproducirse.
- Si intenta reproducir un DVD cuyo código regional sea diferente al de la grabadora, aparecerá el mensaje “Check Regional Code” (Compruebe el código regional) en la pantalla del TV.

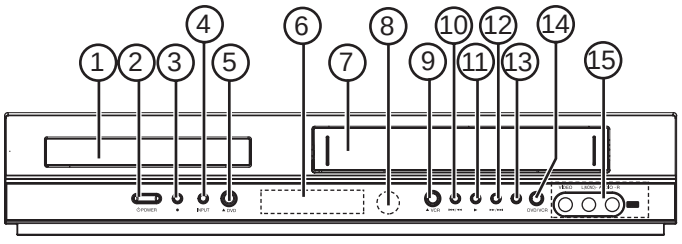
Uso de barrido progresivo

El consumidor debe tener en cuenta que no todas las televisiones de alta definición son totalmente compatibles con este producto por lo que puede que aparezcan algunos artefactos en la imagen.

En caso de problemas con la imagen usando barrido progresivo, recomendamos que cambie la conexión a la salida de definición estándar. Si tiene preguntas relacionadas con la compatibilidad de su televisor con esta grabadora DVD/VCR, póngase en contacto con nuestro centro de servicio al cliente.

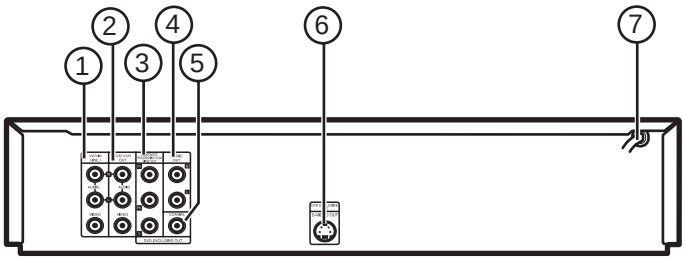
Controles y conexiones

Panel frontal



Elemento	Descripción	Función
1	Bandeja del disco (reproductor de DVD)	Coloque un disco en la bandeja cuando se abra.
2	Botón ⏻ ENCENDIDO	Enciende y apaga la unidad.
3	Botón ● (GRABAR)	Permite comenzar a grabar. Presione varias veces para configurar el tiempo de grabación (la duración).
4	ENTRADA	Permite seleccionar la fuente de entrada del VCR (LINE1 o LINE2)
5	Botón ⏏ DVD	Permite abrir o cerrar la bandeja de discos.
6	Ventana de visualización	Muestra el estado actual de la unidad. se ilumina cuando hay un disco en el reproductor de DVD. se ilumina para indicar el modo de repetición. **DVD** se ilumina cuando el reproductor DVD está seleccionado. **VCR** se ilumina cuando el VCR está seleccionado. se ilumina cuando la unidad se encuentra en modo de grabación con temporizador o cuando hay una grabación con temporizador programada. se ilumina cuando se inserta una cinta de video en el reproductor de VCR. **REC** se ilumina cuando el VCR está grabando. **PM** se ilumina para indicar la hora PM. indica el tiempo total de reproducción, el tiempo transcurrido, el tiempo restante o el estado actual de la unidad.
7	Compartimiento de cassettes (VCR)	Inserte el video cassette aquí.
8	Sensor del control remoto	Recibe las señales del control remoto.
9	Botón ⏏ VCR	Presione para expulsar la cinta en el VCR.
10	⏮/◄◄ **SALTAR**	DVD — Permite saltar al principio del capítulo (DVD) o pista (CD) actual. Mantenga presionado para buscar hacia atrás. VCR—En el modo detenido, retrocede la cinta. En el modo de reproducción, comienza el retroceso rápido.
11	Botón ► (Reproducir)	Permite comenzar a reproducir.
12	►►/⏭ **SALTAR**	DVD – Permite saltar al comienzo del siguiente capítulo (DVD) o pista (CD). Presione dos veces (rápidamente) para regresar al comienzo del capítulo o pista anterior. Mantenga presionado para buscar hacia atrás. VCR – En el modo detenido, avanza la cinta rápidamente. En el modo de reproducción, comienza a avanzar rápidamente.
13	Botón ■ (DETENER)	Permite detener la reproducción del DVD o video cassette.
14	Botón **DVD/VCR**	Cambia el control y la salida entre el reproductor de DVD y el VCR.
15	ENTRADA LÍNEA2 (video/audio)	Conecte la salida de audio/video de una fuente externa (tal como un sistema de audio, TV, monitor, VCR o cámara de video) a estos conectores.

Panel posterior

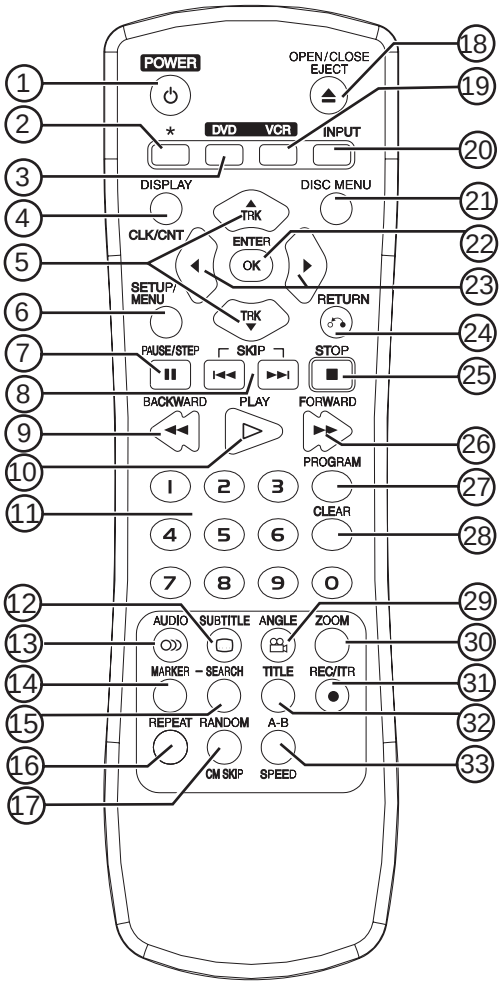


Elemento	Descripción	Función
1	ENTRADA VCR LÍNEA1 (VIDEO, AUDIO L y AUDIO R)	Conecte los tomas de salida de video y audio en una fuente externa, tal como un VCR o una cámara de video a estos tomas.
2	SALIDA DVD/VCR (VIDEO, AUDIO L y AUDIO R)	Conecte a los tomas de entrada de video y audio (izquierdo y derecho) de un TV.
3	SALIDA DE COMPONENTES/ BARRIDO PROGRESIVO (Y Pb Pr)	Conecte a los tomas de entrada de componentes en un televisor (si están disponibles).
4	SALIDA DE AUDIO (izquierdo/derecho)	Conecte a los tomas de entrada de audio (izquierdo y derecho) de un televisor, amplificador u otro equipo.
5	Toma COAXIAL (SALIDA DE AUDIO DIGITAL)	Conecte a un toma coaxial de sonido digital en un amplificador externo, tal como un descodificador Dolby Digital.
6	SALIDA S-VIDEO	Conecte el conector de entrada de S-Video a un televisor.
7	Cable de alimentación de CA	Enchufe el cable en un tomacorriente de CA.

Precaución

No toque los terminales internos de los tomas en el panel posterior. Las descargas electrostáticas pueden causar daños permanentes a su reproductor DVD/VCR.

Control remoto



Elemento	Botón	Función
1	ENCENDIDO ⏻	Permite encender o apagar su reproductor de DVD/VCR.
2	*	No disponible
3	DVD	Permite cambiar la función del reproductor a DVD.
4	VISUALIZACIÓN	Presione para abrir la visualización en pantalla que proporciona información sobre el estado actual y en la que puede cambiar los parámetros y las opciones.
5	TRK ▲ / ▼	En el modo de reproducción, permite ajustar la imagen del VCR en la pantalla. En el modo de menú, permite navegar los menús de pantalla.
6	CONFIGURACIÓN/ MENÚ	Permite abrir los menús de pantalla. Presione nuevamente para cerrar los menús de pantalla.
7	⏸ PAUSA/PASO	Presione una vez para detener la reproducción o la grabación. Presione repetidamente para avanzar cuadro por cuadro.
8	⏭ ⏮ SALTAR	Permite avanzar al capítulo (DVD) o pista (CD) siguiente. Presione para regresar al capítulo (DVD) o pista (CD) anterior.
9	⏪ ATRAS	DVD - Permite buscar hacia atrás. VCR - Permite buscar una cinta con retroceso rápido. En el modo detenido, permite retroceder la cinta (no se ve la imagen).

Elemento	Botón	Función
10	▷ REPRODUCIR	Permite comenzar a reproducir.
11	Botones numéricos 0-9	Permite seleccionar opciones numeradas en un menú.
12	SUBTÍTULOS	Permite seleccionar el idioma de los subtítulos.
13	AUDIO	Permite seleccionar un idioma de audio o un canal de audio.
14	MARCADOR	Permite marcar cualquier punto en un DVD durante su reproducción.
15	BUSCAR	Permite mostrar el menú de búsqueda de marcadores.
16	REPETIR	Presione para repetir un capítulo, pista, título o todo.
17	RANDOM (Aleatorio) SALTAR COMERCIALES	Cuando se reproduce un CD, permite reproducir las canciones en orden aleatorio (al azar). En el modo de reproducción de VCR, permite saltar 30 segundos adelante.
18	⏏ ABRIR/CERRAR EXPULSAR	Permite abrir y cerrar la bandeja de discos o expulsar la cinta del VCR.
19	VCR	Permite cambiar la función del reproductor a VCR.
20	ENTRADA	Permite cambiar entre las opciones de entrada del VCR (LINE1 IN o LINE2 IN).
21	MENÚ DEL DISCO	Permite abrir el menú principal del DVD.
22	ENTRAR (ACEPTAR)	Permite confirmar las selecciones del menú o mostrar funciones en la pantalla del televisor.
23	◄/► (Dirección)	Permite seleccionar las opciones de menú.
24	RETORNAR	Permite cerrar la visualización de pantalla y retornar a la vista normal.
25	■ DETENER	Permite detener la reproducción o la grabación.
26	►► AVANZAR	DVD - Permite buscar hacia adelante. VCR - Permite buscar una cinta con avance rápido. En el modo detenido, permite avanzar la cinta (no se ve la imagen).
27	PROGRAMAR	Permite abrir u ocultar el menú del programa.
28	ELIMINAR	Permite eliminar un marcador del menú de búsqueda de marcadores.
29	ÁNGULO	Permite seleccionar un ángulo de cámara diferente en un DVD (cuando está disponible).
30	ZOOM	Permite aumentar la imagen del DVD a dos, tres o cuatro veces su tamaño original.
31	● GRABAR/ITR	Permite comenzar a grabar.
32	TÍTULO	Permite mostrar el menú de títulos del DVD, si está disponible.
33	A-B VELOCIDAD	En el modo DVD, permite repetir una secuencia entre los puntos A y B. En el modo VCR, permite establecer la velocidad de grabación.

Instalación de su reproductor de DVD/VCR

Desempaque y configuración

Su caja debe contener:

- DVD/VCR
- Guía del usuario
- Unidad de control remoto
- Cable de video
- Cable de audio
- Pilas (dos)

Si necesita reemplazar cualquiera de estos componentes, llame a nuestra línea de ayuda mencionada en la sección de Garantía de esta guía.

Remueva cuidadosamente todos los componentes de la caja y asegúrese de que tiene todos los componentes necesarios antes de desechar la caja.

- Remueva todos los materiales de empaque de los componentes individuales.
- No remueva ninguna etiqueta o pegatina en el panel posterior de su reproductor de DVD/VCR.
- Coloque su reproductor de DVD/VCR en la ubicación que guste. Su reproductor de DVD/VCR está diseñado para ser usado en una superficie nivelada, plana y estable como una mesa, escritorio, estante o pedestal, cerca de un tomacorriente de pared, lejos de la luz solar directa, y lejos de fuentes de excesivo calor, polvo, humedad o vibración.
- Desenrolle el cable de alimentación de CA en la parte posterior de su reproductor de DVD/VCR y extienda el cable completamente.

Fuente de alimentación

Use el cable de línea de CA polarizado proporcionado para la operación con alimentación de CA. Inserte el cable de CA en un tomacorriente CA estándar polarizado de 120 V, 60 Hz.

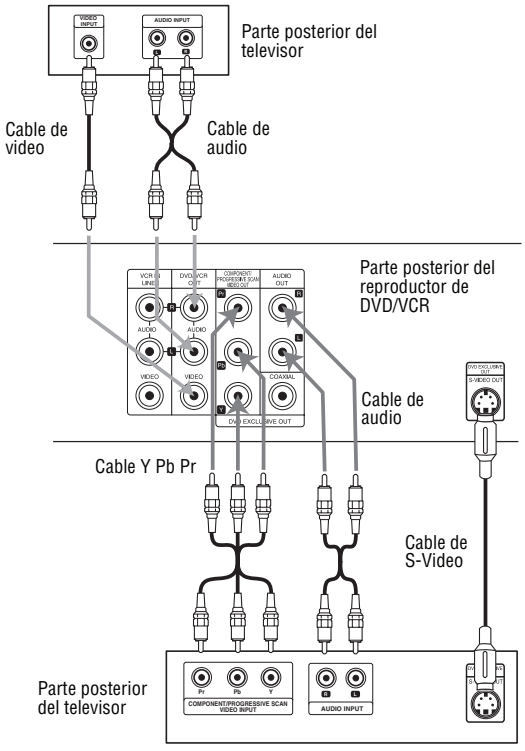
Si usted causa una descarga de estática al tocar su reproductor de DVD/VCR y éste deja de funcionar, desenchufe su reproductor de DVD/VCR del tomacorriente CA y enchúfelo nuevamente. Su reproductor de DVD/VCR debe regresar a su operación normal.

Advertencia

- El sistema tiene un enchufe de CA polarizado con una espiga ancha y una estrecha. El enchufe entrará únicamente en tomacorrientes de CA polarizados. Este es un mecanismo de seguridad para reducir la posibilidad de choque eléctrico. Si el enchufe no entra en el tomacorriente de CA, probablemente es un tomacorriente antiguo sin polarización que debe ser reemplazado por un electricista calificado y con licencia. No lime la espiga ancha del enchufe, ni use un adaptador para hacer que el enchufe entre en el tomacorriente. Esto anularía el mecanismo de seguridad y podría exponerle a un choque eléctrico.
- Nunca conecte el enchufe de un cable de CA a otro voltaje que no sea el especificado (120 V, 60 Hz). Utilice solamente el cable de alimentación suministrado.

Conexión de su reproductor de DVD/VCR a un televisor

Realice una de las conexiones siguientes, dependiendo de las capacidades de su TV.



Conexión de video

Para conectar a su televisor con un cable de video:

- Conecte el toma VIDEO OUT (Salida de video) del reproductor de DVD/VCR al toma VIDEO IN (Entrada de video) en el televisor mediante el cable de video suministrado.

Nota
Si utiliza esta conexión, configure el selector de fuente del televisor a VIDEO.

Conexión S-Video

Para conectar a su televisor con un cable de S-Video:

- Conecte el toma S-VIDEO OUT (Salida S-Video) del reproductor de DVD/VCR al conector S-VIDEO IN (Entrada de S-Video) en el televisor mediante un cable de S-Video opcional.

Conexión de video de componentes/barrido progresivo

Si su televisor es de alta definición o “listo para digital”, puede aprovecharse de la salida de barrido progresivo del reproductor de DVD/VCR para obtener la máxima calidad de video posible.

Para conectar a su televisor con un cable de video de componentes:

- Conecte los tomas COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT (Salida de video de componentes/barrido progresivo) del reproductor de DVD/VCR a los tomas de entrada correspondientes en el televisor mediante un cable Y Pb Pr opcional.

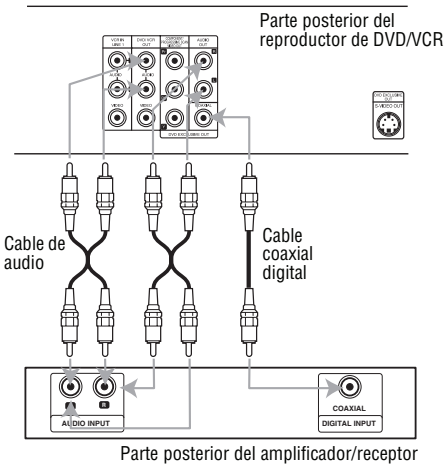
Notas
- El barrido progresivo no funciona con las conexiones de Audio/Video o S-Video.
- Si su televisor no acepta el formato de barrido progresivo, la imagen aparecerá distorsionada.
- Si conecta un cable de S-Video y uno de componentes a su televisor al mismo tiempo, el video puede volverse inestable. Desconecte uno de los cables para resolver el problema.

Conexión de audio

Para conectar a su televisor con una fuente de audio:

- Conecte los tomas AUDIO OUT (Salida de audio) izquierdo y derecho del reproductor de DVD/VCR a los conectores de entrada de audio izquierdo y derecho en el televisor mediante los cables de audio suministrados.

Conexión a un amplificador



Para conectar a un estéreo analógico de dos canales o Dolby Pro Logic II/Pro Logic:

- Conecte los tomas AUDIO OUT (o DVD/VCR AUDIO OUT) [Salida de audio (o Salida de audio DVD/VCR)] izquierdo y derecho del reproductor de DVD/VCR a los tomas izquierdo y derecho de entrada de audio de su amplificador, receptor o sistema estéreo mediante los cables de audio suministrados.

Para conectar a un sistema estéreo digital (PCM) o a un receptor de A/V con decodificador de canales múltiples:

1. Conecte el toma coaxial DIGITAL AUDIO OUT (Salida de audio digital) del reproductor al toma correspondiente en su amplificador. Utilice un cable coaxial de audio digital (opcional).
2. Active la salida digital del reproductor de DVD/VCR. (Refiérase a “Audio Settings (Configuración de audio)” página 62).

Sonido digital multicanal

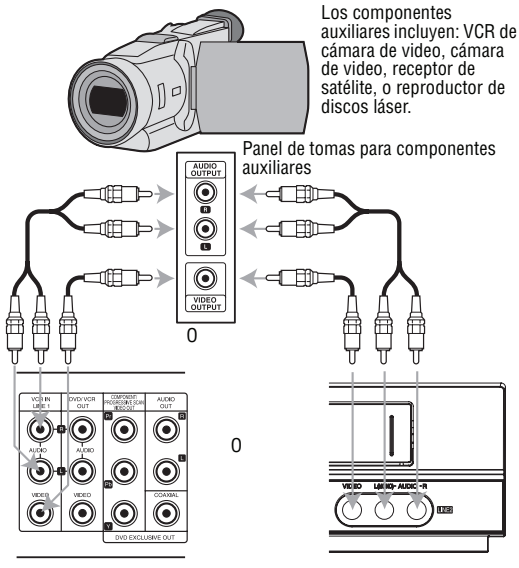
Una conexión multicanal digital proporciona la mejor calidad de sonido. Para esto necesita un receptor de audio/video multicanal compatible con uno o más de los formatos de audio compatibles con su grabadora, incluyendo MPEG 2, Dolby Digital y DTS. Revise el manual del receptor y los logotipos en la parte delantera del receptor para verificar esto.

Notas

- Debido al contrato de licencia con DTS, la salida digital será DTS cuando se seleccione un flujo de audio DTS.
- Si el formato de audio de la salida digital no corresponde a las capacidades de su receptor, el receptor producirá un sonido fuerte distorsionado o no producirá ningún sonido.
- Para reproducir sonido envolvente digital de seis canales a través de una conexión digital, su receptor tiene que tener un decodificador digital multicanal.
- Para ver en la pantalla el formato de audio del DVD actual, presione **AUDIO**.
- Su reproductor de DVD/VCR no tiene la capacidad de llevar a cabo la decodificación interna de una pista de sonido DTS (de 2 canales). Para disfrutar de sonido envolvente multicanal DTS, debe conectar su reproductor de DVD/VCR a un receptor compatible con DTS mediante una de las salidas de audio digitales del reproductor de DVD/VCR.

Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.
“DTS” y “DTS Digital Out” son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.

Conexiones de audio/video (A/V) para componentes auxiliares


Los componentes auxiliares incluyen: VCR de cámara de video, cámara de video, receptor de satélite, o reproductor de discos láser.
Panel de tomas para componentes auxiliares
AUDIO OUTPUT
VIDEO OUTPUT
0
0

Para conectar el reproductor de DVD/VCR a un componente auxiliar:

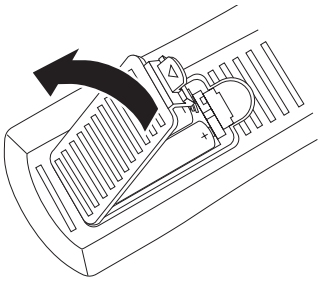
- Conecte los tomas VCR IN LINE1 (atrás) o LINE2 (frente) del reproductor de DVD/VCR a los tomas de salida de audio/video en el componente auxiliar, tal como un VCR o una cámara de video, mediante los cables de audio/video opcionales (Refiérase a “Grabación con el VCR” página 67).

Control remoto

El control remoto necesita dos pilas AAA (RO3). Recomendamos cambiar las pilas cada año o cuando la operación del control remoto sea intermitente o insatisfactoria. Reemplace las pilas originales con pilas AAA nuevas. No se deben mezclar pilas usadas y nuevas o pilas de distintos tipos.

Para reemplazar las pilas:

1. Presione le lengüeta de fijación del portapilas y abra el compartimiento de las pilas.



2. Coloque dos pilas AAA en el portapilas, alineando los signos + y – en el compartimiento de pilas.
3. Cierre el portapilas.

Precauciones

- Use sólo el tamaño y tipo de pilas especificados.
- Asegúrese de seguir la polaridad correcta según lo indicado el compartimiento de las pilas. Si invierte las pilas puede causar daño al dispositivo.
- No combine diferentes tipos de pilas (por ej., alcalinas y carbón-zinc) ni tampoco pilas usadas con nuevas.
- Si el dispositivo no se usará por un periodo de tiempo extensivo, se deben extraer las pilas para evitar daños o lesiones causadas por el posible derrame del ácido de las mismas.
- No intente recargar pilas que no están diseñadas para ser recargadas. Se pueden sobrecalentar y rajarse.

Rango y ángulo

El rango del control remoto es de aproximadamente 23 pies (7 m) y 30° en cada dirección desde el frente del reproductor.

Uso de su reproductor de DVD/VCR

Después de hacer las conexiones, estará listo para usar su reproductor de DVD/VCR.

Encendido y apagado de su reproductor de DVD/VCR

Para encender y apagar su reproductor de DVD/VCR:

1. Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente eléctrico.
2. Presione **POWER** (Encendido) para encender su reproductor de DVD/VCR.
3. Presione **POWER** (Encendido) nuevamente para apagar su reproductor de DVD/VCR.

Reproducción de una cinta

Para reproducir una cinta:

1. Encienda su televisor
2. Presione **VCR** para cambiar el control al VCR.
3. Inserte un cassette de video pregrabado.
   - Si el reproductor de DVD/VCR está apagado, se encenderá automáticamente al introducirse la cinta.
   - Si el indicador de temporizador se ilumina en la pantalla del panel frontal, presione **POWER** (Encendido) una vez.
4. Presione **PLAY** ▷ para empezar a reproducir.

   Si se inserta una cinta sin una lengüeta de seguridad, el reproductor de DVD/VCR empieza a reproducirla automáticamente.
5. Press **STOP** (Detener) (■) para detener la reproducción.

   Si la cinta llega al final antes de presionar **STOP** (■), el reproductor de DVD/VCR se detendrá automáticamente, rebobinará la cinta y la expulsará.

Nota

No es necesario seleccionar la velocidad de la cinta para la reproducción ya que se selecciona automáticamente por el reproductor de DVD/VCR.

6. Pressione ⏏ **OPEN/CLOSE EJECT [Abrir/Cerrar Expulsar]** (⏏ **VCR** al frente del reproductor) para expulsar la cinta.

Tracking

Alineación automática

La alineación automática ajusta la imagen para remover nieve o bandas cuando y comienza cuando:

- Se reproduce una cinta por primera vez.
- La velocidad de la cinta (SP, LP, SLP) cambia.
- Las bandas o la nieve aparecen debido a rasguños en la cinta.

Alineación manual

Para ajustar la alineación manualmente, use los botones ▲ / ▼ (TRK) en el control remoto durante la reproducción.

Notas

- Temblores verticales requieren un ajuste muy fino.
- La alineación se reinicia automáticamente cuando la cinta se expulsa o si el cable de alimentación se desconecta por más de tres segundos.

Opciones de reproducción del VCR

Botones	Operaciones
EJECT [Expulsar] (⏏)	Presione para expulsar la cinta en el VCR.
PAUSE [Pausar] (▮▮)	Presione para pausar la reproducción. Presione repetidamente avanzar cuadro por cuadro Nota: Después de 5 minutos en modo fijo, el reproductor de DVD/VCR se detiene para proteger la cinta y los cabezales de video.
FORWARD [Avanzar] (►►)	Presione para avanzar. En el modo detenido, avanza rápidamente la cinta. En el modo pausado, comienza a reproducir en cámara lenta. Presione **PLAY** (Reproducir) ▷ para retornar a la reproducción normal. Nota: Después de 3 minutos en modo de búsqueda o cámara lenta), el reproductor de DVD/VCR regresa al modo de reproducción para proteger la cinta y los cabezales de video.
BACKWARD [Retroceder] (I◄◄)	Presione para retroceder. En el modo detenido, retrocede la cinta. Presione **PLAY** (Reproducir) ▷ para retornar a la reproducción normal. Nota: Después de 3 minutos en modo de búsqueda, el reproductor de DVD/VCR regresa al modo de reproducción para proteger la cinta y los cabezales de video.
CLEAR (Restablecer)	Presione para restablecer el contador de la cinta actual a 0:00:00. Para ir automáticamente a la posición 0:00:00 del contador de la cinta, presione RETURN (Retornar) mientras la cinta está en el modo detenido.
TRK (Alineación) ▲/▼	Presione para reducir manualmente el ruido en la pantalla durante la reproducción de la cinta. La alineación se configura automáticamente cuando se inserta una cinta.
AUDIO	Presione para configurar el sonido de la cinta a **HIFI** (Alta fidelidad), **LEFT** (Izquierdo), **RIGHT** (Derecho), o **NORMAL**. Presione ◄ / ► para seleccionar el audio de la cinta que guste.
SALTAR CM (Comerciales)	Presione repetidamente durante la reproducción para avanzar 30 segundos de un salto en la cinta (máx. 120 segundos).

Reproducción de un disco

Para reproducir un disco:

1. Encienda su televisor
2. Presione **DVD** para cambiar el control al reproductor de DVD.
3. Presione **OPEN/CLOSE** [Abrir/Cerrar] ⏏ (⏏ **DVD** al frente del reproductor) para abrir la bandeja de discos.
4. Coloque el disco en la bandeja, con el lado de la etiqueta hacia arriba.

5 Presione **OPEN/CLOSE** [Abrir/Cerrar] (⏏) (⏏ **DVD** al frente del reproductor) para cerrar la bandeja. La reproducción comenzará automáticamente. Si la reproducción no comienza, presione **PLAY (Reproducir)** ▷ o iníciela mediante el menú *HOME* (Inicio).

6 Para detener la reproducción, presione **STOP** [Detener] (■).

El reproductor de DVD/VCR graba el punto de parada, dependiendo del disco. En la pantalla aparece brevemente ■ .

Presione **PLAY** (Reproducir) ▷ para reanudar la reproducción (desde el punto de parada). Si presiona **STOP** [Detener] (■) de nuevo o extrae el disco, en la pantalla aparece ■ y la memoria del reproductor de DVD/VCR se borrará.

7 Presione **OPEN/CLOSE** [Abrir/Cerrar] ⏏ (⏏ **DVD** al frente del reproductor) para abrir la bandeja y remover el disco.

Presione **OPEN/CLOSE** (Abrir/Cerrar) ⏏ (⏏ **DVD** al frente del reproductor) para cerrar la bandeja de discos, o presione **POWER** [Encendido] (⏻). La bandeja de discos se cierra automáticamente y el reproductor de DVD/VCR se apaga.

Nota

Si el control de los padres está activado y el DVD no está dentro del rango de clasificaciones aceptadas, deberá introducir la contraseña.

(Refiérase a “Lock Settings (Configuración de bloqueo)” página 63).

Características de reproducción de discos

Botones	Operaciones	Discos
OPEN/CLOSE [Abrir/Cerrar] (⏏)	Permite abrir o cerrar la bandeja de discos.	ALL
PAUSE [Pausar] (⏸)	Presione para pausar la reproducción.	ALL
	Presione repetidamente para reproducir imagen por imagen. Nota: También puede usar los botones ◄ / ► para avanzar o retroceder imagen por imagen mientras está en el modo PAUSE (pausa).	DVD
BACKWARD [Retroceder] (⏮◄◄) FORWARD [Avanzar] (►►⏭)	Durante la reproducción, presione repetidamente para seleccionar la velocidad de barrido (hacia delante o hacia detrás). DVD—cuatro pasos CD de Audio—tres pasos	DVD ACD MP3
	En el modo pausado, presione para reproducir a cámara lenta (cuatro pasos)	DVD
SKIP [Saltar] (►►⏭ ⏮◄◄)	Presione durante la reproducción para pasar al siguiente capítulo o pista o para regresar al principio del capítulo o pista actual.	ALL
	Presione SKIP (⏮◄◄) dos veces brevemente para retroceder al capítulo o pista anterior.	ACD MP3 WMA
REPEAT (Repetir)	Durante la reproducción, presione repetidamente el botón **REPEAT** (Repetir) para seleccionar un modo de repetición. DVD—Chapter (Capítulo)/Title (Título)/Off (Apagado) CD de Audio, discos MP3/WMA —Track (Pista)/All (Todo)/Off (Apagado)	ALL
A-B	Presione durante la reproducción para seleccionar el modo de reproducción que guste. Repite una secuencia entre A (el punto inicial) y B (el punto final) durante la reproducción. Presione **ENTER** (Entrar) en el punto final seleccionado, y la secuencia a repetir comenzará.	DVD ACD
ZOOM	Presione para agrandar la imagen de video. (tamaño x1 – tamaño x2 – tamaño x4 – tamaño x1 [tamaño normal]) Puede desplazarse por la imagen agrandada con ayuda de losbotones ▲ / ▼ ◄ / ► . Presione CLEAR (Eliminar) para salir.	DVD
ALEATORIO	**RANDOM** (Aleatorio)— Reproduce pistas en un orden aleatorio.	ACD MP3 WMA
TITLE (Título)	Presione para abrir el menú del título en la pantalla, si el título del DVD actual tiene un menú. De lo contrario, se abrirá el menú del disco.	DVD
MENÚ DEL DISCO	Presione para abrir el menú del disco en la pantalla.	DVD
SUBTITLE (Subtítulos)	Durante la reproducción, presione **SUBTITLE** (Subtítulos) y luego presione losbotones ◄ / ► repetidamente para seleccionar el idioma de subtítulos que guste.	DVD
ANGLE (Ángulo)	Durante la reproducción de DVD, presione **ANGLE** (Ángulo) repetidamente para seleccionar el ángulo que guste (la disponibilidad depende del DVD).	DVD
AUDIO	Presione **AUDIO** repetidamente para escuchar otro idioma o pista de audio.	DVD

Acceso a los menús

Uso de los menús del VCR

Para usar los menús del VCR:

1. Presione **VCR** para cambiar al modo VCR (si todavía no se encuentra en ese modo).
2. Presione **SETUP/MENU** (Configuración/Menú). Se abre el *Menú Principal*.

3. Presione ▲ / ▼ para seleccionar el menú que guste, y presione **ENTER (OK)** [Entrar (Aceptar)].
4. Use ▲ / ▼ para seleccionar la opción que guste en el menú seleccionado, y presione ◄ / ► para cambiar de ajuste.
5. Presione **SETUP/MENU** (Configuración/Menú) para salir del menú.

Nota
Los menús permanecen en pantalla por tres minutos.

Menú	Opciones disponibles
CLOCK (Reloj)	**Month** (Mes) — Ajusta el mes del año **Day** (Día) — Ajusta la fecha (el día de la semana se muestra automáticamente) **Year** (Año) — Ajusta el año **Time** (Hora) — Ajusta la hora del día **Nota:** El reloj utiliza el sistema de 12 horas, así asegúrese de que ajusta el AM o PM, según sea necesario.

Menú	Opciones disponibles
PROGRAM (Programar)	Ingrese hasta ocho programas a grabar. **Month** (Mes) — Seleccione el mes del año **Day** (Día) — Seleccione la fecha (el día de la semana se muestra automáticamente) **Start** (Inicio) — Seleccione la hora para comenzar la grabación **Stop** (Detener) — Seleccione la hora para parar la grabación **INPUT** (Entrada) — Seleccione entre la entrada LINE1 o LINE2 para grabar **SPEED** (Velocidad) — Seleccione la velocidad de grabación **REPEAT** (Repetir) — Seleccione **WEEKLY** (Semanal) para grabar el mismo programa por ocho semanas, seleccione **DAILY** (Diario) para grabar un programa a la misma hora del día por ocho días, o seleccione **ONCE** (Una vez) para grabar sólo un programa. Si ya se han ingresado ocho programas, el mensaje FULLY PROGRAMMED (Completamente programado) aparecerá en la pantalla momentáneamente. Presione **SETUP/MENU** (Configuración/Menú) para memorizar el programa. **Notas:** • Asegúrese de que inserte en el VCR una cinta que se pueda grabar antes de que llegue la primera hora programada. • Si comete algún error o desea cambiar un ajuste, use ▲ para seleccionar la opción y corríjala usando ◄ / ► . • Si la hora preestablecida del programa ya sucedió, el mensaje PAST TIME PROGRAMMED (Tiempo Pasado Programado) aparecerá en la pantalla del televisor. Regrese al programa incorrecto y prográmelo con la hora correcta. • Si ingresó una fecha pasada, la grabación por temporizador se realizará en esa fecha el siguiente año. • Si la alimentación falla o se desconecta el reproductor, los ajustes del reloj y del temporizador se mantendrán en memoria solamente por 3 segundos. De otra forma, deberá reiniciar el reloj y el temporizador. • Si el indicador de cinta está parpadeando, no se ha cargado una cinta. • Cuando está reproduciendo un DVD a la hora en que se programó una grabación, el reproductor cambiará automáticamente al modo VCR y comenzará a grabar. • El reproductor de DVD/VCR se apagará automáticamente cuando termine la grabación por temporizador. • Si la hora de inicio y fin de grabación se traslapan en el mismo día, el segundo programa no comenzará hasta que el primer programa termine. Para revisar o eliminar un programa, seleccione el programa desde el menú con ◄ / ► . Presione **CLEAR** (Eliminar) para borrar.

Menú	Opciones disponibles
SETUP (Configuración)	**FUNCTION OSD** (Menú de pantalla) — Activa **(ON)** y desactiva **(OFF)** el menú de pantalla (OSD). **AUDIO MODE** (Modo de audio) — Seleccione entre **HI-FI** (Estéreo) y **NORMAL** (mono - predefinido) **AUDIO OUTPUT** (Salida de audio) — Selecciona la salida de audio de las terminales AUDIO OUT. Seleccione **STEREO** [Estéreo] (predefinido), **LEFT** (Izquierdo) o **RIGHT** (Derecho).

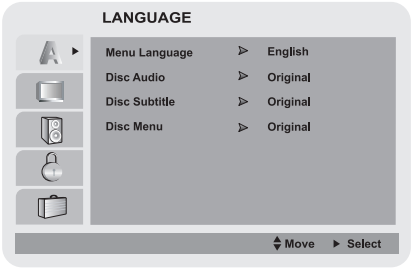
Uso del menú de configuración del DVD

En este sistema de menú hay varias formas de personalizar los ajustes. La mayoría de los menús constan de tres niveles para configurar las opciones, pero algunos requieren más niveles para algunas configuraciones.

Para cambiar los ajustes desde el menú de configuración:

1 Presione **DVD** para cambiar al modo DVD (si todavía no se encuentra en ese modo).

1 Presione **SETUP/MENU** (Configuración/Menú). Se abre el *Menú Principal* con el submenú LANGUAGE (Idioma) seleccionado.



2 Presione ▲ / ▼ para seleccionar el menú que guste y luego presione ► para ir al segundo nivel.

3 Use ▲ / ▼ para seleccionar la opción que guste y presione ► para ir al siguiente nivel.

4 Use ▲ / ▼ para seleccionar el ajuste que guste en el menú seleccionado y presione **ENTER (OK)** [Entrar (Aceptar)] para confirmar su ajuste.

5 Presione el botón **SETUP/MENU** (Configuración/Menú) o ▷ **PLAY** (Reproducir) para salir del menú.

Notas

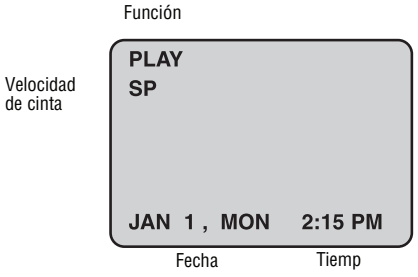
- Presione ◄ para regresar al nivel anterior.
- Los menús permanecen en pantalla por 3 minutos.

Menú	Ajustes disponibles
Configuración del idioma	**Menu Language** (Idioma del menú) — Puede seleccionar un idioma para el menú de configuración y para la información que se muestra en la pantalla. **Disc Audio*** (Audio del disco) — Puede seleccionar un idioma para el audio del DVD. **Disc Subtitle*** (Subtítulos del disco) — Puede seleccionar un idioma para los subtítulos del DVD. **Disc Menu*** (Menú del disco) — Puede seleccionar un idioma para el menú del DVD. * Seleccione **ORIGINAL** (el idioma original en cual se grabó el disco), u **OTHER** [Otro] (para seleccionar otro idioma. Refiérase a "Lista de códigos de idiomas" página 69. Ingrese usando los botones numéricos y presione **ENTER (OK)** [Entrar (Aceptar)]. Si ingresa un código de idioma incorrecto, presione **CLEAR** [Eliminar]).
Display Settings (Ajustes de pantalla)	**TV Aspect** (Aspecto del televisor) — Seleccione entre **4:3** estándar o **16:9** panorámico, dependiendo de su televisor. **Display Mode** (Modo de pantalla) — Seleccione entre **Letterbox** [buzón] (una imagen ancha con bandas arriba y abajo), o **Panscan** (muestra una imagen panorámica usando toda la pantalla, pero corta porciones en ambos lados). **Progressive Scan** (Barrido progresivo) — Seleccione entre **On** (Activado) u **Off** (Desactivado). Si selecciona On (Activado) deberá tener una conexión a un televisor que sea compatible con el barrido progresivo y usar los tomas de video de componentes. **TV Output Select** (Selección de salida del televisor) — Seleccione entre **YPbPr** (cuando su reproductor se conecta a un televisor mediante los tomas COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN, o **S-VIDEO** (cuando su reproductor se conecta a un televisor mediante un cable de S-Video).
Audio Settings (Configuración de audio)	**Dolby Digital/DTS/MPEG** — Puede seleccionar **Bitstream** (si conecta el reproductor a un equipo con decodificador Dolby Digital, DTS o MPEG), **PCM** (para mezclar automáticamente a audio PCM de dos canales), o **Off** (Desactivado). **Sampling Freq.** (Frecuencia de muestreo) — Puede seleccionar **96 kHz** o **48 kHz** (si su receptor o amplificador no puede decodificar señales de 96 kHz). **DRC (*Control de rango dinámico*)** — Puede activar el DRC (**On**) si desea reproducir una película a un volumen más bajo sin pérdida de claridad. **Vocal** — Active esta función (**On**) sólo cuando reproduce un DVD con karaoke multicanal. Esto mezclará los canales de karaoke en el disco a un sonido estéreo normal.

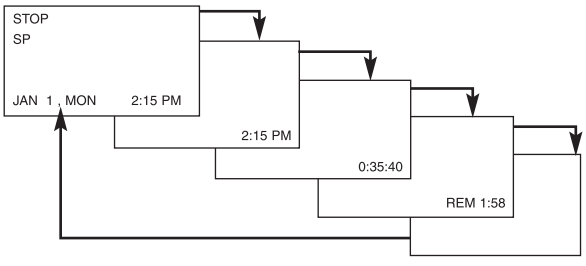
Menú	Ajustes disponibles
Lock Settings (Configuración de bloqueo)	**Rating** (Clasificación) – Puede seleccionar las restricciones de clasificaciones para su reproductor de DVD. Las clasificaciones son 1–8 (1 es la más restrictiva). Cuando selecciona esta opción, debe ingresar una contraseña. **Set Password** (Configurar contraseña) – Puede ingresar o cambiar su contraseña. **Nota:** Si olvida su contraseña, puede borrar la contraseña de la siguiente manera. Vaya al menú *Setup*, seleccione **Start** y presione **ENTER (OK) [Entrar (Aceptar)].** Ingrese el número de seis dígitos (**210449**), seleccione **OK** (Aceptar) cuando aparezca el mensaje y luego presione **ENTER (OK)** [Entrar (Aceptar)]. La contraseña se ha borrado. **Area Code** (Código de área) – Puede introducir el código del área cuyas normativas se utilizaron para clasificar el DVD (refiérase a "Lista de códigos de área" página 70). Presione **ENTER (OK)** [Entrar (Aceptar)] para confirmar su selección.
Otros (Others)	**B.L.E. (Expansión del nivel negro)**—Puede seleccionar el nivel negro paradiscos que esté viendo. Seleccione **On** (escala de grises expandida – corte de 0 IRE), u **Off** (escala de grises estándar – corte de 7.5 IRE).

Uso de la visualización de pantalla - VCR

Algunas de estas funciones se mostrarán cada vez que se use el reproductor de DVD/VCR.



Cada vez que presiona ENTER (OK) [Entrar (Aceptar)], la pantalla del televisor cambia según la secuencia siguiente:



Contador de tiempo real

Si una cinta con contenido grabado se inserta en el VCR, el contador de tiempo real mostrará la duración de la cinta en horas, minutos y segundos. Presione **CLK/CNT** para seleccionar la visualización del contador de tiempo real.

Cada vez que se presione **CLK/CNT** se cambia la visualización de pantalla del televisor como se ilustra a continuación.

Memoria del contador

Esta función es útil si hay una sección de la cinta que desea ver inmediatamente después de grabarla o si desea regresar al mismo lugar varias veces.

Para usar la memoria del contador:

1. Comience a grabar o reproducir una cinta.
2. Presione **CLK/CNT** hasta que se muestre el contador de tiempo real en la pantalla del televisor.
3. Cuando se encuentre en el lugar que quiere localizar después, reinicie el contador de tiempo real a "0:00:00" al presionar **CLEAR** (Eliminar).
4. Continúe reproduciendo o grabando.
5. Presione ■ **STOP** (Detener) cuando termine la grabación o reproducción.
6. Presione ◄◄ **RETROCESO**. La cinta se detiene automáticamente cuando el contador de cinta regresa a "0:00:00".

Cinta restante

Esta función muestra el tiempo restante en la cinta durante la grabación o reproducción. Presione **CLK/CNT** repetidamente hasta que el indicador REM aparezca en la pantalla del televisor durante la grabación o reproducción. Puede ser que la duración de la cinta restante no se pueda mostrar correctamente dependiendo de la condición de la cinta y del tipo de cinta (T-140, T-160 o T-210).

Notas

- La visualización de funciones se pueden ver en la pantalla del televisor por 5 segundos.
- El modo del reloj (o el contador de cinta, o la cinta restante) se mostrará hasta que presione **ENTER (OK)** [Entrar (Aceptar)].
- El contador de cinta y el indicador de la cinta restante aparecerán únicamente cuando se ha insertado una cinta. También, el indicador de cinta restante aparece después de cualquier operación de cinta.

Uso de la visualización de pantalla - DVD

Algunos DVDs requieren un tipo de operación específica o sólo permiten una operación limitada durante su reproducción. Cuando esto ocurre, en la pantalla aparece ⊘ , para indicar que la acción esta prohibida o no está disponible.

Cómo visualizar información mientras se ve la televisión

Mientras ve la televisión, presione **DISPLAY** para mostrar u ocultar la información mostrada en la pantalla.

Cómo mostrar información del disco en la pantalla

Puede mostrar información variada en la pantalla sobre el disco cargado. Algunos elementos pueden cambiarse usando el menú.

Para mostrar información del disco en la pantalla:

1 Presione **DISPLAY** (Pantalla) una vez para mostrar información sobre la reproducción.

Los elementos mostrados varían en función del tipo de disco o del estado de reproducción.

2 Seleccione un elemento presionando ▲ / ▼ y cambie o seleccione el ajuste presionando ◄ / ► .

- **Title** (Título) — Número del título (o pista) actual/número total de títulos (o pistas)
- **Chapter** (Capítulo) — Número del capítulo actual/número total de capítulos
- **Time** (Tiempo) — Tiempo de reproducción transcurrido
- **Audio** — Idioma de audio (sólo DVD VIDEO) o canal de audio seleccionado
- **Subtitle** (Subtítulos) — Subtítulo seleccionado
- **Angle** (Ángulo) — Ángulo seleccionado/número total de ángulos

Nota
Si no se presiona ningún botón en 10 segundos, la visualización en pantalla desaparece.

Uso de las opciones especiales de reproducción

Si se muestra una pantalla de menú

En algunos casos es posible que aparezca el menú del disco.

Presione los botones ◄ / ► ▲ / ▼ para seleccionar el título/capítulo que desea ver y luego presione **ENTER** (Entrar) para empezar. Presione **TITLE** (Título) o **DISC MENU/LIST** (Menú/Lista disco) para regresar a la pantalla del menú.

Búsqueda por tiempo DVD

Para empezar a reproducir el disco en un tiempo dado:

1 Presione el botón **DISPLAY** (Visualización) durante la reproducción. Aparece el cuadro de búsqueda por tiempo mostrando el tiempo transcurrido de la reproducción.

2 Presione ▲ / ▼ para seleccionar el icono del reloj de tiempo. Aparece el cuadro de entrada de tiempo [-:--:--].

3 Introduzca el tiempo de inicio deseado en horas, minutos y segundos de izquierda a derecha. Si ingresa los números equivocados, presione **CLEAR** (Eliminar) para eliminar el número equivocado. Luego introduzca el número correcto.

4 Presione **ENTER (OK)** [Entrar (Aceptar)] para confirmar. La reproducción comienza a partir del tiempo seleccionado.

Búsqueda de marcadores DVD

Puede comenzar la reproducción desde cualquiera de nueve puntos memorizados.

Para introducir un marcador:

1 Presione **MARKER** (Marcador) en el punto deseado del disco. El icono del marcador aparecerá brevemente en la pantalla del televisor.

2 Repita para ingresar hasta nueve marcadores.

Para recuperar o eliminar una escena marcada:

1 Durante la reproducción del disco, presione **SEARCH** (Buscar). El menú de búsqueda de marcadores aparecerá en la pantalla.

2 Dentro de diez segundos, presione ◄ / ► para seleccionar una escena marcada que desea recuperar o eliminar.

3 Presione **ENTER (OK) [Entrar (Aceptar)].** La reproducción comienza a partir de la escena marcada.

- O -

Presione **CLEAR** (Eliminar) y el número de marcador se eliminará de la lista.

4 Puede reproducir cualquier marcador ingresando su número en el menú de búsqueda de marcadores.

Memoria de la última escena DVD

Su reproductor memoriza la última escena del último disco que se vio. La última escena permanece en la memoria aunque se saque el disco del reproductor de DVD/VCR o si apaga la unidad. Si pone un disco que contiene la escena memorizada, ésta se recupera automáticamente.

Notas
- Su reproductor de DVD/VCR no memoriza los ajustes de un disco si lo apaga antes de reproducir el disco.
- La función de memoria de la última escena para un título de DVD anterior se borra una vez que se reproduce un título de DVD diferente.

Salvapantalla DVD

El salvapantalla aparece cuando deja el reproductor de DVD en el modo detenido por aproximadamente cinco minutos.

Información adicional de DVD

- Si presiona ►►| una vez durante la reproducción repetida de capítulo (o pista), se cancelará la repetición.
- Puede ser que la función Zoom no funcione con ciertos DVDs.
- Cuando se reproduce un disco DVD que contiene escenas grabadas con diferentes ángulos de cámara, el indicador de ángulo parpadeará en la pantalla del televisor cómo una indicación de que el cambio de ángulo es posible.

- La función de repetición A-B sólo está disponible en la pista actual.

Reproducción de un CD de audio o archivos MP3/WMA

Su reproductor de DVD/VCR puede reproducir CDs de audio y archivos MP3/WMA de audio. Antes de reproducir archivos MP3/WMA, lea el siguiente requisito para archivos MP3/WMA de audio.

Requisito para archivos de audio MP3/WMA

Extensiones de archivo —.MP3, .WMA.

Frecuencia de muestreo — En el rango 8 - 48 kHz (MP3) y en el rango 32 – 48 kHz (WMA)

Velocidad de bit — En el rango 8 - 320 kbps (MP3) y en el rango 32 - 192 kbps (WMA)

Formato de CD-R — ISO 9660

Número total de archivos en una carpeta — Menos de 1000

Los nombres de archivos tienen que tener un máximo de ocho letras y deben incorporar la extensión .mp3 o .wma. No deben contener caracteres especiales, tal cómo / ,?, ‘, “, <, >, o |.

Para reproducir un CD o archivos de audio MP3/WMA:

1. Coloque el disco grabado en la bandeja de discos. Se abre el menú *Audio CD* (CD de audio) o *Music* (Música).

2. Presione ▲ / ▼ para seleccionar una pista o un archivo y presione **PLAY** (Reproducir) ▻ o **ENTER (OK)** [Entrar (Aceptar)]. Comienza la reproducción.

   Puede utilizar funciones de reproducción variables tal como se describe en “Uso de las opciones especiales de reproducción” página 64.

3. Para detener la reproducción en cualquier momento, presione **STOP (Detener)** ■.

Notas

- Puede ver el canal de TV o la fuente de entrada de video presionando **RETURN** [Retornar] (↶). Si desea regresar al menú *Music* (Música), presione **DISC MENU** (Menú del disco).
- Presione **DISPLAY** para ver la información de identificación ID3 del archivo MP3. Si no se dispone de información de identificación ID3, aparecerá el mensaje “MP3 ID3 tag :None” (Etiqueta ID3 de MP3: Ninguna). Si selecciona una carpeta, se muestra el número de subcarpetas y el número de archivos MP3/WMA en la carpeta. Presione **DISPLAY** de nuevo para cerrar la ventana de información.
- En el menú *Music* (Música), puede mostrar las carpetas en el disco. Presione ◄ / ► ▲ / ▼ para seleccionar el icono de carpeta y presione dos veces **ENTER (OK)** [Entrar (Aceptar)].
- En discos CD o DVD con contenido mixto (pistas de audio, archivos MP3/WMA o archivos JPEG), puede seleccionar entre los menús *Music* (Música), *Movie* (Película) y *Photo* (Foto) presionando repetidamente **TITLE** (Título).
- Si se encuentra en una lista de archivos y desea regresar a la lista de carpetas, utilice ▲ / ▼ para resaltar la opción y luego presione **ENTER (OK)** [Entrar (Aceptar)] para regresar a la pantalla del menú anterior.

Opciones del menú de CD de audio y de Música

Para seleccionar opciones del menú de CD de audio y música:

1. Presione ▲ / ▼ para seleccionar una pista, archivo o carpeta en el menú *Audio CD* (CD de audio) o *Music* (Música) y luego presione **ENTER (OK)** [Entrar (Aceptar)]
2. Presione ▲ / ▼ para seleccionar una opción y luego presione **ENTER (OK)** [Entrar (Aceptar)].
   - **Play (Reproducir)—**Inicia la reproducción de la pista o archivo seleccionado.
   - **Open (Abrir)—**Abre la carpeta y aparece una lista de archivos en la carpeta.
   - **Random (Aleatorio)—**Inicia o detiene la reproducción aleatoria.

Programación de la reproducción

La función de programación le permite guardar sus pistas favoritas de cualquier disco en la memoria del reproductor. Un programa puede contener hasta 30 pistas.

Para programar la reproducción:

1. Coloque un CD de audio o un disco con MP3/WMA en la bandeja de discos. Se abre el menú *Audio CD* (CD de audio) o *Music* (Música).
2. Presione **PROGRAM** (Programar). Aparece la marca E.

Nota

Presione **PROGRAM** (Programa) nuevamente para salir del modo de edición de programa. Desaparece la marca E.

3 Seleccione una pista de la lista y presione **ENTER** (Entrar) para colocar la pista seleccionada en la lista del programa. Repita para agregar más pistas a la lista.

4 Seleccione la pista que desea reproducir de la lista del programa, y presione **PLAY** (Reproducir) ▷ o **ENTER (OK)** [Entrar (Aceptar)] para comenzar.

La reproducción comienza en el orden en que programó las pistas. La reproducción se detiene que todas las pistas en la lista del programa se han reproducido una vez.

5 Para reanudar la reproducción normal, seleccione una pista de la lista y presione **PLAY** (Reproducir) ▷.

Repetición de pistas programadas

Presione **REPEAT** (Repetir) para seleccionar el modo de repetición deseado.

- **Track** (Pista)—repite la pista actual.
- **All** (Todas)—repite todas las pistas en la lista de programación.
- **Off** (Sin indicador)—no repite.

Nota
Si presiona ►►| una vez en el modo de repetición de pista, se cancelará la repetición.

Eliminación de una pista de la lista de programación

Para eliminar una pista de la lista de programación:

1 En el modo detenido, presione **PROGRAM** (Programar). Aparece la marca E.

2 Presione el botón ◄ / ► ▲ / ▼ para seleccionar la pista que desea eliminar de la lista de programación.

3 Presione el botón **CLEAR** (Eliminar). Se borrará la pista.

4 Repita los pasos 1- 3 para eliminar más pistas de la lista.

Eliminación de la lista de programación completa

Para eliminar la lista de programación:

1 En el modo detenido, presione **PROGRAM** (Programar). Aparece la marca E.

2 Presione ◄ / ► ▲ / ▼ para seleccionar **Clear All** (Eliminar todas) , y presione **ENTER (OK)** [Entrar (Aceptar)]. Se borrará el programa.

Nota
Los programas también se eliminan cuando se apaga la unidad o se retira el disco.

Visualización de archivos JPEG

Su reproductor de DVD/VCR puede presentar archivos JPEG. Antes de visualizar archivos JPEG, lea los requisitos para archivos de fotos a continuación:

Requisitos para los archivos de fotos

Extensiones de archivos—.JPG (si los archivos tienen la extensión .JPEG o .JPE, las extensiones se deben renombrar con la extensión .JPG). Archivos sin la extensión .JPG no podrán ser leídos.

Photo size (Tamaño de foto)—Se recomiendan menos de 5 MB

Cantidad máxima de archivos en una carpeta—Menos de 1000

Nota
Algunos discos pueden ser incompatibles debido a diferentes formatos de grabación o a la condición del disco.

Para visualizar archivos JPEG:

1 Coloque el disco grabado que contenga los archivos .JPG en la bandeja de discos. Se abre el menú *Photo* (Foto).

2 Presione ▲ / ▼ para seleccionar una carpeta, y presione **ENTER (OK)** [Entrar (Aceptar)].

3 Si desea ver un archivo determinado, presione ▲ / ▼ para seleccionar el archivo, y presione **ENTER (OK)** [Entrar (Aceptar)] o **PLAY** (Reproducir) ▷.

4 Para detener la visualización en cualquier momento, presione **STOP** (■).

Notas
- Si está en una lista de archivos y desea regresar a la lista de carpetas, presione ▲ / ▼ para resaltar 🗀 , y presione **ENTER** para regresar a la pantalla del menú anterior.
- Presione **DISC MENU** (Menú del disco) para moverse a la siguiente página.
- En discos CD o DVD con contenido mixto (pistas de audio, archivos MP3/WMA o archivos JPEG), puede seleccionar entre los menús *Music* (Música), *Movie* (Película) y *Photo* (Foto) presionando repetidamente **TITLE** (Título).
- Para ocultar el menú de ayuda mientras ve una foto, presione **RETURN** (Retornar).
- Algunos tipos de archivos JPEG especiales, tal cómo JPEG progresivos, toman más tiempo para ser reproducidos que archivos normales.

Opciones del menú de fotos

Para seleccionar opciones del menú de fotos:

1 Presione ◄ / ► ▲ / ▼ para seleccionar un archivo y presione **ENTER (OK)** [Entrar (Aceptar)]. Aparecen las opciones de menú.

2 Presione ▲ / ▼ para seleccionar una opción y presione **ENTER (OK)** [Entrar (Aceptar)] para confirmar su selección.

- **Open** (Abrir)—Abre la carpeta y aparece una lista de archivos en la carpeta.
- **Full Screen** (Pantalla completa)—Muestra el archivo seleccionado en la pantalla completa.
- **Slide Show** (Presentación de diapositivas)—Abre el menú *Slide Show* (Presentación de diapositivas).

Still picture (Imagen fija)—Presione **PAUSE/STEP** [Pausar/Paso] (⏸) mientras está mostrando una imagen para pausar la presentación de diapositivas.

Skip Images (Saltar imágenes)—Mientras está viendo una imagen, presione **SKIP** [Saltar] (⏮ o ⏭) una vez para avanzar siguiente archivo.

Rotate Images (Girar imágenes)—Presione ▲ / ▼ mientras ve una imagen para girar la imagen en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario.

ZOOM—Para aumentar las imágenes, presione **ZOOM** (3 niveles). Presione ◄ / ► ▲ / ▼ para desplazarse por la imagen aumentada.

Visualización de una presentación de diapositivas

Para ver una presentación de diapositivas:

1. Seleccione la opción **Slide Show** (Presentación de diapositivas) en el menú *Photo* (Foto) y luego presione **ENTER (OK)** [Entrar (Aceptar)].
2. Presione ◄ / ► ▲ / ▼ para configurar las opciones.

   Object (Objeto):

   - Las vistas seleccionadas muestran sólo los archivos seleccionados.
   - Todas las vistas muestran todos los archivos.

   Speed (Velocidad):

   - Establece la velocidad de la presentación de las diapositivas en **Normal**, **Slow** (Lenta) o **Fast** (Rápida).
3. Seleccione **Start** (Inicio) y presione **ENTER (OK)** [Entrar (Aceptar)] para comenzar la presentación de diapositivas.
4. Presione **STOP** [Detener] (■) para parar la presentación de diapositivas y regresar al menú *Photo* (Foto).

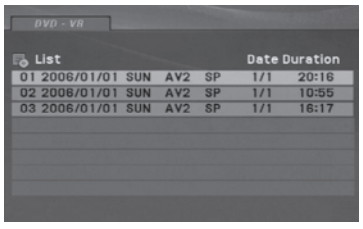
Reproducción de discos con el formato DVD Video Recording (VR)

Puede reproducir discos DVD-R/RW con su reproductor de DVD/VCR. Los discos deben estar grabados usando el formato DVD-Video y finalizados usando un grabador de DVD.

También puede reproducir discos DVD-RW que se graben con el formato Video Recording (VR).

Para reproducir discos DVD-R/RW:

1. Coloque un disco DVD-R/RW en la bandeja de discos y ciérrela. La reproducción comenzará automáticamente.



2. Presione **TITLE** (Título) para ir al menú de lista.
3. Presione ▲ / ▼ para seleccionar una pista y presione **PLAY** (Reproducir) ▷ o **ENTER (OK) [Entrar (Aceptar)].** Comienza la reproducción.
4. Presione **STOP** [Detener] ■ para detener la reproducción.

Notas

- Discos DVD-R/RW sin finalizar no pueden ser reproducidos en este reproductor.
- CPRM es un sistema de protección contra copia (con sistema de codificación) que sólo permite la grabación de programas retransmitidos que únicamente pueden 'copiarse una vez'. CPRM son las siglas en inglés de Content Protection for Recordable Media (protección de contenidos para medios grabables). Algunos discos DVD-VR contienen información de CPRM grabada por el grabador de DVD. Este reproductor no soporta estos tipos de discos y muestra el mensaje "CHECK DISC" (Revisar el disco) en la pantalla si trata de reproducirlos.

Grabación con el VCR

Siga estas instrucciones para grabar un programa de TV u otro programa. La grabación empieza inmediatamente y continúa hasta que el disco o cinta esté lleno o hasta que usted detenga la grabación.

Para grabar de un televisor u otro componente externo:

1. Encienda el reproductor de DVD/VCR, y presione **DVD/VCR** (en el reproductor) o **VCR** (en el control remoto) para seleccionar el VCR.
2. Inserte una cinta de vídeo VHS grabable.
3. Presione **INPUT** (Entrada) para seleccionar la fuente de señal de entrada que provee la señal a grabar.

   Si selecciona TV, asegúrese de que el televisor esta sintonizado al canal que desea grabar.
4. Presione **SPEED** (Velocidad), en el control remoto para seleccionar la velocidad de grabación entre **SP** o **SLP**.
5. Si está grabando desde una cámara de video u otro VCR, comience a reproducir la cinta o disco en ese equipo.
6. Presione ● **REC** (Grabar) una vez para empezar a grabar. El indicador **REC** se ilumina en la pantalla.
7. Presione **STOP** [Detener] (■) para detener la grabación.

Notas

- Si su fuente esta protegida contra copia usando CopyGuard, no podrá grabarla con este grabador.
- Para grabar durante un período de tiempo fijo, refiérase a "Grabación instantánea de temporizador" página 68.

Grabación externa por temporizador

Si el equipo externo que esta conectado al reproductor de DVD/VCR cuenta con una función de temporizador, este reproductor de DVD/VCR puede grabar la señal de entrada del equipo externo mediante el toma de temporizador de la entrada LINE1.

Para grabar usando un temporizador externo:

1. Conecte los tomas de entrada LINE1 en este reproductor de DVD/VCR al toma AUDIO/VIDEO OUTPUT en el equipo externo usando los cables de audio/video.
2. Configure el ajuste de reservación de temporizador del equipo externo.
3. Apague el equipo externo.
4. Inserte un cassette de video con la lengüeta de seguridad intacta en este reproductor de DVD/VCR.
5. Presione ● **REC** por más de 3 segundos en el panel frontal cuando el reproductor de DVD/VCR está apagado.

   El indicador ⏲ parpadea en la ventana de pantalla.

   Este reproductor de DVD/VCR entrará al modo de suspensión para la grabación de temporizador externo.

Notas

- Si la alimentación del equipo externo se enciende usando el ajuste de reservación de temporizador, este reproductor detectará las señales del equipo externo y comenzará a grabar.
- Si la alimentación del equipo externo se apaga durante la grabación de temporizador externo, este reproductor de DVD/VCR detendrá la grabación de temporizador externo y apagará la unidad.
- Si la alimentación del equipo externo se enciende de nuevo, este reproductor de DVD/VCR comenzará la grabación de temporizador externo nuevamente.
- Presione ■ **STOP** (Detener) para detener la grabación.
- La grabación de temporizador externo sólo está disponible para el equipo conectado al toma LINE1 en este reproductor.
- La grabación de temporizador externo se desactivará automáticamente cuando:
  - No se ha insertado una cinta grabable.
  - Se presiona **STOP** (Detener) o **PAUSE** (Pausar) mientras se graba.
  - El reproductor de DVD/VCR está encendido.
  - Cuando presione ● **REC** por más de 3 segundos cuando se encuentre en el modo de suspensión de grabación de temporizador externo.

Prioridad de programas

Si el tiempo de grabación de este reproductor de DVD/VCR y el equipo externo se traslapan, el programa más temprano tendrá la prioridad.

Cuando el programa que comienza antes finaliza, se da inicio al programa que comienza más tarde.

Nota

La grabación instantánea de temporizador no está disponible cuando una grabación externa por temporizador se está realizando.

Grabación instantánea de temporizador

La grabación instantánea con temporizador le permite realizar una grabación de una duración predefinida sin tener que programar el temporizador.

Para realizar una grabación instantánea con temporizador:

1. Siga los pasos 1-4 en “Grabación con el VCR” página 67.
2. Presione dos veces ● **REC/ITR**. Aparece el menú en la pantalla del televisor, la grabación comienza y el indicador de temporizador ⏲ se ilumina.
3. Presione ■ **STOP** (Detener) repetidamente para seleccionar la duración de la grabación. Cada pulsación subsiguiente aumenta el tiempo de grabación en 30 minutos (máximo de 9 horas). Confirme que en la cinta VHS queda suficiente tiempo de grabación antes de empezar a grabar.

Notas

- Si ajusta el tiempo a 0H00M, el reproductor ingresará al modo de grabación normal.
- Presione ■ **STOP** (Detener) para detener la grabación.

Verificación del tiempo de grabación

Para verificar el tiempo de grabación:

- Presione ● **REC/ITR** una vez para verificar el tiempo de grabación total y el tiempo restante de grabación.

Extensión del tiempo de grabación

Para extender el tiempo de grabación:

- El tiempo de grabación puede extenderse en cualquier momento presionando ● **REC/ITR**.

  Cada pulsación subsiguiente aumenta el tiempo de grabación en 30 minutos.

Notas

Si presiona **PAUSE** [Pausar] (▮▮) durante la grabación instantánea con temporizador, la grabación se cancelará y el reproductor ingresará al modo de pausa normal.

Copiado de DVD a VCR

Puede copiar los contenidos de un DVD a un VHS.

Para copiar de un DVD a un VCR:

1. Inserte una cinta de video VHS en el reproductor VCR.
2. Coloque el disco que desea copiar en el reproductor de DVD y cierre la bandeja de discos.
3. Busque el lugar en el DVD (o disco) a partir del que desea empezar a copiar con ayuda de los botones **PLAY, FF, REW,** y **PAUSE**. Para obtener los mejores resultados, detenga con el botón de pausa la reproducción en el punto en el que desea empezar a grabar.

4 Presione ● **REC/ITR**. El reproductor de DVD ingresa al modo de reproducción y el VCR ingresa al modo de grabación.

5 Para detener la grabación en cualquier otro momento, presione **STOP** (Detener) ■.

Nota

Deberá detener el proceso de grabación manualmente cuando la película del DVD termine; o el grabador podría comenzar de nuevo y volver a grabar.

Cuando usted detiene la reproducción de DVD durante el copiado, la grabación en el VCR se detiene automáticamente.

Información adicional del VCR

- Cuando la unidad se encuentra en el modo de reproducción manual, de grabación o de avance rápido, el reproductor de DVD/VCR comenzará a retroceder la cinta automáticamente al llegar al final. El cassette se detendrá al comienzo de la cinta y la expulsará.
- Después de que termine de usar el reproductor de DVD/VCR, retroceda, expulse y retire el cassette. Coloque el cassette en su estuche protector para protegerlo del polvo. No es necesario retroceder el cassette antes de sacarlo, pero si lo hace, estará listo para reproducirlo o grabarlo la próxima vez que lo use.
- Do intente conectar más de un televisor al reproductor de DVD/VCR para grabar o reproducir.

Sistema de reproducción automática del VCR

Este reproductor de DVD/VCR cuenta con reproducción automática. Cuando cargue una cinta con la lengüeta de seguridad removida ocurrirá lo siguiente:

- La fuente de salida cambia al modo VCR automáticamente.
- La unidad se enciende automáticamente y comienza a reproducir.
- Al final de la cinta, el reproductor se detendrá y retrocederá la cinta.
- La cinta se expulsa después de retroceder y el reproductor se apaga automáticamente.

Notas

El apagado automático no funciona durante el modo regular de reproducción de DVD (la unidad se mantiene encendida).

Reproducción de casi S-VHS (SQPB)

Este reproductor de DVD/VCR puede reproducir cintas grabadas en S-VHS. Sin embargo, no puede hacer grabaciones usando cintas con formato S-VHS.

Referencia

Lista de códigos de idiomas

Utilice esta lista para introducir el idioma deseado para la configuración inicial siguiente: Disc Audio, Disc Subtitle, Disc Menu (audio del disco, subtítulo del disco, menú del disco).

Idioma	Código Nº	Idioma	Código Nº
Abkhaziano	6566	Lingala	7678
Afar	6565	Lituano	7684
Afrikaans	6570	Macedonio	7775
Albanés	8381	Malgache	7771
Amárico	6577	Malayo	7783
Árabe	6582	Malayalam	7776
Armenio	7289	Maltés	7784
Asamés	6583	Maorí	7773
Aymara	6588	Maratí	7782
Azerí	6590	Moldavo	7779
Bashkir	6665	Mongol	7778
Vasco	6985	Naurí	7865
Bengalí	6678	Nepalés	7869
Bhutaní	6890	Noruego	7879
Bihari	6672	Oriya	7982
Bretón	6682	Punyabi	8065
Búlgaro	6671	Pashto	8083
Birmano	7789	Persa	7065
Bielorruso	6669	Polaco	8076
Camboyano	7577	Portugués	8084
Catalán	6765	Quechua	8185
Chino	9072	Reto-Romance	8277
Corso	6779	Rumano	8279
Croata	7282	Ruso	8285
Checo	6783	Samoano	8377
Danés	6865	Sánscrito	8365
Holandés	7876	Gaélico escocés	7168
English (Inglés)	6978	Serbio	8382
Esperanto	6979	Serbo-Croata	8372
Estonio	6984	Shona	8378
Feroés	7079	Sindhi	8368
Fidji	7074	Singalés	8373
Finlandés	7073	Eslovaco	8375
French (Francés)	7082	Esloveno	8376
Frisón	7089	Somalí	8379
Gallego	7176	Spanish (Español)	6983
Georgiano	7565	Sudanés	8385
Alemán	6869	Swahili	8387
Griego	6976	Sueco	8386
Groenlandés	7576	Tagalo	8476
Guaraní	7178	Tayic	8471
Gujarati	7185	Tamil	8465
Hausa	7265	Tatar	8484

Idioma	Código Nº	Idioma	Código Nº
Hebreo	7387	Telugu	8469
Hindi	7273	Tailandés	8472
Húngaro	7285	Tibetano	6679
Islandés	7383	Tigrinya	8473
Indonesio	7378	Tonga	8479
Interlingua	7365	Turco	8482
Irlandés	7165	Turkmeno	8475
Italiano	7384	Twi	8487
Japonés	7465	Ucraniano	8575
Javanés	7487	Urdu	8582
Kannada	7578	Uzbequiano	8590
Kashmiri	7583	Vietnamita	8673
Kazaj	7575	Volapuk	8679
Kirghiz	7589	Galés	6789
Coreano	7579	Uolof	8779
Curdo	7585	Xhosa	8872
Laosiano	7679	Yidish	7473
Latín	7665	Yoruba	8979
Letón	7686	Zulú	9085

Lista de códigos de área

Elija un código de área de esta lista.

Área	Código	Área	Código
Afganistán	AF	Malasia	MY
Argentina	AR	Maldivas	MV
Australia	AU	México	MX
Austria	AT	Mónaco	MC
Bélgica	BE	Mongolia	MN
Bután	BT	Marruecos	AM
Bolivia	BO	Nepal	NP
Brasil	BR	Países Bajos	NL
Cambodia	KH	Antillas Neerlandesas	AN
Canadá	CA	Nueva Zelanda	NZ
Chile	CL	Nigeria	NG
China	CN	Noruega	NO
Colombia	CO	Omán	OM
Congo	CG	Pakistán	PK
Costa Rica	CR	Panamá	PA
Croacia	HR	Paraguay	PY
República Checa	CZ	Filipinas	PH
Dinamarca	DK	Polonia	PI
Ecuador	EC	Portugal	PT
Egipto	EG	Rumania	RO
El Salvador	SV	Federación Rusa	RU
Etiopía	ET	Arabia Saudí	SA
Fidji	FJ	Senegal	SN
Finlandia	FI	Singapur	SG
Francia	FR	Republica Eslovaca	SK
Alemania	DE	Eslovenia	SI

Área	Código	Área	Código
Gran Bretaña	GB	Sudáfrica	ZA
Grecia	GR	Corea del Sur	KR
Groenlandia	GL	España	ES
Islas Heard y McDonald	HM	Sri Lanka	LK
Hong Kong	HK	Suecia	SE
Hungría	HU	Suiza	CH
India	ENTRADA	Taiwán	TW
Indonesia	ID	Tailandia	TH
Israel	IL	Turquía	TR
Italia	IT	Uganda	UG
Jamaica	JM	Ucrania	UA
Japón	JP	Estados Unidos	US
Kenia	KE	Uruguay	UY
Kuwait	KW	Uzbekistán	UZ
Libia	LY	Vietnam	VN
Luxemburgo	LU	Zimbabwe	ZW

Localización y corrección de fallas

Utilice la siguiente lista de control para solucionar los problemas que tenga con su reproductor de DVD/VCR. Consulte con su distribuidor local o establecimiento de servicio si el problema persiste. Verifique que todas las conexiones estén bien hechas al utilizar el sistema de teatro en casa con otros equipos.

Problema	Causa	Solución
La unidad no enciende	El cable de alimentación está desconectado	Enchufe bien el cable de alimentación en el tomacorriente de la pared.
Imagen anormal o no hay imagen	El televisor no está configurado para recibir la señal de salida del reproductor de DVD/VCR.	Seleccione el modo de entrada de video adecuado en el televisor para que la imagen del reproductor de DVD/VCR aparezca en la pantalla del televisor.
	El cable de video no está conectado firmemente.	Conecte firmemente el cable de video a los tomas.
	La configuración de la salida del reproductor de DVD/VCR y las capacidades de resolución del televisor no coinciden.	Compruebe la capacidad del televisor. Compruebe el modo de las conexiones, como S-Video o componentes.
	La conexión equivocada	Revise la conexión.

Sonido distorsionado o no hay sonido.	El equipo conectado con el cable de audio no está configurado para recibir la señal de salida del reproductor de DVD/VCR	Seleccione el modo de entrada correcto del receptor de audio para poder escuchar el sonido del reproductor de DVD/VCR
	Los cables de audio no están bien conectados	Conecte bien el cable de audio a los tomas
	El equipo conectado con el cable de audio está apagado	Encienda el equipo conectado con el cable de audio
	Las opciones AUDIO están configuradas en la posición incorrecta	Configure las opciones AUDIO en la posición correcta
La imagen reproducida es mala	El disco está sucio	Limpie el disco
	Los canales de TV no están sintonizados correctamente	Compruebe la sintonización; vuelva a sintonizar el televisor
	Los cabezales de la cinta están sucios	Limpie los cabezales del video
	La cinta es alquilada o se grabó en otro VCR.	Utilice **TRK** (▲ / ▼) para ajustar manualmente el alineamiento mientras se reproduce la cinta
El reproductor de DVD/VCR no comienza a reproducir	No se ha insertado un disco o una cinta	Inserte un disco o una cinta (asegúrese de que el indicador de disco o cinta en la pantalla esté encendido)
	Se ha insertado un disco que no se puede reproducir	Inserte un disco reproducible (Confirme el tipo de disco y el código regional).
	El disco está colocado al revés (con la cara de arriba abajo)	Coloque el disco con el lado de reproducción hacia abajo
	El disco no está colocado dentro de la guía	Coloque el disco correctamente en la bandeja de discos de manera que quede dentro de la guía
	El disco está sucio	Limpie el disco
	Hay un nivel de clasificación programado	Cancele la función de clasificación o cambie el nivel de clasificación
No se puede insertar la cinta de video	Puede que el compartimiento del cassette no esté vacío	Expulse la cinta

El control remoto no funciona correctamente	Hay un obstáculo en la trayectoria entre el control remoto y su reproductor de DVD/VCR	Retire el obstáculo
	Las pilas en el control remoto se han agotado	Reemplace las pilas con unas nuevas
	El control remoto no está orientado hacia el sensor del control remoto en el reproductor de DVD/VCR	Apunte el control remoto hacia el sensor remoto del reproductor de DVD/VCR.
	El control remoto está demasiado lejos del receptor con reproductor de DVD/VCR.	Utilice el control remoto dentro de un radio de 7 m (23 pies)
	Este control remoto utiliza los mismos botones para las funciones VCR y DVD, tal como PLAY (Reproducir)	Al usar un VCR, pulse primero el botón VCR. Al usar un DVD, pulse primero el botón DVD.
La imagen de la cámara de video no se muestra	La cámara de video está apagada	Encienda la cámara de video y utilícela correctamente
La imagen de la cámara de video no aparece en la pantalla del TV	La fuente del reproductor de DVD/VCR está mal configurada	Presione **INPUT** (Entrada) para seleccionar el canal de entrada de línea (LINE1 or LINE2) [Línea 1 o Línea 2].
No se puede grabar con temporizador	El reloj del reproductor de DVD/VCR no tiene la hora correcta	Configure el reloj en la hora correcta
	El temporizador se ha programado incorrectamente	Reprograme el temporizador
	La luz del indicador TIMER Record (Grabación con temporizador) no aparece después de programar el temporizador	Reprograme el temporizador y apague el reproductor de DVD/VCR para activar el temporizador
No se puede grabar o la grabación no tuvo éxito	No queda suficiente espacio en blanco en la cinta	Use otra cinta
	La fuente que está intentando grabar está protegida contra copia	No puede grabar la fuente

No se dispone de reproducción o grabación estereofónica de audio	El TV no es compatible con estéreo	Este problema no tiene solución
	Los programas no se retransmiten en formato estéreo	Este problema no tiene solución
	Los tomas DVD/VCR LINE Out no están conectados al televisor A/V In (entrada de audio/video) del TV	Relice las conexiones de A/V. Sólo se dispone de estéreo en la salida de A/V del reproductor de DVD/VCR.
	La salida de audio/video del reproductor de DVD/VCR no está seleccionada para verse en el televisor	Seleccione la fuente AUX o A/V como entrada del TV

Mantenimiento

Manejo y limpieza del reproductor de DVD/VCR

Envío del reproductor de DVD/VCR

Favor guarde la caja y los materiales de empaque originales. Si necesita enviar el reproductor de DVD/VCR, para una protección máxima, vuelva a empacar la unidad según cómo fue empacada originalmente en la fábrica.

Manteniendo las superficies exteriores limpias

- No use líquidos volátiles, tal como insecticida de aerosol, cerca del reproductor de DVD/VCR.
- No deje productos de hule o plástico en contacto con el reproductor de DVD/VCR por un periodo de tiempo extendido ya que pueden dejar marcas en la superficie.

Limpieza de la caja

- Cuando limpie su reproductor, utilice un paño suave y seco. Si las superficies se encuentran extremadamente sucias, use un paño ligeramente humedecido con una solución detergente suave.
- No utilice solventes fuertes tal como alcohol, benceno, o diluyente, ya que pueden dañar la superficie del reproductor.

Mantenimiento del reproductor de DVD/VCR

El reproductor de DVD/VCR en un equipo de precisión de alta tecnología. Si el lente del captor óptico y las partes de la unidad de disco están sucias o gastadas, la calidad de la imagen se podría reducir.

Dependiendo del ambiente de operación, se recomienda la inspección regular y el mantenimiento después de cada 1,000 horas de uso.

Para obtener más detalles, favor póngase en contacto con su centro de reparación autorizado más cercano.

Cuidado y manejo de los discos

Manejo de los discos

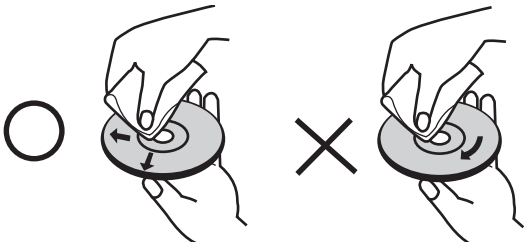
No toque el lado de reproducción del disco. Sujete el disco por el borde para no ensuciar la superficie con sus huellas digitales. Nunca pegue papeles o adhesivos en la superficie del disco.

Almacenamiento de los discos

Después de reproducir un disco, guárdelo en su estuche. No exponga el disco a la luz directa del sol ni a fuentes de calor y nunca lo deje dentro de un automóvil aparcado a la luz directa del sol.

Limpieza de los discos

Las huellas digitales y el polvo en el disco pueden producir imágenes de calidad deficiente y sonido distorsionado. Antes de utilizar un disco, límpielo con un paño limpio. Pase el paño desde el centro hacia fuera (hacia el borde del disco).



No utilice solventes fuertes como alcohol, benceno, diluyente, limpiadores de venta en comercios o spray antiestático para uso con los antiguos discos de vinilo.

Nota

No encienda nunca este producto nada más trasladarlo de un lugar frío a uno caliente. Deje pasar dos o tres horas antes de encenderlo. Si lo utiliza en una situación como la descrita, las cintas, los discos o las partes internas podrían resultar dañados.

Reiniciación del reproductor de DVD/VCR

Reinicie su reproductor de DVD/VCR a su estado inicial si observa alguno de los síntomas siguientes:

- El reproductor de DVD/VCR está enchufado pero no se enciende o no se apaga.
- La ventana de pantalla no funciona.
- El reproductor de DVD/VCR no funciona normalmente.

Para reiniciar el reproductor de DVD/VCR:

- Mantenga presionado **POWER** (Encendido) por más de cinco segundos. Esto hará que el reproductor de DVD/VCR se apague. Presione **POWER** (Encendido) de nuevo para volver a encender el reproductor de DVD/VCR.

  - O -

  Desenchufe el cable de alimentación y, pasados más de cinco segundos, vuélvalo a enchufar.

Especificaciones

General

Requisitos de alimentación	CA 120 V, 60 Hz
Consumo de energía	16 W
Dimensiones (aprox.) pulg. (ancho × alto × profundidad)	16.9 × 3.1 × 10.2 (430 × 79 × 260 mm)
Masa (aprox.)	8.8 lb. (4 kg.)
Temperatura de funcionamiento	41 °F a 104 °F (5 °C a 40 °C)
Humedad de funcionamiento	5 % a 90 %
Sistema de señales	NTSC

Especificaciones del VCR

Sistema de cabezales	Sistema de azimut con rastreo helicoidal de cuatro cabezas
Temporizador	Tipo con formato de 12 horas con AM, PM
Velocidad de la cinta	SP: 33.35 mm/seg. LP: 16.67 mm/seg. SLP: 11.12 mm/seg.
Ancho de la cinta	12.7 mm
Duración del retroceso	Cerca de 3 min. (T-120)
Rango de frecuencia	20 Hz a 20 kHz
Relación de señal a ruido	>43 dB
Rango dinámico	>88 dB
Separación de canales	>60 dB

Especificaciones del reproductor de DVD

Sistema de láser	Láser semiconductor, longitud de onda de 650 nm
Respuesta en frecuencia	DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz a 44 kHz, DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz a 20 kHz CD: 8 Hz a 20 kHz
Relación de señal a ruido	>100 dB (Salida analógica)
Distorsión harmónica	< 0.008 %
Rango dinámico	> 95 dB (DVD/CD)

Entradas

ENTRADA DE VIDEO (LINE1, 2)	1 Vp-p 75 ohmios, sinc. negativa, toma RCA × 2
ENTRADA DE AUDIO (AV1,2)	-6 dBm más que 47 ohmios, toma RCA (izq./der.) × 2

Salidas

SALIDA DE VIDEO	1 Vp-p 75 ohmios, sinc. neg., toma RCA × 1
S-VIDEO OUT	(Y) 1 V (p-p), 75 ohmios, sinc. neg., Mini DIN de 4 terminales × 1 (C) 0.286 V (p-p) 75 ohmios
SALIDA DE VIDEO DE COMPONENTES	(Y) 1 V (p-p), 75 ohmios, sinc. neg., toma RCA × 1
(BARRIDO PROGRESIVO)	(Pb)/(Pr) 0.7 V(p-p), 75 ohmios, toma RCA x 2
Salida de audio (digital)	0.5 V (p-p), 75 ohmios toma RCA × 1
Salida de audio (analógica)	1.1 Vrms (1 kHz, -6 dB), 600 ohmios, conector RCA (izq./der.) × 2

Accesorios:

Cable de video (1)
Cable de audio (izq., der.) (1)
Control remoto (1)
Pilas (2)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin aviso previo.

Avisos legales

Declaración de cumplimiento con FCC

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que satisface los límites establecidos para clasificarlo cómo dispositivo digital de Clase B de acuerdo con la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas cuando el equipo se opera en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia, y si no se instala y usa de acuerdo con el manual de instrucciones, este aparato puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurrirá interferencia en una instalación particular. Los cambios o modificaciones que se realicen a este equipo podrían causar interferencia perjudicial a menos que las modificaciones estén expresamente autorizadas en el manual de instrucciones. El usuario podría perder la autoridad de operar este equipo si se realiza un cambio o modificación no autorizada. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de la señal de radio o televisión, lo cual puede comprobarse encendiéndolo y apagándolo alternativamente, se recomienda al usuario corregir la interferencia mediante uno de los siguientes procedimientos:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.

- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto de aquél al que está conectado el receptor.
- Solicite consejo al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.

Este dispositivo satisface la parte 15 del reglamento FCC. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar una operación no deseada.

Derechos de reproducción

© 2007 Insignia. Insignia y el logotipo de Insignia son marcas de comercio de Best Buy Enterprise Services, Inc. Otras marcas y nombres de productos son marcas comerciales o marcas registradas de sus dueños respectivos. Las especificaciones y características están sujetas a cambio sin aviso previo u obligación.

Garantía limitada de 90 días

Insignia Products (“Insignia”) le garantiza a usted, el comprador original de este nuevo Reproductor de DVD y VCR (“Producto”), que éste se encontrará libre de defectos de material o de mano de obra en su fabricación original por un período de 90 (noventa) días a partir de la fecha de compra del Producto (“Período de Garantía”). Este producto debe ser comprado en un distribuidor autorizado de productos de la marca Insignia y empacado con esta declaración de garantía. Esta garantía no cubre Productos reacondicionados. Si notifica a Insignia durante el Período de Garantía sobre un defecto cubierto por esta garantía que requiere reparación, los términos de esta garantía se aplican.

¿Cuánto dura la garantía?

El Período de Garantía dura por 90 (noventa) días a partir de la fecha en que compró el Producto. La fecha de compra se encuentra impresa en el recibo que recibió con el Producto.

¿Qué es lo que cubre esta garantía?

Durante el Período de Garantía, si un centro de reparación autorizado de Insignia concluye que la fabricación original del material o la mano de obra del Producto se encuentran defectuosos, Insignia (cómo su opción exclusiva): (1) reparará el Producto con repuestos nuevos o reacondicionados; o (2) reemplazará el Producto sin cargo con uno nuevo o con uno reacondicionado con repuestos equivalentes. Los Productos y repuestos reemplazados bajo esta garantía se volverán propiedad de Insignia y no se le regresarán a usted. Si se requiere la reparación de Productos o partes después de que se vence el Período de Garantía, usted deberá pagar todos los costos de mano de obra y de repuestos. Esta garantía estará vigente con tal que usted sea el dueño de su Producto Insignia durante el periodo de garantía. El alcance de la garantía se termina si usted vende o transfiere el Producto.

¿Cómo se obtiene la reparación de garantía?

Si ha comprado el Producto en una tienda de ventas, lleve su recibo original y el Producto a la tienda en donde lo compró. Asegúrese de que vuelva a colocar el Producto en su empaque original o en un empaque que provea la misma protección que el original. Si compró el Producto en un sitio Web, envíe por correo su recibo original y el Producto a la dirección postal listada en el sitio Web. Asegúrese de colocar el Producto en su empaque original o en un empaque que provea la misma protección que el original.

Para obtener el servicio de garantía a domicilio para un televisor con pantalla de 25” o más, llame al 1-888-BESTBUY. El soporte técnico diagnosticará y corregirá el problema por teléfono o enviará un técnico certificado por Insignia a su casa.

¿En dónde es válida la garantía?

Esta garantía sólo es válida al comprador original del Producto en los Estados Unidos y en Canadá.

¿Qué es lo que no cubre la garantía?

Esta garantía no cubre:

- Formación del cliente
- Instalación
- Ajuste de configuración
- Daños cosméticos
- Daños debido a actos de la naturaleza, tal cómo rayos
- Accidentes
- Mal uso
- Abuso
- Negligencia
- Uso comercial
- Modificación de alguna parte del Producto, incluyendo la antena
- Un panel de pantalla de plasma dañado por la persistencia de imágenes estáticas (sin movimiento), mostradas por periodos de tiempo extendido (efecto “burn-in”).

Esta garantía tampoco cubre:

- Daño debido al uso o mantenimiento incorrecto
- La conexión a una fuente de voltaje incorrecta
- El intento de reparación por alguien que no sea una compañía autorizada por Insignia para reparar el Producto
- Productos vendidos tal cual (en el estado en que se encuentran) o con todas sus fallas
- Productos consumibles, tal cómo fusibles o baterías
- Productos en los cuales el número de serie asignado en la fábrica ha sido alterado o removido.

LA REPARACIÓN O REEMPLAZO SEGÚN LO PROVISTO BAJO ESTA GARANTÍA ES SU ÚNICO RECURSO. INSIGNIA NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DEBIDO AL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, PÉRDIDA DE DATOS, IMPOSIBILIDAD DE USO DE SU PRODUCTO, PÉRDIDA DE NEGOCIO O LUCRO CESANTE. INSIGNIA NO CONCEDE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA CON RESPECTO AL PRODUCTO; TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS DE ESTE PRODUCTO, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE O CONDICIONES DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN USO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA DECLARADO ANTERIORMENTE Y NINGUNA GARANTÍA YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA SE APLICARÁ DESPUÉS DEL PERÍODO DE GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS, PROVINCIAS Y JURISDICCIONES NO PERMITEN RESTRICCIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, ASÍ QUE LA RESTRICCIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y USTED PUEDE POSEER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE ESTADO A ESTADO, O PROVINCIA A PROVINCIA.

Comuníquese con Insignia:

Para servicio al cliente favor llamar al 1-877-467-4289
www.insignia-products.com
INSIGNIA™ es una marca comercial de Best Buy Enterprise Services, Inc.
Distribuido por Best Buy Purchasing, LLC.
Insignia, 7601 Penn Avenue South, Richfield, Minnesota, U.S.A.

INSIGNIA™

Distributed by Insignia™ Products
Distribué par Insignia™ Products
Distribuido por Insignia™ Products

7601 Penn Avenue South
Richfield, MN USA 55423-3645
www.Insignia-Products.com

R0

© 2007 Insignia™ Products
All rights reserved. All other products and brand names are trademarks of their respective owners.

© 2007 produits Insignia™
Tous droits réservés. Tous les autres produits ou noms de marques sont des marques de commerce qui appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

© 2007 productos Insignia™
Todos los derechos reservados. Todos los demás productos y marcas son marcas comerciales de sus respectivos dueños.